

# Arriba

Madrid, martes 7 de septiembre de 1965

oral, efa-  
— 10,30:  
catedral  
santa mi-  
po de la  
cumental;

12 horas,  
a lo pre-  
mativo.

EMESA

-2,25: Te-  
t. — 3,00:  
de la se-  
4,00: Di-  
Campeo-  
ismo.

UTIL

ros.

RDE

— 7,00:  
nundo. —  
Verbena,

CHE

Teledia-  
0,30: Se-  
juicio». —  
da y cie-

EMESA

— 2,00:  
— 2,05:  
teria del  
la vista  
cura». —  
ismo en  
antena...  
telediario.  
3,30: Te-  
ma pres-  
ra la mu-  
Hawai. —

RAL

- 7,00 Do-  
para to-  
nuestro

CHE

0: Visado  
Dibujos  
o. Depor-  
responsal  
Del mar  
Noche de  
o, despe-

brinda

unidad

onocer

te

e.

S

IA

página

## CONSEJO DE SEGURIDAD

Ante la gravedad del conflicto armado que enfrenta a la India y Pakistán, por la cuestión de Cachemira, se ha celebrado en la sede de las Naciones Unidas una sesión urgente del Consejo de Seguridad. El organismo internacional, que ya había enviado un llamamiento a los dos países contendientes, parece incapaz de detener la guerra que, según ha anunciado el Presidente del Pakistán, se ha extendido ya a los respectivos territorios nacionales indio y pakistaní. (Telf. Cifra.)

Avanzamiento de Madrid





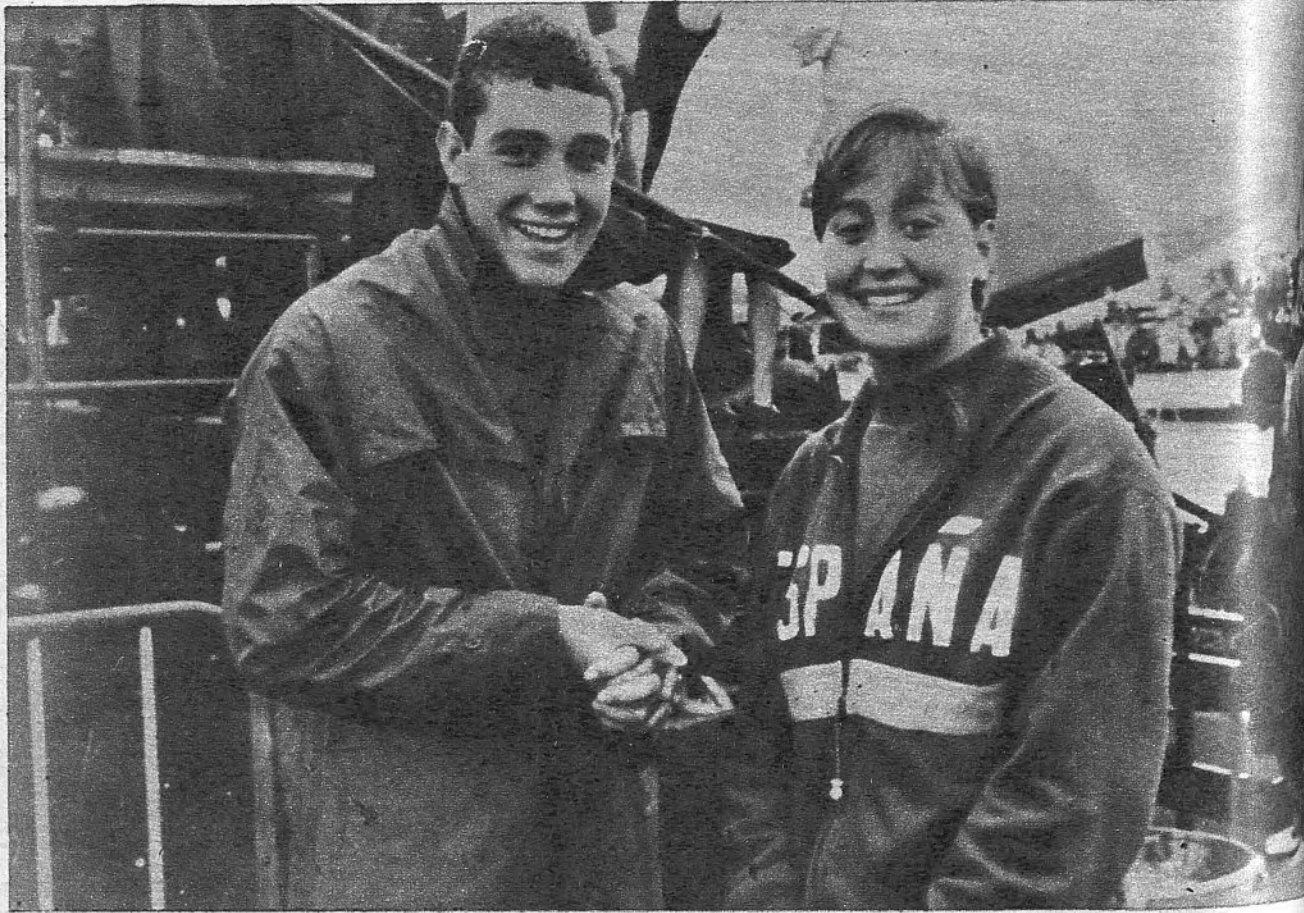
### SIMPSON, CAMPEON MUNDIAL

británico Tom Simpson saluda alborozado desde el «pódium» de Lasar después de vencer, en un emocionante «sprint» final, a Rudy Altig en el campeonato mundial de Ciclismo de fondo en carretera para profesionales.



### ESPAÑA-SUIZA EN ATLETISMO

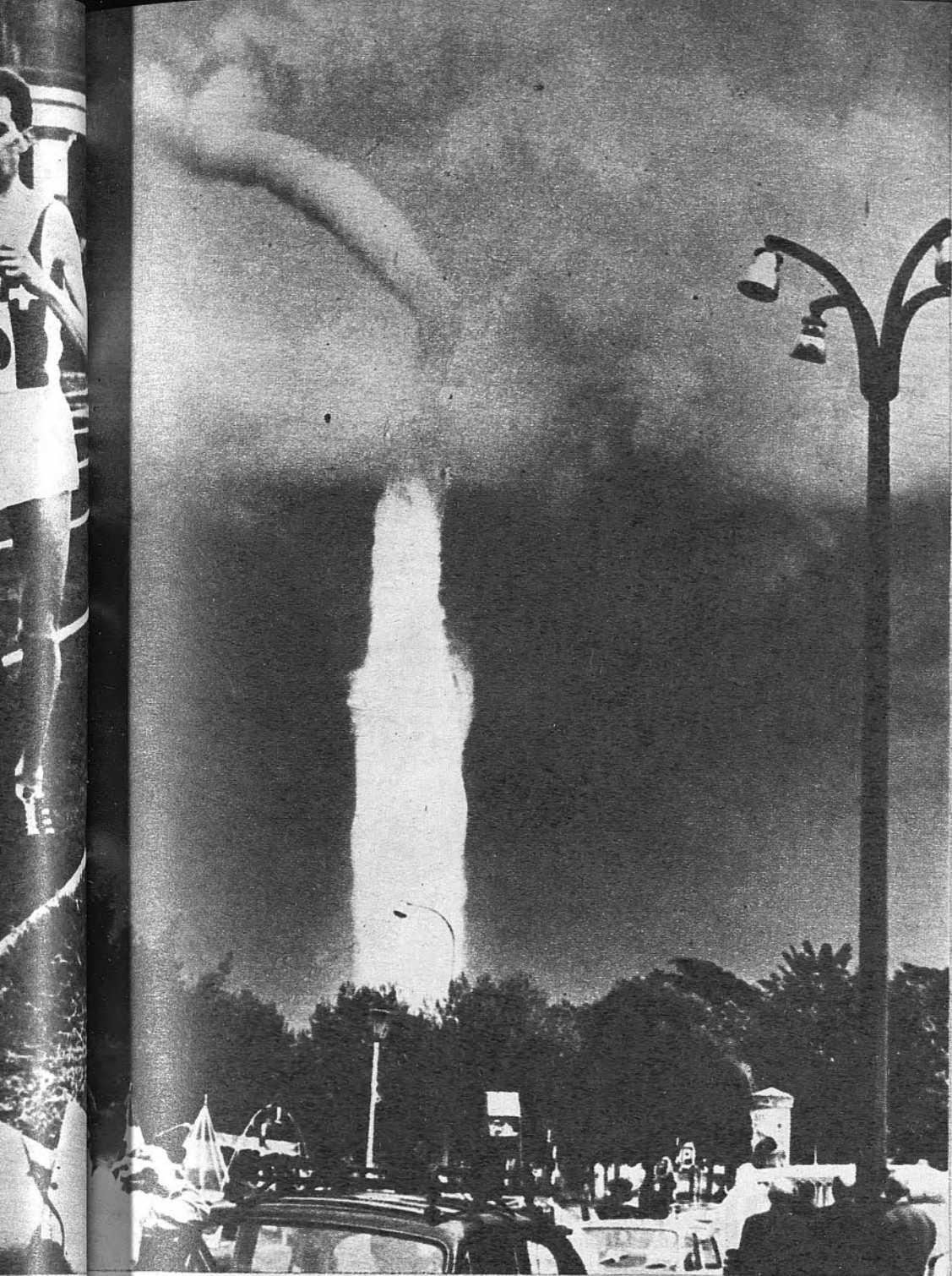
En Barcelona, y para conmemorar las bodas de oro del atletismo catalán, se han enfrentado equipos de España y Suiza. Aquí tenemos en cabeza de la prueba de 800 metros lisos al español Esteban, que se proclamó vencedor.



### TRIUNFO CATALAN EN EL CAMPEONATO NACIONAL DE NATACION

Los catalanes siguen dando la batalla en la natación nacional. A la izquierda, sobre el «pódium» de los vencedores, el equipo catalán, compuesto por Monzón, Fortuny, Roix y Pujol, que triunfó en los 400 por 100 libres, en el Campeonato Nacional que se celebra en Bilbao. A la derecha, una pareja de campeones que pronto contraerá matrimonio: Miguel Torres, vencedor en los 1.500 metros, y María Ballesté, ganadora de los 400 libres. (Europa.)





### TROMBA MARINA

Entre los numerosos meteoros con que la Naturaleza nos sorprende, las trombas marinas suelen ser espectáculo inusitado en nuestras latitudes. He aquí, la formada entre Tossa y S'Agaró, que rompió sin consecuencias. (F. Cifra.)



### SAN AGUSTIN DE FLORIDA

La bella ciudad de San Agustín, en Florida, fundada por españoles, celebra en este año su VI centenario. El Ministro español de la Gobernación, señor Alonso Vega, recorre la zona colonial de la ciudad durante su visita oficial.



### CASO OMISO A UN VERBO LLAMADO PROHIBIR

La vida ciudadana ofrece cada día ejemplos como éste, tan paradójicos. La densidad de la circulación automóvil aumenta en estos días como consecuencia del regreso del verano, y algunos rincones de Madrid aparecen ya saturados de automóviles. En la pared, el letrero «Prohibido aparcarse» confirma la señal de tráfico de la derecha. Ignoramos por qué la observación no se cumple. ¿Será por el abusivo verbo llamado prohibir? (Foto Fiel.)

Ayuntamiento de Madrid





## UNA GUERRA QUE SE EXTIENDE

A través de la televisión y de la radio, el Presidente de Pakistán, Ayub Khan, anunció a su país, en el que proclama el estado de emergencia, la movilización general frente al Pakistán. El conflicto, localizado en litigio, se ha convertido en una guerra abierta que cada día más



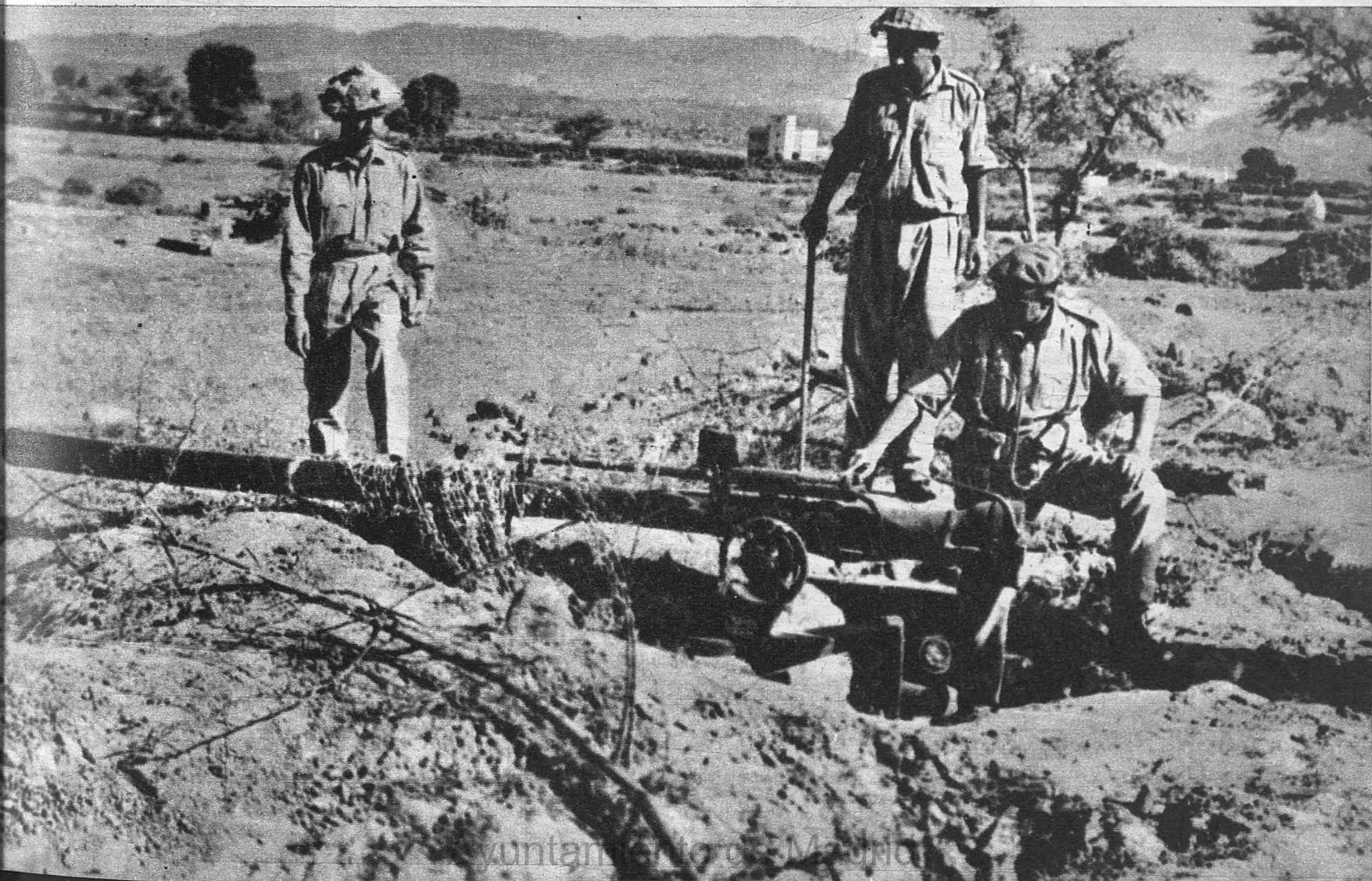
Ayuntamiento de Madrid



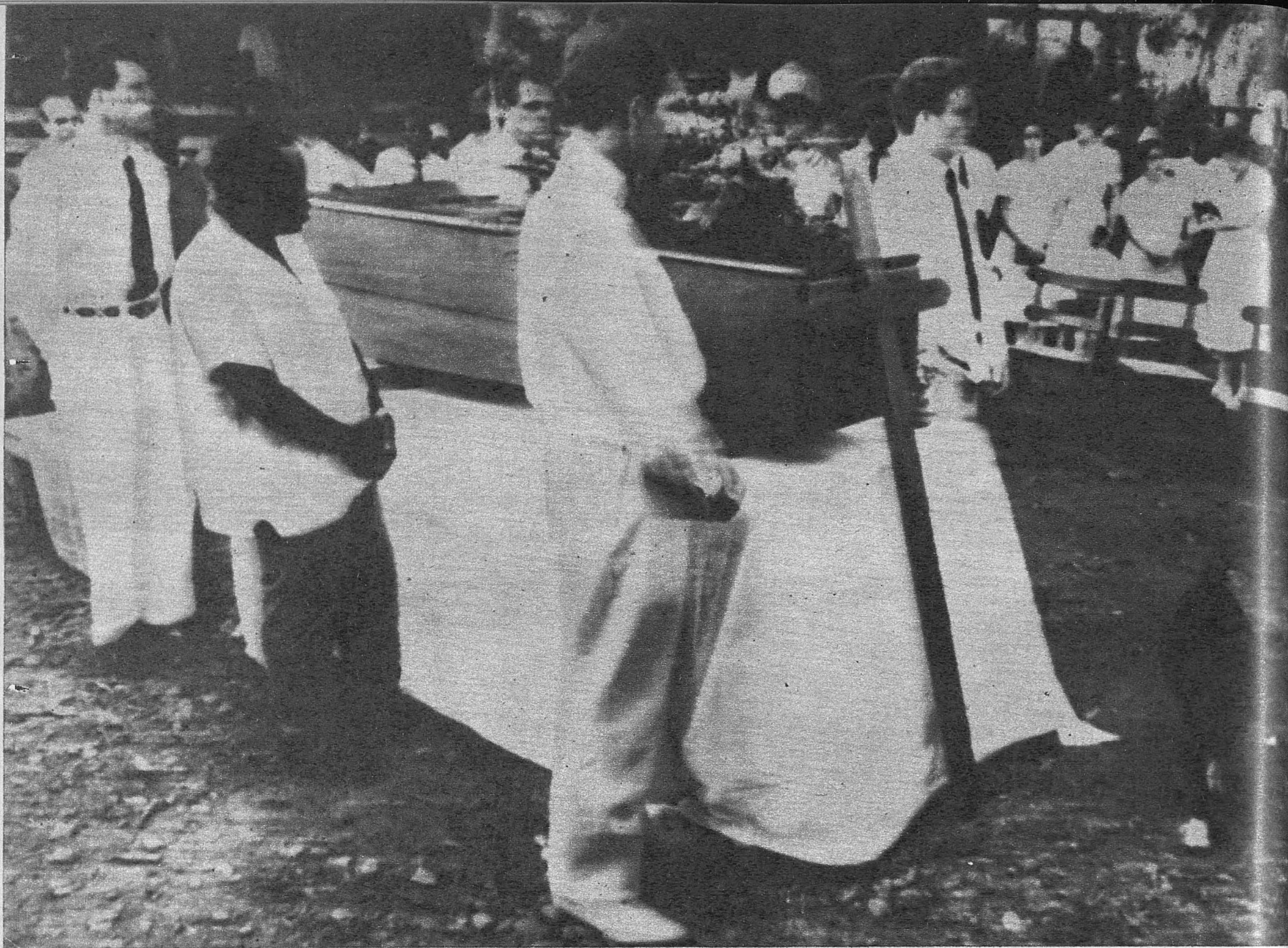


Presidente de Ayub Khan, ha dirigido un dramático llamado de emergencia. En su propio tiempo, la Unión India ha decretado la guerra, localizada en su iniciación en el territorio abierto que cada día más. Tropas indias han forzado la

frontera pakistaní y han conquistado, según las últimas noticias recibidas, la ciudad de Lahore, importante nudo de comunicaciones cercano a la frontera. En las fotos, el Presidente pakistaní, durante su comunicado a la nación; el primer ministro indio, Shastri, con los dirigentes de asociaciones de ex combatientes. Abajo, mujeres indias ejercitando el tiro y soldados pakistaníes junto a un cañón capturado a los indios. (AP-Europa.)







## ENTIERRO DEL DOCTOR SCHEWEITZER

Todo el mundo ha llorado la muerte del doctor Albert Schweitzer, Premio Nóbel de la Paz, que ha muerto en su humilde hospital de Lambarene, en Gabón, después de cincuenta años de entera dedicación a los que sufren. Esta es la sencilla caja de pino que guarda sus restos mortales, que fueron conducidos por sus colaboradores hasta la tumba, cavada por el personal del hospital y señalada con una cruz hecha por Schweitzer. (Telefoto AP-Europa.)



## WAGNER, EN EL PABELLON ESPAÑOL

El alcalde de Nueva York, mister Wagner, y su esposa reciben el homenaje del Pabellón de España en agradecimiento a la predilección que por él mostró. El comisario español, García de Sáez, les hace entrega de un recuerdo.

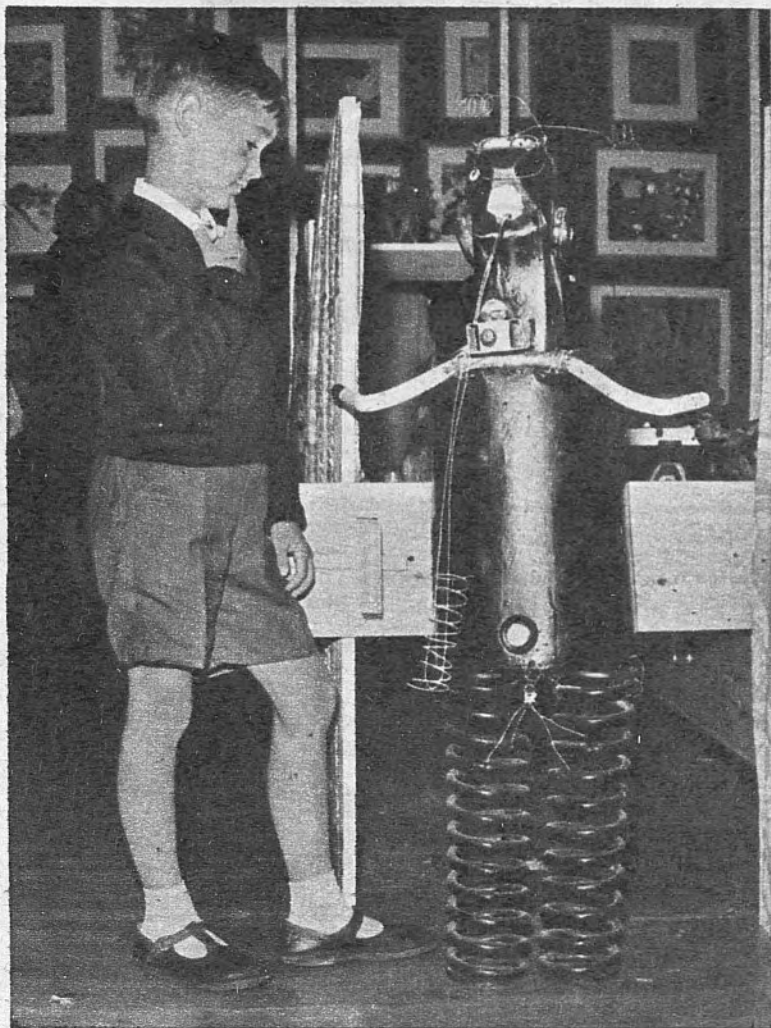


## LA CRISIS GRIEGA

El líder del partido de la Unión Radical, Stefanopoulos, cuyo nombre se rumorea como Presidente de un nuevo Gabinete, responde a las preguntas de los periodistas después de su entrevista con Papandreu. (Telefoto AP-Europa.)



## UNA SONRISA, POR FAVOR



### EL NIÑO Y EL SELENITA

Con un ingenuo gesto de sorpresa, el niño admira esta muestra de arte, titulada «selenita», que se exhibe en la Exposición de Arte Infantil del Royal Institute Galleries, en Piccadilly. Dos muelles, un bidón y cuatro trastos más componen la singular obra de arte. (Foto Keystone.)

### SECRETARIO INGLES

Una de las aficiones preferidas de los niños es jugar a ser mayores, como a los mayores nos agrada ser, de vez en cuando, como niños. La pequeña Denise Parsons, de Kent, atiende muy seriecita a su perro, que coge el teléfono como un buen secretario inglés, en tanto su compañero fuma melancólico una pipa. (Fotografía Cifra.)

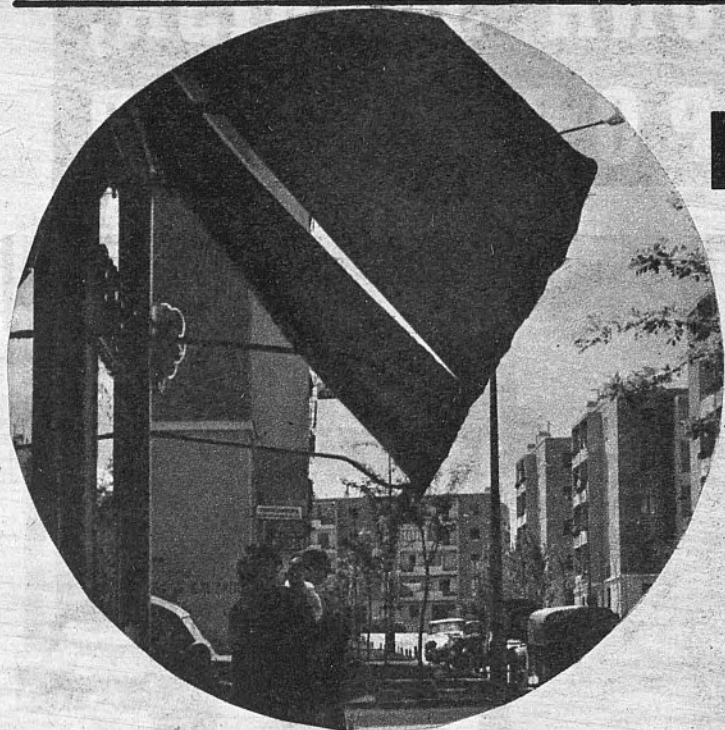
### LA MODELO Y LOS MODELOS

Con expresión triunfante, la bella modelo alemana alza su esbelta figura sobre la aerodinámica línea de los dos nuevos modelos de automóvil lanzados por una marca germana. Como un coloso de Rodas, más bello y delicado, la guapa reclamo parece gritar a los posibles compradores: «Al fin, suyos.»



Ayuntamiento de Madrid



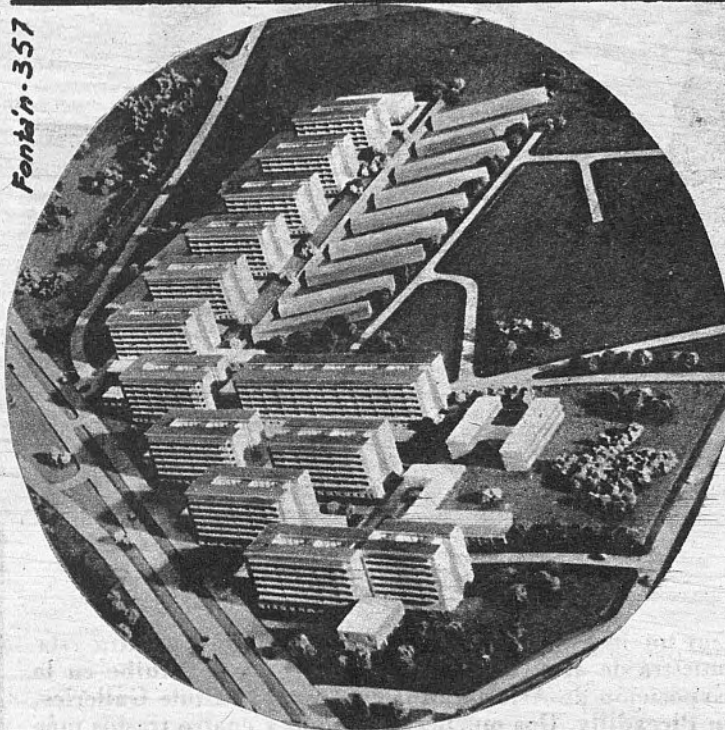


# BARRIO DEL PILAR TIENDAS

adecuadas para cualquier negocio. Desembolso inicial de **60.000** ptas. y **40.000** Ptas., resto en mensualidades de **1.300** Ptas., durante **10** años.

**PISOS** exteriores confortables, modernos, con un desembolso inicial de **20.000** Ptas. y pagando el resto con grandes facilidades.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS  
AUTOBUSES (EMT) N.º 42 desde la glorieta de Cuatro Caminos AUTOBUSES (PARTICULARES) desde la estación del metro de Valdeacederas.



Fontán-357

# BARRIO DE VILLAAMIL TIENDAS

**55.000** ptas. de entrada única  
**36.000** ptas. Mensualidades **967** ptas. durante 10 años.

**PISOS**  
**32.000** ptas. de entrada. Resto GRANDES FACILIDADES.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS  
METRO, TRANVIAS Y AUTOBUSES, desde salida METRO ESTRECHO (Bravo Murillo, 193) a BARRIO DE VILLAAMIL.



# EDIFICIO SAN JOSE

## PISOS

Magníficos, de gran calidad, todos exteriores con calefacción central y ascensor.

Desembolso inicial: Desde **46.000** ptas. Resto con grandes facilidades de pago.

## TIENDAS

desde **150.000** ptas. de desembolso  
COMUNICACIONES INMEJORABLES: METRO, AUTOBUSES, salida desde Manuel Becerra.  
Exención total derechos reales y contribución.

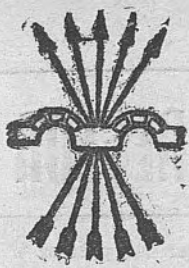
propietario: **JOSE BANUS**

## INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4 - 2.º. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábados tarde • EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (Entrada provisional frente al número 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 8 tarde • BARRIO DE VILLAAMIL: final de la calle Villaamil: (Entrada junto al número 36 de la calle Francos Rodríguez). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde • EDIFICIO SAN JOSE. En el propio edificio, servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.

**SE VENDE EL CINE DEL BARRIO DEL PILAR**





# Arriba

Núm. 10.230.—II época.—Madrid, martes 7 de septiembre de 1965 —Dep. L.: M. 17.1958

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux o sencillas. Suelos plásticos, Sintasol. Alfombras, etc.

SALINAS — Carranza, 5 — Teléfono 257 09 03

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16) TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PTAS.

## EL PAKISTAN Y LA INDIA, EN GUERRA LAS TROPAS INDIAS INVADIERON EL TERRITORIO PAKISTANI

### EL EJERCITO DEL PAKISTAN PENETRO A SU VEZ EN LA ZONA INDIA DE CACHEMIRA

#### EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU, REUNIDO EN SESION EXTRAORDINARIA, CONFIA EN LA EFICACIA DE UNAS NEGOCIACIONES PRIVADAS ENTRE SUS MIEMBROS

SANTO DOMINGO

### EL NUEVO GOBIERNO PROVISIONAL CHOCA CON LAS AUTORIDADES MILITARES

#### LA ESCUELA CENTRAL DE LAS FUERZAS ARMADAS NO ACATA LA ORDEN GUBERNAMENTAL DE DISOLUCION

Han empezado a ser desmanteladas las fortificaciones levantadas por las fuerzas interamericanas de seguridad

SANTO DOMINGO.—Las tropas estadounidenses comenzaron ayer a desmantelar sus fortificaciones en el corredor internacional de seguridad de la capital de la República Dominicana.

Empero, la esperada retirada a sus cuarteles de las fuerzas de la Junta y el desarme de las rebeldes parece detenido, pues cada una de las partes en pugna espera que la otra tome la iniciativa.

Los rebeldes alegan que no entregarán las armas hasta que las tropas se retiren del sector norte de la capital.

Las fuerzas de la Junta, en efecto, continúan ocupando fuertes posiciones en dicho sector y como mínimo, tres tanques y varios vehículos armados patrullan por la zona.

Como se sabe, la fórmula de paz dominicana, conocida por «Acta de Reconciliación», concluida la semana pasada entre las facciones rivales dominicanas, estipulaba la retirada de las fuerzas imberistas y el desarme de las caamafistas «inmediatamente» después de la instalación del Gobierno provisional presidido por Héctor García-Godoy.

#### Reconocimientos

Entretanto, una fuente gubernamental ha declarado que trece países han reconocido ya al nuevo régimen: Estados Unidos, Brasil, El Salvador, Israel, Argentina, Bolivia, Honduras, Jordania, Méjico, China Nacionalista, Nicaragua, Panamá y Paraguay.

El teniente general Bruce Palmes, Jr., comandante-jefe de las fuerzas norteamericanas y segundo comandante de la fuerza interamericana ha declarado que las tropas estadounidenses no podrían permanecer neutrales durante mucho tiempo, sino que en lo sucesivo apoyarían al Gobierno provisional.

Sin embargo, se ha notado cierta relajación de la tensión como consecuencia del desmantelamiento de las fortificaciones de las tropas norteamericanas.

La situación del mando de las fuerzas militares dominicanas sigue sin aclararse.

García-Godoy no ha nombrado aún ministro del Ejército ni ha

designado a los jefes militares superiores. El sábado, como se sabe, publicó un decreto aboliendo el poderoso Centro de Entrenamiento de las Fuerzas Armadas, cuyo jefe era el general Elías Wessin y Wessin. Pero no se ha adoptado ninguna medida concreta para hacer efectivo este decreto. (Efe.)

(Continúa en la página 14.)

El conflicto indo-pakistani de Cachemira se ha agravado ayer hasta extremos realmente amenazadores no sólo para la paz del subcontinente asiático, sino para la paz y la seguridad mundiales. Fuerzas del Ejército indio invadieron el territorio pakistani, mientras las fuerzas aéreas del Ejército de Nueva Delhi sobrevolaban el Pakistán occidental. Al parecer, el objetivo de los hindúes era la ciudad de Lahore, donde por tres ve-

ces fueron rechazados los ataques de los invasores. Son muy cuantiosas las pérdidas humanas y, sobre todo, de material de ambos Ejércitos, empeñados en una lucha abierta cuyo final no es fácil deslumbrar. La India y el Pakistán se acusan mutuamente de agresión y han decretado la movilización general, haciendo caso omiso de las recomendaciones y llamamientos del Consejo de Seguridad de la ONU, que, reuni-

do anoche en sesión de urgencia, convino en que la prosecución de negociaciones privadas entre sus propios miembros será el «medio más útil» de encontrar una solución a la gravísima crisis.

#### Enérgico llamamiento del Consejo de Seguridad

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—El Consejo de Seguridad aprobó anoche por unanimidad un nuevo y más enérgico llamamiento a la India y al Pakistán para que accedan a un alto el fuego. Asimismo recomendó al secretario general, U Thant, que «haga todos los esfuerzos posibles» para conseguir el fin de la lucha en Cachemira.

En fuentes informadas se asegura que a través de los debates se ha ido abriendo paso la idea de una investigación directa de U Thant. Se afirma que el secretario general está dispuesto a iniciar una misión en Asia, en cuyo caso pediría que le acompañaran los representantes de Estados Unidos y Rusia.

En un informe escrito enviado al Consejo, U Thant afirmaba que ni la India ni el Pakistán habían contestado al llamamiento de «alto el fuego» del sábado, pero informaciones posteriores indican que el primer ministro indio, L. B. Shastri, ha enviado un telegrama a la ONU, si bien se ignora su contenido.

El ministro de Asuntos Exteriores, C. S. Jha, y el representante permanente en la ONU, G. Parthasarathi, se entrevistaron con el secretario general y con diversos miembros del Consejo de Seguridad.

(Págs. 10, 11 y 12)

## ESPAÑA INAUGURO LA «CASA DEL HIDALGO» EN SAN AGUSTIN (FLORIDA)

### El Ministro de la Gobernación, Alonso Vega, puso de manifiesto la elevada intención española

#### ADEMAS DE RENDIR HOMENAJE A LA CIUDAD MAS ANTIGUA DE LOS ESTADOS UNIDOS EVOCO EL PASADO HISTORICO, EN EL AMBIENTE DE UN HIDALGO DEL TIEMPO DE SU FUNDACION

SAN AGUSTIN (Florida).—En la inauguración de la Casa del Hidalgo, restaurada por el Gobierno español, a través del Ministerio de Información y Turismo y del Instituto de Cultura Hispánica, como regalo permanente a la ciudad de San Agustín, el Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, pronunció un importante discurso, en el que se destacan los siguientes pasajes:

La gentileza del Gobierno norteamericano al invitarnos a estos actos permite que una voz española, en nombre del Gobierno español, pueda unirse entrañablemente a estas fiestas conmemorativas del IV centenario de la fundación de San Agustín. Por ello quiero expresamente que mis primeras palabras dejen constancia de mi agradecimiento personal y de la gratitud de España, vieja Madre de tantas tierras americanas a las que con hondo orgullo y con intensa emoción observa en su actual pujanza y su clara prosperidad.

Para todas ellas soy portador también del saludo de Su Excelencia el Jefe del Estado español, que recientemente tuvo la satisfacción de recibir a una Delegación de organizaciones históricas y de este

centenario, y de sus manos la medalla que conmemora la fundación de San Agustín.

Con razón, españoles que recientemente os visitaron nos decían en Madrid que los actuales ciudadanos de San Agustín están orgullosos de su condición de habitantes de la más antigua ciudad de los Estados Unidos y dispuestos a toda costa a conservar y venerar su pasado español. Noble y ambiciosa empresa, ya en plena realización, a la que, en muestra de su simpatía y de su cordial afecto, España ha querido unirse con la construcción de esta «Casa del Hidalgo» que ahora inauguramos.

Ello ha sido factible merced a la colaboración y al sentido comprensivo de las comisiones norteamericanas de restauración y de celebración del IV centenario. Con la «Casa del Hidalgo» pretende España rendir un permanente homenaje a San Agustín al mantener en la ciudad, en un edificio clásico y a modo de museo, el ambiente del hogar de un hidalgo del primer periodo de su historia. Desde los tiempos presentes y con la media luz que únicamente permite el recuerdo, ello es una difícil tarea, porque lo que caracteri-

zó al hidalgo, la nota esencial de la hidalguía, no es algo material.

Si en vuestras manos tomáis un diccionario de nuestra lengua castellana, junto al término gramatical «hidalgo» encontraréis esta definición: «Dícese de la persona de ánimo generoso y noble», y creo que el gran acierto de España al edificar esta Casa del Hidalgo, como una reliquia hispana

(Continúa en la página 16.)

## LA SITUACION

Un portavoz indio ha dicho que la situación era «distinta de una formal declaración de guerra». Sin embargo, es una verdadera guerra la que se está desarrollando desde ayer, después de que las tropas indias atravesaron la frontera internacional del Pakistán en la región de Lahore. La ciudad de Jaurien está ardiendo, las instalaciones militares y los aeródromos han sido bombardeados y algunos trenes atacados. La India ha declarado la movilización general y en Pakistán ha sido declarado el estado de emergencia. Nuevamente ha sido convocado con carácter de urgencia el Consejo de Seguridad.

Después de la reunión entre Canellopoulos y Papandreu, jefes de los partidos de Unión Nacional y Unión del Centro, se especula con la posibilidad de una apertura hacia la solución de la crisis griega. Sin embargo, se afirma que la mayoría de los diputados de la derecha no aprueban la iniciativa de su jefe, que conduciría a celebrar elecciones próximamente.



## CRITERIOS - PUNTOS DE VISTA

## JUVENTUD Y ESTRUCTURA SOCIAL

De todas las numerosas encuestas e investigaciones que en torno a la juventud se hacen continuamente, se desprende, entre otras, la siguiente evidencia: la juventud actual no acepta ni por educación, ni por vocación, ni por temperamento, el esquema clasista propio de nuestro mundo. El dato es importante porque se refiere indistintamente a jóvenes de las más variadas procedencias sociales y económicas; significa, por tanto, que en la juventud no existe en principio ni un afán de defender situaciones de privilegio, ni una intención revanchista por alcanzar el usufructo de ese mismo privilegio.

Otro asunto muy diferente es el de que, más tarde, esos jóvenes que así piensan, se vean implicados en estructuras sociales ya hechas, que les lleven automáticamente a la lucha social por la conquista o por la defensa. Lo que se trata de destacar como valor reformador incalculable es que la juventud, hablando desde luego en general, no acepta la situación social dentro de una clase que le es dada inicialmente por su nacimiento. Por el contrario, se estima como valor general y fundamental para triunfar, el trabajo, el propio esfuerzo unido a la inteligencia. Este hecho, se produzca por lo que se produzca, sean cuales fueren sus causas y motivos, es de un valor tan incalculable que él sólo podría darnos como en avance la imagen del mundo futuro.

Podrá argüirse que las clases sociales, al menos tal y como las definió Marx, están siendo alteradas en su morfología tan sólo por obra de la revolución científica; nada más evidente. Ahora bien; si es cierto que no puede negarse que la estructura rígida de las clases sociales de antaño está siendo modificada por la técnica, no lo es menos que si esta modificación no está presidida por un sentido humanista, lo esencial, lo auténticamente importante sigue inmutable.

Y ese sentido de superación humanista del problema de la lucha de clases es el que, por lo visto, está aportando de una forma espontánea la juventud. Evidentemente persisten las clases, los modos de comportamiento de dichas clases, los métodos de defensa de sus intereses. Persisten también las diversas direcciones de su sensibilidad; no se produce lo mismo un estudiante joven que un obrero joven. Pero lo que ha variado sustancialmente, lo que representa de hecho una fundamental revolución, es que tanto el estudiante como el obrero, saben que nada les está dado sin esfuerzo, en una palabra, saben que no valen ni tienen derecho nada más que a aquello que sean capaces de ganarse.

Y aun más. Resulta claro que la juventud actual, la adolescencia sobre todo, muestra una enorme homogeneidad en lo que constituye «un mundo»; es decir, en sus gustos, en sus entendimientos de la diversión y de la relación, de la vocación y del trabajo. Este factor de homogeneidad, debido sobre todo a la extensión y profundidad de los medios de comunicación y a la relativa identidad de nivel de vida, constituye un poderoso elemento para hacer saltar en la sensibilidad de los jóvenes, el patrón estereotipado de la lucha de clases. Es curioso advertir que de entre los jóvenes, los únicos que se muestran relativamente partidarios de las doctrinas de la lucha de clases, son aquellos en cuyas carnes no ha hecho mella ni la necesidad ni la injusticia. Más o menos, esto ha ocurrido siempre así; pero hay una radical diferencia: en otros tiempos existía una gran «masa social» perfectamente sensible a unas ideas y a unas motivaciones de revancha. Hoy por hoy, los que defienden la lucha de clases se encuentran, antes que nada, con que miembros de antiguas clases irreconciliables, se identifican y homogeneizan en formas de convivencia que abarcan desde el ritmo hasta el espectáculo, desde la lectura hasta el poder adquisitivo, desde los distintos tipos de educación hasta niveles parecidos de inteligencia.

¿No es éste acaso un dato suficientemente esperanzador como para hacernos suponer que muchos de los que ahora son temas vitales para el mundo, van a perder por completo su sentido a la vuelta de unos pocos años? Y, ¿no podrían las ideas que aspiran a una mayor justicia, apoyarse en esa fuerza tremenda que supone el que a la juventud de hoy le resulten ininteligibles los privilegios y las revanchas?

## EL COMERCIO EXTERIOR COMO CORRECTOR

Durante el primer semestre del año actual, y según todas las estadísticas disponibles, continuaron creciendo en nuestro país tanto los precios al por mayor como los de detall, constitutivos estos últimos del coste de la vida. Aunque ya el mes de julio registró una contención de la citada tendencia, es perfectamente natural que nuestras autoridades económicas vigilen la trayectoria de los precios y traten de corregirla sobre todo si, como parece que es el caso actual, la orientación alcista se debe más a circunstancias de escasez —esto es, a un exceso de demanda en relación con la oferta— que a un efectivo encarecimiento de los factores de la producción, los cuales han permanecido, sobre todo en lo que respecta a la mano de obra, prácticamente estabilizados.

Fruto de esta vigilancia y del deseo de mantener nuestra trayectoria económica en un clima de estabilidad que evite las distorsiones y la propagación de la onda encarecedora han sido las recientes medidas adoptadas por el Ministerio de Comercio, en virtud de las cuales se reducen los derechos arancelarios de más de 240 artículos (la mayoría de ellos perte-

necientes a los bienes de producción e intermedios), los cuales aparecen en nuestro mercado como notoriamente escasos y, en su consecuencia, con una marcada trayectoria de alza.

Por otra parte, y coincidiendo con esta disposición de reducción de aranceles a la importación, se han dictado otras del mismo signo, referidas a la prórroga de suspensión temporal de aranceles, establecimientos de cupos de importación sin pago de derechos, etc., al mismo tiempo que se advierte que las mercancías temporalmente liberalizadas, no constituyen una lista cerrada y que, por consiguiente, podrá ser ampliada, incluyendo en la misma aquellos artículos que el Gobierno juzgue conveniente, a la vista de la trayectoria seguida por la producción y por los precios.

Estas disposiciones se encuentran dentro de la más pura ortodoxia económica y constituyen, sin duda alguna, el mejor recurso para luchar contra las tendencias inflacionistas, sin tener que recurrir a ordenamientos de precios difíciles de mantener, dado que cuando existen desajustes entre demanda y oferta por excesivo predominio de la primera, todo

intento de fijar los precios a determinado nivel desemboca irremisiblemente en la aparición del denominado «mercado paralelo», aunque dicho nivel se corresponda con los costos de los productos de que se trate.

Claro es que para que esta política de nivelación de oferta y demanda, mediante las facilidades a la importación de artículos escasos, pueda llevarse a cabo se exigen unas determinadas condiciones respecto no sólo a la existencia de divisas, sino también a la posibilidad de allegarlas por otros sistemas que no sean exclusivamente los referidos al comercio exterior de mercancías.

Mas, por fortuna, nuestro país cuenta en la actualidad con dichos medios y, por consiguiente, con la posibilidad de luchar contra las tendencias inflacionistas merced al adecuado manejo de las importaciones, evitando, si, que éstas puedan, con su exceso, dañar a la producción nacional, pero eliminando asimismo el peligro de que el obstáculo que para las mismas supone la defensa arancelaria dé lugar a unas alzas de precios aún más dañosas para el conjunto de la actividad económica que la propia agudización excesiva de la competencia exterior, la cual, por otro lado, puede siempre ser regulada de acuerdo con la evolución del mercado, ya que la reducción o eliminación de derechos a la importación se hace en forma transitoria y en ocasiones por un tiempo o un volumen de mercancía determinado.

Constantemente se viene insistiendo en que el mayor peligro que acecha el desarrollo económico —tanto en nuestro país como fuera de él— consiste en la ruptura de la estabilidad. De ahí la necesidad de luchar contra las tensiones inflacionistas que aparecen siempre al flanco de todas las economías en expansión.

Las medidas ahora adoptadas por el Ministerio de Comercio, encajadas en unas directrices generales de Gobierno orientadas a la expansión de las propias actividades productivas y al prudente crecimiento de la demanda, se orientan, sin duda, con eficacia, a la consecución de la estabilidad, tanto más difícil de lograr cuanto, como ya hemos señalado en diversas ocasiones, la demanda española se ve alimentada en un porcentaje apreciable por un poder adquisitivo generado fuera de nuestra propia economía.



## Opinión del MUNDO

**INCERTIDUMBRES.** — «No entra en las costumbres del general De Gaulle dejar adivinar, por una confidencia o una indiscreción, los temas que tiene la intención de desarrollar en sus conferencias de Prensa. Estas obedecen a un rito, y el secreto es un elemento esencial de este rito.

La que pronunciará el jueves, y que se espera con una cierta impaciencia, a la vez porque el fin del mandato presidencial crea en Francia un «suspense» político y porque las crisis políticas

que agitan al mundo ofrecen al Jefe del Estado un vasto terreno de reflexión, no escapará a la próxima.

Se sabe, sin embargo, se adivina que el general De Gaulle concederá ese día más atención a la política extranjera que a la que interesa la política interior francesa. De una parte, su gusto le lleva a ello; por otra parte, su interés no es suscitar hoy con demasiada precisión los problemas interiores a fin de no parecer abrir prematuramente la campaña electoral.

Además, el Jefe del Estado, ¿no subordina absolutamente la política interior a la política exterior? No se oculta a sí mismo dar la prioridad a la afirmación de la independencia de Francia, principio mayor de su diplomacia.

(«Combat», París.)

**CACHEMIRA.** — La guerra de Cachemira tiene dieciocho años, casi la edad, a algunas semanas, de los dos Estados de los que fue la primera manifestación exterior de independencia. La India y el Pakistán han juzgado con-

veniente —a menos de que se hayan dejado arrastrar— hacerla encender de nuevo a golpes de aviones a reacción y tanques, después de más de dieciséis años de un «alto el fuego», roto solamente por incidentes menores sobre el terreno y algunas explosiones verbales en Delhi, en Rawalpindi y, sobre todo, en las Naciones Unidas.

¿Por qué esta reanudación peligrosa y clamorosa de una querrela de hermanos enemigos, de una pugna mezquina por una herencia?

(...) La resurrección del caso de Cachemira hay que buscarla en la rivalidad chino-india. Iré incluso más lejos: es un episodio por personas interpuestas de la rivalidad de los dos grandes países comunistas en el continente asiático: China y la URSS. China blande el Pakistán y Rusia la India. La desgracia es que ni los pueblos de la India ni los del Pakistán, cegados por un odio recíproco, tienen la menor conciencia de ello.

(Max Olivier-Lacamp, en «Le Figaro», París.)



## ENTREVISTA

SE HARA UN ESTUDIO  
DEL ESPAÑOL QUE  
HABLAN HOY CINCO  
GRANDES CIUDADESDECLARACIONES DEL LIN-  
GUISTA J. LOPE BLANCH,  
DE LA UNIVERSIDAD DE  
MÉJICO

En las grandes figuras de la Lingüística asistentes al XI Congreso Internacional de Filología de Lenguas Románicas, que continúa celebrando sus sesiones de trabajo en Madrid, se encuentra el profesor de Filología Hispánica de la Universidad de Méjico, don Juan Lope Blanch, secretario de la publicación oficial del "Colegio de Méjico" (organismo autónomo para estudios lingüísticos de investigación). El profesor Lope Blanch nos dice:

—Cinco son las ciudades señaladas por ahora para el estudio del habla española: tres en América (Méjico, Bogotá y Buenos Aires), y dos en España (Madrid y Barcelona), en un ambicioso plan de conocimiento exhaustivo de nuestra lengua castellana, no ajustada a la preceptiva de los libros, sino a la realidad viviente del español de nuestros días en sus grandes núcleos parlantes.

—¿Es un proyecto de la Universidad de Méjico?

—A través del "Programa Interamericano de Lingüística", que así lo acordó en su último Congreso, en Bloomington, Indiana (Estados Unidos).

—La Oficina Internacional del Español, cuya sede está en Madrid, proyecta algo igual o similar...

—En realidad es algo que nació más o menos por igual en ambos organismos, consecuencia de la actual expansión del español. Acoplaremos el trabajo y será un esfuerzo en común.

—¿Dónde tiene su sede ese "Programa Interamericano"?

—No tiene sede fija, sino que aglutina los esfuerzos científicos de América en esta materia. Ha celebrado ya dos Congresos; el próximo será, el año entrante, en Montevideo.

—En Viña del Mar, Chile, se creó hace poco también una Asociación de Lingüistas.

—Todo responde a un movimiento que ha tomado cuerpo de dos o tres años a esta parte. En terrenos de investigación científica, no desplaza un organismo o institución a otro, sino que pueden siempre muy bien conjugar sus fuerzas.

En Méjico y en buena parte de nuestra América hispana —continúa explicándonos el profesor Lope Blanch—, el español ha evolucionado muy de prisa, quizá por no tener un freno académico, y se ha hecho una lengua coloquial. Por eso queremos estudiarlo ahora en estas ciudades.

Nívio LOPEZ PELLON

## LA FAMA CIRCENSE

Por Rafael NARBONA

Hace poco, un periodista que entrevistaba al extravagante pintor de Cadaqués dijo: "El divino Dalí, como él mismo se llama"... a lo que Dalí objetó con estilo de buen catalán: "Escuche, es que si uno no se hace su propia propaganda, es muy problemático que se la hagan los demás".

El gran payaso tiene razón; pero nosotros nos preguntamos: ¿Es que la fama, la gloria humana, consiste en esas extravagancias circenses, y no en la valía de la obra realizada? ¿Es que un autor o un pintor de verdadera vocación pueden sentirse satisfechos de esa celebridad estrafalaria, en vez de experimentar la compensación de saber estimada y respetada su labor creadora? Una cosa es la propaganda y otra el valor intrínseco de una obra.

Los aspirantes a toreros recurren a las más extrañas actitudes para llamar la atención. Sin embargo, la popularidad escandalosa no es sinónimo de calidad. El hecho de hacer declaraciones cínicas, epatantes, de pasearse en calzoncillos con un paraguas rojo o de lucir un hermoso rabo de león no quiere decir que un escritor o un pintor sean realmente importantes.

El artista puro crea para sí mismo. Pedro Bueno, pintor de excepcional calidad, declaraba a la Prensa: "Nunca he estado de moda, ni me gustaría estarlo".

Cierto que el público sigue con morbosa avidez las mamarrachadas de Dalí o de sus imitadores, pero no perdona al que además de triunfar se enriquece. Alfonso Paso ha suscitado más polémicas por el dinero que ha ganado con el teatro que por sus comedias o su vida privada.

Se puede transigir con un autor más o menos mediocre o más o menos brillante. Con el talento, la tolerancia es mínima, irritativa. Con el dinero no cabe transigencia alguna. No se perdona el talento ajeno; menos aún, el dinero ajeno. Algo de esto sabía Manolete, el gran torero sacrificado por el público. Algo de esto debe saber ya Manuel Benítez. Si Manolete —como señala muy bien Lucio del Alamo en un artículo— "no supo sonreír nunca, acaso se debió a que la envidia y el rencor de tantos lo habían enlutado por dentro". Es cierto. No hubo insulto, ofensa ni insidia que no se clavaran en su carne y en su alma. Para una persona de la calidad de Manolete, eso era tan grave como sensible. Yo recuerdo sus palabras estando en el Sanatorio

de La Milagrosa, en Madrid, poco antes de la tragedia de Linares: "Me retiro, Rafael. Yo no sé ya lo que el público quiere de mí: tal vez mi muerte".

Fue necesario que un toro peligroso acabara con su vida para que los que le negaban su maestría como torero y su calidad humana como hombre reconocieran de golpe su gloria y sus virtudes.

"En literatura, para tener razón, hay que haber muerto", decía Víctor Hugo. Pemán hizo una frase ibérica: "España es el país de los grandes entierros". La España hepática no puede admitir el triunfo de un hombre de talento ni de ningún artista que gane el dinero fabulosamente.

Con Manuel Benítez "El Cordobés" ocurre otro tanto: para muchos es un payaso, un mal torero, un ignorante, un zafio. No tiene calidad ni estilo. Pese a ello, el público abarrota las plazas donde actúa, con la esperanza quizá de presenciar la culminación trágica de su vida. Ese público quiere emociones, conmoción, sangre. Si algún día —lo que ojalá no suceda— una cogida mortal acabara con El Cordobés, esos críticos que con ojos fríos dictan su diagnóstico infalible, le reconocerían virtudes y méritos que ahora no ven.

La muerte clarifica muchas cosas. Se serenar las pasiones, se calma la furia celtibera, y la envidia muere con el ídolo. No estando vivo, ¿para qué envidiarlo? Entonces hasta se le perdona que tuviera una fortuna, puesto que no podrá disfrutarla ya. Luego vienen las apologías, el reconocimiento tardío, los homenajes póstumos; entonces se prodigan los discursos, se da el nombre del héroe caído a una calle o a alguna plaza, se le erigen estatuas; es decir, se le rinde el testimonio de admiración que una ruindad malsana, enturbiada por oscuros resentimientos, le negaba antes. A fin de cuentas, los muertos no estorban.

Quizá por eso algunos vivos se apresuran a "inmortalizarse" en vida, aun a sabiendas de que cultivan el ridículo y que no logran la estimación seria de las minorías inteligentes.

Lo grave es que la fama prefabricada se esfuma rápidamente, ya que no resiste un minucioso y objetivo análisis, mientras que la que se ha ganado a pulso, con tesón y entrega, se alza reivindicando las injusticias humanas.

Presencia de

EMILIO DE NAVASQUÉS



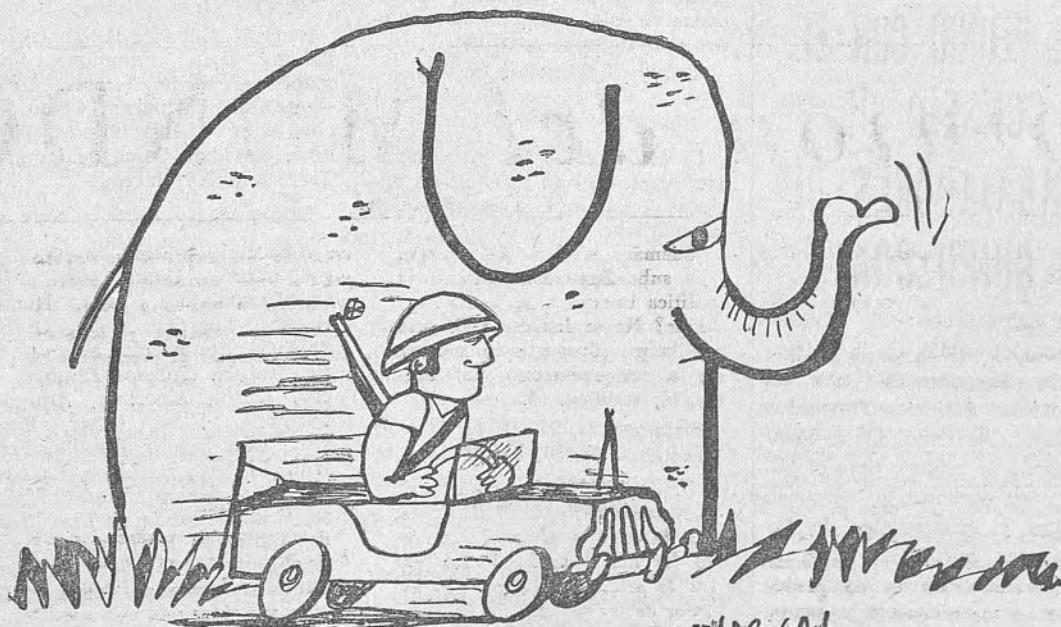
Una de las más brillantes figuras de la diplomacia española, dentro de cuya carrera se le puede considerar como un experto en asuntos económicos, pues bajo su dirección se realizaron las negociaciones para la firma de numerosos acuerdos de este tipo, ha sido designado para desempeñar el cargo de presidente del Consejo de Administración de Iberia. Don Emilio de Navasqués, hombre dinámico, trabajador incansable, se incorpora ahora, con su experiencia reconocida, a la tarea de regir las líneas aéreas comerciales de nuestro país, puesto en el que cabe augurarle los más lisonjeros éxitos.

En el mundo

U THANT



Cien millones de dólares de deudas tiene la Organización internacional. Problemas como el de Chipre, insolubles. Intentos de mediación en la guerra del Vietnam, rechazados. La XIX sesión de la Asamblea General, clausurada casi clandestinamente sin haberse llegado a celebrar. Dificultades para resolver el delicado problema de financiamiento de nuevas hipotéticas fuerzas de "casco azul". Y ahora, una nueva crisis sacude a la ONU con motivo de la guerra de Cachemira, que ya se ha convertido en guerra declarada entre el Pakistán y la India. El Consejo de Seguridad ha sido reunido apresuradamente, sin que hasta ahora haya podido impedir lo peor y sin que haya encontrado respuesta el llamamiento de U Thant,



MADRICAL

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## EL JEFE DEL ESTADO VISITO SANTANDER

LE ACOMPAÑARON SU ESPOSA Y EL MINISTRO DE MARINA

A última hora de la tarde del domingo regresó a San Sebastián

SANTANDER.—El Caudillo, con su esposa, sus nietos y el Ministro de Marina, asistió el domingo a misa a bordo del "Azor".

A mediodía desembarcó y, acompañado del Alcalde, y sin escolta alguna, recorrió el Sardinero, Bella Vista y los terrenos de la Universidad Internacional y otros lugares de la ciudad. Esta visita no estaba anunciada y pasó inadvertida por completo para el público.

A última hora de la tarde Su Excelencia abandonó Santander, a bordo del "Azor", en ruta hacia San Sebastián, donde llegó por la noche. Fue recibido por las autoridades y marchó a su residencia del Palacio de Ayete. (Cifra.)

## EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO, EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN.—Llegó a última hora de la tarde del domingo el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, acompañado de sus familiares. En el hotel donde se hospeda fue cumplimentado por las primeras autoridades provinciales. (Cifra.)

## AUDIENCIAS DE SOLIS, EN ESTEPONA

MÁLAGA.—El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, recibió ayer en su domicilio de Estepona a diferentes Comisiones y representaciones sindicales, que fueron acompañadas por el Delegado Provincial de Sindicatos de Málaga, don Adolfo Altamirano.

Las Comisiones recibidas por el Ministro fueron las siguientes:

Presidentes, vicepresidentes y vicesecretario del Consejo Provincial de Trabajadores; Junta Directiva de la Agrupación Sindical Provincial de Viajantes y Representantes de Comercio; representantes de la Sección Económica del Sindicato Provincial de Actividades Sanitarias, acompañados por los Presidentes del Sindicato Provincial y de la Sección Económica Central; Junta Rectora de la Cooperativa Sindical de Agrios del pueblo de Pizarra, y Comisión de Antequera, formada por el Alcalde y Jefe Local del Movimiento; Presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, Delegado Comarcal Sindical y otros dirigentes sindicales. (Cifra.)

Estancia del Ministro de Hacienda en Salou

TARRAGONA.—El Gobernador Civil, don Rafael Fernández Martínez, ha cumplimentado al Ministro de Hacienda, don Juan José

## SE REGULA EL PRECIO DE LAS LOCALIDADES DE LOS CINEMATOGRAFOS

SE ESTABLECEN TRES ZONAS Y UNA ESPECIAL INTEGRADA POR MADRID, BARCELONA Y VALENCIA

LA MEDIDA ENTRARA EN VIGOR INMEDIATAMENTE A LA PUBLICACION DE LA ORDEN EN EL "BOLETIN"

Hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» la siguiente orden acordada en comisión delegada de Asuntos Económicos sobre regulación de los precios de las entradas cinematográficas.

El artículo primero del decreto número 2.283/1964, de 16 de julio, atribuyó expresamente a este departamento la competencia en materia de precios y clasificación de los locales cinematográficos. Haciendo uso de la citada competencia, tanto para la clasificación de los locales como para regular con su criterio unitario los precios máximos de las entradas de los mismos.

Este ministerio, vista la propuesta del Sindicato Nacional del Espectáculo y previa deliberación de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, en su reunión del día 12 de agosto de 1965, tiene a bien disponer:

Artículo primero.—Los precios máximos de las entradas de los locales cinematográficos de toda España serán los que se fijan en el anexo de la presente orden.

Cuando los precios autorizados, con arreglo a la orden del Ministerio de la Gobernación de 8 de marzo de 1957, fuesen inferiores a los del anexo podrán ser elevados hasta la cifra correspondiente en dos fases, a razón de un 50 por 100 cada una: La primera a la publicación de la presente orden y la segunda a partir de la segunda quincena del mes de enero próximo.

Artículo segundo.—Los precios

que cada empresa fije para las entradas correspondientes a sus locales, dentro de los límites fijados en el artículo anterior, deberán ser comunicados a la Delegación de Información Turística de quien dependan.

Artículo tercero.—La calificación de los locales de exhibición a los fines de su inclusión en los distintos grupos que para cada zona determina el anexo de esta orden se llevará a cabo a solicitud fundada de los interesados y previos los informes de la Delegación de Información y Turismo correspondientes y del Sindicato Nacional del Espectáculo, por la Dirección General de Cinematografía y Teatro. La calificación como mínimo tendrá una vigencia para una temporada.

Artículo cuarto.—No obstante lo dispuesto en los artículos 2.º y 3.º de esta orden, todo cambio de calificación de sala que implique el pase de una categoría superior a otra inferior, y toda rebaja de precios de las entradas de las salas de exhibición, podrá llevarse a cabo en cualquier momento por las Empresas, debiendo, sin embargo, comunicar a la Delegación de Información y Turismo que corresponda.

Artículo quinto.—Las Delegaciones Provinciales y Locales de este Ministerio se abstendrán de visar y autorizar los programas cinematográficos correspondientes a los locales cuyos precios no se ajusten a lo preceptuado en esta orden y su anexo, ello sin perjuicio de la responsabilidad administrativa que pudiera derivarse del incumplimiento del contenido de los mismos.

Artículo sexto.—La presente orden entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

### Disposición transitoria

Cuando los locales de exhibición cinematográfica tengan reconocidos para sus entradas precios superiores a los señalados en el anexo de esta orden, podrá mantener el importe de aquéllos.

Madrid, 16 de agosto de 1965.

### Anexo

1) Relación de los precios máximos que han de regir en las distintas zonas que a continuación se detallan:

### Zona especial

Laborables: Estreno, 40; primer reestreno, 20; segundo reestreno, 17; tercer reestreno, 13; restantes, 10; todd-ao, 65.

Visperas: 43, 25, 21, 17, 11 y 65.

Festivos: 45, 30, 23, 20, 13 y 65.

### Zona primera

Grupo «A»:  
Laborables: Estreno, 30; primer reestreno, 18; segundo reestreno, 13; tercer reestreno, 11; todd-ao, 50.

Visperas: 32, 18, 12, 10 y 50.

Festivos: 36, 22, 17, 15 y 50.

Grupo «B»:  
Laborables: Estreno, 27; primer

reestreno, 15; segundo reestreno, 11; tercer reestreno, 8; todd-ao, 45.

Visperas: 28, 16, 10, 8 y 45.

Festivos: 32, 18, 13, 11 y 45.

### Zona segunda

#### Grupo «A»:

Laborables: Estreno, 22; primer reestreno, 13; segundo reestreno, 9; tercer reestreno, 7; todd-ao, 40.

Visperas: 22, 13, 9, 9 y 40.

Festivos: 28, 16, 11, 9 y 40.

#### Grupo «B»:

Laborables: 20, 11, 7 y 35.

Visperas: 22, 12, 8 y 35.

### Zona tercera

#### Grupo «A»:

Laborables: Estreno, 15; todd-ao, 28.

Visperas: 16 y 28.

Festivos: 18 y 28.

#### Grupo «B»:

Laborables: Estreno, 10.

Visperas: 13.

Festivos: 15.

### POBLACIONES QUE INTEGRAN LAS ZONAS

2) Relación de capitales y poblaciones que integran las distintas zonas a las que se hace referencia:

#### Zona especial:

Madrid, Barcelona y Valencia.

#### Zona primera:

##### Grupo «A»:

Bilbao, Málaga, Palma, San Sebastián, Sevilla y Zaragoza.

##### Grupo «B»:

Alicante, Coruña (La), Cádiz, Castellón, Gerona, Granada, Murcia, Oviedo, Santander, Valladolid, Tarragona, Vigo y Gijón.

#### Zona segunda:

##### Grupo «A»:

Badajoz, Córdoba, León, Lérida, Palmas (Las), Pamplona, Salamanca, Tenerife, Vitoria, Avilés, Baracaldo, Cartagena, Ceuta, Elche, Jerez, Melilla, Mieres, Badalona, Sabadell, Sama de Langreo, Tarrasa y Torrelavega.

##### Grupo «B»:

Albacete, Almería, Avila, Burgos, Cáceres, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Jaén, Huelva, Huesca, Logroño, Lugo, Orense, Palencia, Pontevedra, Segovia, Soria, Teruel, Toledo, Zamora, Alcoy, Alcira, Algeciras, Aranjuez, Carmona, Elda, Eibar, Ferrol (El), Don Benito, Gandía, Ecija, Irún, Linares, La Línea, La Laguna, Lorca, Mahón, Mataró, Manresa, Reus, Miranda de Ebro, Mérida, Orihuela, Ponferrada, Puerto de Santa María, San Fernando, Sanlúcar, Santiago, Talavera, Tortosa y Utrera.

#### Zona tercera:

##### Grupo «A»:

Todas las restantes poblaciones con densidad demográfica inferior a 8.000 habitantes.

## LOS REYES DE BELGICA REGRESARON A SU PAIS

SAN SEBASTIAN.—A las seis menos cuarto emprendieron viaje, por vía aérea, con dirección a Bruselas, los Reyes de Bélgica, que dieron por terminada su estancia en Zarauz. En el aeropuerto de Fuenterrabía fueron despedidos por el embajador de Bélgica en Madrid, el primer introductor de embajadores del Ministerio de Asuntos Exteriores y otras autoridades, así como por los marqueses de Aguilar y Casa Riera. Efectuaron el viaje en un cuatrimotor de las Fuerzas Aéreas belgas. (Cifra.)

## LA VIA PUENTE GENIL-LINARES SERA MODERNIZADA POR UNA EMPRESA ESPAÑOLA

HABIA CORRIDO EL RUMOR DE QUE SE REALIZARIA POR UNA COMPAÑIA FRANCESA

Acerca de la noticia publicada sobre la modernización de la vía de Puente Genil-Linares, en la que se indicaba que estaba encomendada a una Empresa francesa, debidamente informados podemos decir que la Renfe contrata sus obras, instalaciones y equipos con industriales españoles, siempre que puedan realizarlas en las condiciones técnicas que la seguridad del servicio exige y en los plazos normales necesarios.

La industria española está equipada y posee la mejor técnica para la modernización de vías y para suministrar las instalaciones y equipos en su mayor parte, pues tan sólo un 18 por 100 de la cifra total de adquisiciones que ha hecho Renfe se ha tenido que hacer en el extranjero, y corresponden a equipos que todavía no se fabrican en España con las características técnicas que un buen servicio ferroviario exige.

## BENDICION E INAUGURACION DE UN MONUMENTO AL CORAZON DE JESUS

HA SIDO LEVANTADO EN LA COMARCA DE LA CABRERA LEONESA

ASTORGA.—La solemne inauguración y bendición de una estatua de grandes dimensiones del Corazón de Jesús ha sido efectuada en el día de ayer en Truchas, comarca de La Cabrera leonesa, de esta diócesis, con asistencia del Capitán General de la séptima región militar, primeras autoridades provinciales y locales y los Alcaldes de la mayor parte de los Municipios de La Cabrera.

El monumento se levanta en el alto del llamado Castillo de Truchas y ofició en la ceremonia de bendición el prelado de la diócesis de Astorga, don Marcelo González Martín. Después de la ceremonia tuvo lugar la consagración de La Cabrera al Corazón de Jesús, efectuándose por jóvenes de los diferentes pueblos la ofrenda de frutos del lugar. (Cifra.)

## EL MINISTRO DE TRABAJO SE REUNIO CON EL CONSEJO DE TRABAJADORES DE GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN.—El Ministro de Trabajo presidió, en la Delegación del Departamento, una reunión de los Servicios Portuarios de Pasajes. Se trató de la construcción de un edificio para el Ministerio con destino a los Servicios Laborales y Asistenciales de los trabajadores portuarios. Ocupará 400 metros cuadrados y estará emplazado en los nuevos accesos del puerto de Pasajes.

Posteriormente, el Ministro recibió a una Comisión del Consejo de Trabajadores de Guipúzcoa. (Cifra.)



## MAS DE DOS MIL QUINIENTOS PEREGRINOS CATALANES ESTUVIERON PRESENTES EN LA OFRENDA AL APOSTOL

Un nuevo camino a Santiago: El establecido por un talgo especial a solicitud del Ayuntamiento de Barcelona

LOS COROS CLAVE Y EL ORFEON DE GRACIA OFRENDARON CORONAS ANTE EL MONUMENTO A ROSALIA DE CASTRO

BARCELONA. (Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal.)—A la manera d'orsiana hemos distribuido en dos órdenes: el de la categoría y el de la anécdota, nuestras referencias a la grandiosa y memorable peregrinación de Cataluña a Santiago de Compostela. Al orden de la categoría ha correspondido muy especialmente nuestra crónica anterior, procurando dar idea del incomparable esplendor de la jornada en que los peregrinos catalanes llenaron las naves de la catedral donde pronunció la ofrenda al Apóstol el Ministro Comisario del Plan General de Desarrollo Económico y Social, don Laureano López Rodó, contestándole el cardenal arzobispo de Santiago, doctor don Fernando Quiroga y Palacios,

después del canto del «virolai», inenarrablemente emotivo.

Y al orden de la anécdota, esta crónica de hoy, en que, además de referirnos a los actos finales y de despedida, completaremos aquella con algunos pormenores del copiosísimo anecdótico de la peregrinación. Por ejemplo, con este dato numérico, indicador de que, como decíamos, la realidad ha desbordado arrolladoramente las más ilusionadas esperanzas: Habíamos dicho que el número de peregrinos sería superior a los 2.000 y, en efecto, así ha resultado, pero en proporción total que, en realidad, ha pasado de 2.500; casi nos atreveríamos a cifrarlo exactamente en 2.550 concurrentes a la comida

El Ministro visita a tres peregrinos ligeramente enfermos

Antes de despedirse, el Ministro, señor López Rodó, que, como un peregrino más, se ha alojado estos días en el Burgo de las Naciones, ha visitado en uno de los pabellones del mismo a tres peregrinos de Barcelona que, ligeramente enfermos, se hallaban solícitamente atendidos por el Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco, camarada Sánchez Ponsetí. Acompañaban al Ministro en esta visita el Capitán General de Cataluña, teniente general don Luis de Lamo Peris; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Barcelona, don Antonio Ibáñez Freire; el Alcalde, don José María de Porciolés, y el Subjefe Provincial del Movimiento, doctor don Salvador Mussons Truysols. Los tres enfermos, ya restablecidos, han podido emprender el regreso, juntamente con los demás peregrinos.

Asimismo, las autoridades dichas y el Delegado Provincial de Sindicatos, don Arturo Espinosa Puveda, revistaron la gran caravana de taxis que llegó procedente de Barcelona para tomar parte en la peregrinación, y al frente de la cual iban el Presidente del Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones, don Angel Ríos Calderón, y el Jefe del Subgrupo Sindical de Autotaxis y presidente de la Cooperativa de la Industria del Taxis en Barcelona, don José María Tormo Magrans. El Gobernador Civil, don Antonio Ibáñez Freire, felicitó calurosamente a los taxistas de Barcelona por la valio-

sa colaboración que saben prestar siempre en ocasiones análogas.

Así como entre los múltiples Caminos de Santiago hay uno que recibe especialmente el nombre de «camino francés» podemos afirmar ahora que hay uno nuevo y modernísimo «camino catalán», inventado por el Ayuntamiento de Barcelona, en colaboración con la Renfe, pues, en efecto, es, además, ferroviario. Se trata de un tren más que especial, especialísimo, nada menos que un «Talgo» directo entre Barcelona y Santiago que, por primera vez en la historia, ha permitido a las poblaciones situadas a lo largo de la también nueva línea Zamora-Orense, admirar las excelencias de este tren tan especial.

Unos 240 peregrinos han utilizado este renovador «camino catalán y ferroviario de Santiago»: los componentes de los Coros de Clavé y los del Orfeón de Gracia, que han dado diversos conciertos; los del Esbart Danzair, del mismo Orfeón; los de la Cobia, La Principal de Gracia; los de la Banda Municipal de Barcelona, con su director, maestro Pich Santasusana; una representación del Ayuntamiento, a quien acompañaban los concejales don José María Martínez de Cardenosa y don Ignacio Riera Bartra, que, al regreso, en la estación de Miranda de Ebro, en nombre del Alcalde de la ciudad que es archivero de la corte, invitaron a continuar viaje hacia Barcelona en este «Talgo» singularísimo al señor obispo misionero monseñor Plácido Camilo Crous, vicario apostólico de Sibundoy (Colombia), que es catalán —de Calella— y que en la estación de referencia esperaban el expreso de Irún.

OFRENDA DE CORONAS A LA MEMORIA DE ROSALIA DE CASTRO

Poco antes de emprender el regreso, en el primer «Talgo» que se ha visto en Santiago de Compostela, los componentes de los Coros de Clavé y los del Orfeón de Gracia se han trasladado al paseo de La Herradura para hacer ofrenda de sendas coronas a la memoria de la egregia poetisa gallega Rosalía de Castro, ante cuyo monumento ha pronunciado sentidas palabras el teniente de Alcalde don Vicente Castro Ugeda, que les había acompañado con otros varios concejales.

Además de las mencionadas agrupaciones artísticas han llamado poderosamente la atención, con sus respectivas actuaciones y sus vistosas indumentarias, los Coros y Danzas de la Sección Femenina de Lérida y de Ribas de Freser; los famosísimos Xiquets de Valls, con sus castillos humanos, y la

pitoresca cuadrilla de trabucaires de Solsona, que, de vez en cuando, disparaban sus tremendos y antiquísimos trabucos, produciendo un pavoroso estruendo trontonante, que parecía hacer temblar toda la grandiosa plaza del Obradoiro.

Ricardo Zamora, José Samitier (que llevaba la bandera del Club de Fútbol Barcelona) y Miguel Poblet formaban parte de la nutridísima representación deportiva, así como seis jóvenes ciclistas que hicieron el Camino de Santiago en bicicleta por relevos, bajo la dirección de don Federico Gallo Franco, por la Federación regional correspondiente.

Fernando VAZQUEZ PRADA

## AMPLIACION DEL AEROPUERTO BILBAINO DE SONDICA

PERMITIRA INCREMENTAR NOTABLEMENTE LOS VUELOS TANTO NACIONALES COMO CON EL EXTERIOR

BILBAO.—Para finales del próximo año el aeropuerto nacional de Sondica estará en condiciones de incrementar notablemente sus servicios aéreos mediante la realización en el mismo de unas importantes obras de mejora y ampliación, con las que viene a colmar una vieja aspiración de Vizcaya.

Según ha manifestado el presidente de la Cámara de Comercio y de la Comisión de Comunicaciones de la provincia, don Isidoro del Claix, en una rueda de Prensa que ha celebrado con los informadores bilbaínos, el Ministerio del Aire ha publicado el anuncio del concurso para la adjudicación de las obras, que ampliarán la pista de vuelo del aeropuerto de los 1.450 metros actuales en 550 metros más, es decir, hasta una longitud total de 2.000 metros.

El Ministerio ha llegado a un acuerdo con los propietarios de los terrenos necesarios para tal ampliación, y, salvo alguna excepción de escasa importancia, el problema de la adquisición de los terrenos ha quedado felizmente resuelto. La inversión del Ministerio del Aire por este concepto de terrenos se aproxima a la cifra de 60 millones de pesetas.

Con estas obras, que estarán terminadas antes de finalizar el año próximo, se incrementarán los servicios de vuelos, tanto nacionales como con el exterior, y de forma fundamental con París y Londres. Además del servicio regular, ya en vigor, con la capital británica, la

Comisión de Comunicaciones de Vizcaya gestiona con una Compañía aérea nacional el establecimiento en la próxima primavera de una línea aérea regular entre Bilbao y la capital de Francia.

En la adquisición de los terrenos para la ampliación de la pista de Sondica han contribuido, por partes iguales, con 25 millones de pesetas, la Diputación vizcaína, el Ayuntamiento de Bilbao y la Cámara de Comercio, corporaciones que asimismo facilitarán la suma de nueve millones de pesetas para las necesarias obras de reforma y ampliación de la estación terminal del aeropuerto. (Cifra.)

Restricciones de agua en Bilbao

BILBAO.—Las lluvias caídas durante toda la pasada semana no se han reflejado en los embalses de Ordunte, que suministran agua potable a la población de Bilbao, a pesar del agua recogida últimamente. Ordunte sigue bajando de nivel, ya que por aquella zona apenas ha llovido.

El agua embalsada viene a ser del orden de unos 10 millones de litros, mientras que su capacidad total del pantano es de 22 millones, lo que significa que actualmente tiene menos de la mitad de su capacidad total.

Si no llueve durante el mes de septiembre con verdadera intensidad es posible que Bilbao vuelva a padecer restricciones de agua a partir de octubre. (Cifra.)

## EL VIEJO VIADUCTO FERROVIARIO DE REDONDELA SERA SUSTITUIDO

Ello dará lugar a una variante de la línea de unos seis kilómetros y la construcción de tres túneles de cien a trescientos metros

EL DIRECTOR GENERAL DE TRANSPORTES TERRESTRES VISITO LAS OBRAS DE LA NUEVA ESTACION FERROVIARIA PONTEVEDRESA

PONTEVEDRA. — El director general de Transportes Terrestres, don Santiago Cruylles Peratallada, al que acompañaba el subdirector general, don José de Castro Gil, con otros técnicos de la mencionada Dirección General, llegó en la tarde de ayer a Pontevedra, siendo cumplimentado en el Parador Nacional de Turismo por las primeras autoridades provinciales y locales. Después de mantener un cambio de impresiones con el Alcalde con respecto a diversos problemas relacionados con la puesta en marcha de la estación del ferrocarril, el señor Cruylles Peratallada visitó las obras de construcción de la nueva estación del ferrocarril de Pontevedra y de la variante de la línea del ferrocarril de Redondela y de las relativas a la segunda vía de Redondela a Chapela, regresando una vez terminada esta visita a Pontevedra para continuar viaje a El Ferrol del Caudillo.

Con motivo de la visita del director general de Transportes Terrestres y de los datos facilitados al efecto, se señala que las obras de la nueva estación del ferrocarril de Pontevedra comprende una variante del trazado en unos seis kilómetros de longitud, para suprimir los pasos a nivel actualmente existentes en el núcleo urbano de la población. El importe

de estas obras asciende a 76 millones de pesetas, de los cuales se llevan invertidos hasta el 1 de septiembre actual cerca de 40 millones, con lo que queda consumida la consignación para el presente año.

Dentro del proyecto figura el refuerzo y consolidación del viaducto del Lerez; incluye también las comunicaciones telefónicas, alumbrado y enclavamiento de las instalaciones, con un importe de unos nueve millones de pesetas. Lo que corresponde a vías y aparatos, incluido montaje, representa alrededor de los 50 millones. La variante de la actual línea del ferrocarril en Redondela ha sido adjudicada en 82 millones de pesetas, y comprende una variante de algo más de seis kilómetros, con tres túneles de 100 a 300 metros de longitud y un viaducto de unos 300 metros, con accesos, para suprimir el actual viaducto metálico que está sobre la población de Redondela, en la salida hacia Vigo.

Figuran en estas obras la construcción de una nueva instalación en Redondela, con sus correspondientes edificios auxiliares, que importan en conjunto unos 18 millones de pesetas. La nueva explanación, con sus obras de fábrica, supone cerca de 60 millones de pesetas, de las que corresponden unos siete millones al viaducto del Cabelo, nueve millones a túneles y unos 40 millones al movimiento de tierras y obras de fábrica.

Con relación a la segunda vía de Redondela a Chapela, se informó que se ha levantado el plano parcelario, esperándose que se termine el expediente a efectos de ocupación de los terrenos que se precisan. Las obras a realizar suponen la inversión de unos 19 millones de pesetas en explanación y obras de fábrica en 3.900 metros, túneles de nuevo trazado, y otros tantos en la superestructura. El conjunto de las obras ya iniciadas importa 38 millones de pesetas. (Pyresa.)

## HOMENAJE AL GENERAL CONSTANTINO LOBO EN EL FERROL DEL CAUDILLO

EL FERROL DEL CAUDILLO.—En el Parador Nacional de Turismo se rindió un homenaje al general don Constantino Lobo Montero por parte del regimiento de Artillería número 2, unidad del que el homenajeado fue su jefe siendo coronel. Se impuso al señor Lobo el emblema en oro del Arma de Artillería por parte del coronel jefe de dicha unidad. (Cifra.)

Selwyn Lloyd, en S'Agaró

BARCELONA.—El ex ministro del Exterior de la Corona Británica mister Selwyn Lloyd ha llegado al aeropuerto del Prat ayer tarde, a las cuatro y cinco, procedente de Londres. Fue recibido por don José Ensesa. Seguidamente continuó viaje a S'Agaró, donde permanecerá durante dos semanas. (Cifra.)

LEA USTED

«EL RUEDO»

SEMANARIO TAURINO

Ayuntamiento de Madrid



## MURCIA

## LA DIPUTACION CREA CUATRO PARQUES COMARCALES CONTRA INCENDIOS

MAS DE SIETE MILLONES EN DOTARLOS DE MODERNO MATERIAL

18.016 viviendas han sido construidas, subvencionadas por el Ministerio

MURCIA. (De nuestro corresponsal.)—La Diputación Provincial ha creado cuatro parques comarcales contra incendios. En Jumilla, Cieza, Caravaca y Lorca. Y ha adquirido cuatro autotanques con capacidad mínima de dos mil litros cada uno. Los tanques, de aluminio. Los coches, rápidos. Además, va a dotar el Servicio provincial de Incendios de un grupo electrógeno móvil y ya adquirió el auto-escalera y, aprobado bases para otros suministros de material que rebasan en total los siete millones de pesetas. La creación de los parques comarcales ha llenado de júbilo a la provincia y más al ser un material modernísimo y eficiente.

## VIVIENDAS

La labor del Ministerio de la Vivienda en Murcia es espléndida. A grandes rasgos es la siguiente: Ha invertido 331 millones de pesetas en compra de terrenos, urbanización de polígonos y construcción de viviendas. Además de la edificación ya realizada de 1.502 viviendas en la barriada de La Paz, se construirán en los polígonos de la capital 13.625 más.

En cuanto a subvenciones concedidas a particulares, Cooperativas, Patronatos, etc., ha desembolsado el Ministerio 540 millones, que corresponden a haber sido construidas 18.016 viviendas subvencionadas.

Por su parte, la Comisión de Servicios Técnicos ha adjudicado obras por dos millones y medio de pesetas para ampliar el alcantarillado en Cieza, en las de saneamiento en Ojós y en la de conducción de aguas a Alcantarilla.

La ciudad celebra el Día del Turista con festival de danzas folclóricas, verbena y ofrenda de obsequios y de vino murciano por chicas con el típico traje huertano. Mientras, comienza a edificarse el Museo de la Huerta a la vera de su rueda de Alcantarilla, que ya tiene cinco siglos. Cierta que va a ser iluminada y dotada de sonería y que Cayetano Luca de Tena actuará de supervisor de la rueda. Hay otra, inmemorial, la famosa Rueda de la Nora en el pueblo de su nombre que, según la leyenda, tiene la virtud de «sacar el asno».

## CABALGATA

El domingo, 12, Murcia va a admirar una cabalgata de 17 carrozas debidas al artista Conte, cuyos personajes infantiles serán tres veces mayor que una persona y todos estarán dotados de movimiento. Así Peter Pan, de chuleta madrileña; el barquillero, la caja de sorpresa, el Conejito de la Suerte, Pato Donald tendrán, aun siendo de cartón, movimiento.

En las carrozas, niñas con traje alusivo a los simbólicos personajes. En otra carroza la «reina de la Feria», Rosa María González Barón, y en otra con motivos del mar, «El niño-rey y la niña-reina de la playa» proclamadas por el diario «Línea», órgano del Movimiento, en un concurso en el que, por elección, han participado miles de lectores.

Luis PENAFIEL

## CADIZ

## SE SOLICITA PARA SANLUCAR DE BARRAMEDA EL EMPLAZAMIENTO DEL COMPLEJO SIDERURGICO DEL SUR

LA PETICION HA SIDO HECHA POR EL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL A LA ADMINISTRACION DEL ESTADO

La comarca, atravesada por el canal Sevilla-Bonanza, se considera especialmente dispuesta para dicha instalación siderúrgica

CADIZ. (De nuestro corresponsal.)—En el mes de marzo se celebró en Sanlúcar de Barrameda un Consejo Económico Sindical Comarcal. Una de las peticiones más sólidas al Gobierno era la instalación en dicha zona del Complejo Siderúrgico del Sur de España. Posteriormente, en el mes de mayo, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Guillén Moreno, presidente del Consejo, acompañado del Delegado Provincial de Sindicatos y vicepresidente, señor García Carrasco, y otras autoridades y jerarquías, visitó a los Ministros de Industria y Secretario General del Movimiento exponiéndole con interés las conclusiones de este organismo deliberante y, de manera especial, los fundamentos de la petición relativa a la siderúrgica en proyecto. La Prensa provincial y nacional ha reflejado esta demanda, abriéndose un interrogante esperanzador en esta zona de la baja Andalucía.

Este interrogante se amplía ahora con las declaraciones formuladas por el director comercial de Ensidesa, don Isaac García del Valle, en Oviedo, el pasado 28 de agosto. Afirma el proyecto de constituir otra industria siderúrgica de cabecera, localizándola en el canal de Bonanza, con una producción de tres a seis millones de toneladas de arrabio. Parece casi una respuesta definitiva a la petición elevada al Gobierno en cuanto Bonanza es la terminal del canal Sevilla-Sanlúcar.

No quisiéramos infundir un optimismo prematuro en la provincia gaditana y concretamente en la comarca de Sanlúcar, pero el silogismo resulta atractivo y tal vez tenga la conclusión feliz que anotamos: un Consejo Sindical, pide; unos Ministros acogen las demandas con interés y prometen considerarlas; luego esa resolución de situar la nueva industria siderúrgica en la zona del canal de Bonanza es una flecha que señala a la comarca de Sanlúcar. Cabe decir, como el dicho popular, que «de El Cuervo para abajo está el ajo».

Sobre estas consideraciones en torno a la demanda específica de un Consejo Económico Sindical nos surge el recuerdo de las manifestaciones del Caudillo al Consejo del Noroeste de España, donde señaló la importancia y el interés que ofrecen al Gobierno las conclusiones de estos organismos sindicales. Pero hay también otro factor importante que resalta: la profundidad y el fundamento de estas peticiones, pues al aprobar el pleno del comarcal de Sanlúcar la demanda del complejo siderúrgico no lo hizo sin antes asesorarse debidamente y estudiar si la zona ofrecía los requisitos naturales y técnicos para montar en ella una industria de tanta envergadura. Aunque esta esperanza se truncara, quedaría en pie esa convicción de que los Consejos Económicos Sindicales no hacen sus peticiones ante la lámpara de Aladino, sino ante el estudio y la deliberación de los hombres que tienen suficiente preparación para discutir y exponer con seriedad y hondura una serie exhaustiva de aspiraciones y necesidades. Y esto, después de los tres Consejos Económicos Sindicales Comarcales celebrados este año en la provincia y los próximos de revisión de Jerez y del Campo de Gibraltar, para culminar en el pleno del Consejo Provincial, da nuevos bríos a los centenares de ponentes que intervienen en el amplio temario sometido a deliberación.

En 1964 se superaron ampliamente los cuatro millones de toneladas de acero y en el actual, dado el desarrollo de la industria, se espera que la cifra se aproxime a seis millones de toneladas. En 1972 «calculamos como probable un consumo de 14 millones de toneladas», dijo el director comercial de Ensidesa. Por tanto, la siderúrgica del sur de España no puede demorarse demasiado; su instalación tendrá que empezar a corto plazo.

La comarca de Sanlúcar, atravesada por el canal de Bonanza que aquí toma su contacto con las aguas atlánticas, tiene, además de las razones y «pistas» que hemos expuesto, ese fuerte credencial de sus hombres en paro estacional que suman miles, y esos miles de hombres también que abandonan los pueblos de la sierra colindante para incorporarse en el extranjero a unos puestos de trabajo que se hallan vacantes en la provincia, mientras el Plan de Desarrollo no llegue a recuperarse de manera más positiva en este trozo de la geografía española. Para la provincia de Cádiz, la instalación del Complejo Siderúrgico del Sur de España supondría la absorción de todo su desempleo. Por eso, tras el interrogante de si la siderúrgica vendrá aquí, hay un emocionante silencio esperando el monosílabo definitivo.

Evaristo CANTERO

## GRAVE SITUACION EN EL ABASTECIMIENTO DE AGUAS A ZARAGOZA

ZARAGOZA.—La pertinaz sequía ha afectado mucho al embalse de La Peña, enclavado en el río Gállego, y debido a ello se ha creado una situación muy difícil en lo que se refiere al abastecimiento de aguas a la Academia General Militar, al Sanatorio Antituberculoso «Royo Villanova» y a varios acuartelamientos de la misma zona, así como a los pueblos de aguas abajo de Zaragoza.

Con objeto de paliar esta situación se ha celebrado en la nueva

Casa Consistorial una reunión, a la que han asistido además del Alcalde y del Presidente de la Diputación, en representación éste del Gobernador Civil, varios tenientes de alcaldes y los Presidentes de los Sindicatos de Riegos del referido pantano. Estos últimos han cedido parte de sus derechos de riego, ya mermados por el citado motivo para acudir en socorro de los mencionados centros y barrios mayormente afectados por esta situación. (Pyresa.)

## PROCLAMACION DE LA REINA DE LAS FIESTAS DE SEGORBE

PRESIDIO EL VICESECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO

SEGORBE.—Se verificó la proclamación de la reina de las fiestas, señorita María Victoria Escalano Moreno, acto que fue presidido por el Vicesecretario General del Movimiento, Fernando Herrero Tejedor; el Gobernador Militar de la plaza y otras autoridades provinciales. Actuó de mantenedor don Luis Algar Forcada, delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo. (Cifra.)

## Juegos florales en Melilla

MELILLA.—Ha actuado de mantenedor de los Juegos Florales de esta ciudad, el escritor Dámaso Santos. Actuó como reina la señorita Ana María Sánchez González, hija del fallecido general Juan Bautista Sánchez González, y la acompañaron como damas de honor las señoritas Nativel Valiente, Mari Carmen Martínez, Mari Pili Muñoz, María Pilar Ardila Bohórquez.

Actuaron en dichos Juegos los poetas Leopoldo de Luis y José María Fernández Nieto. (Cifra.)

## Fiesta de la Poesía y la Vendimia

VALDEPENAS (Ciudad Real).—La ciudad celebró la Fiesta de la Poesía y de la Vendimia.

En el salón de sesiones del Ayuntamiento y presidido el acto por el Subjefe Provincial del Movimiento, don José María Martínez Val, que ostentaba la representación del Gobernador Civil, se reunieron las autoridades locales y los Alcaldes de Almagro, Membrilla y Villanueva de los Infantes, así como la reina de la Fiesta de la Poesía y de la Vendimia, señorita Maribel García Recuero, acompañada de sus damas de honor.

La reina, con las autoridades y su brillante cortejo, se dirigió a la plaza del Generalísimo, donde, en el pórtico de la parroquia de la Asunción, se encontraba la venerada imagen de Nuestra Señora de Consolación, Patrona de Valdepenas, a la que hizo ofrenda de frutos. Terminado este piadoso acto, la comitiva se dirigió al local del Cine-Parque, donde se celebró la Fiesta de la Poesía. (Cifra.)

## Fiestas en Tarifa

TARIFA.—Han comenzado las fiestas en honor de la Virgen de la Luz, Patrona de Tarifa. A las cinco de la tarde salió de su santuario, escoltada por 250 jinetes, que rendían honores a la venerada imagen.

En las primeras casas de Tarifa fue recibida por el obispo de Cádiz, doctor Anover Atauñ, autoridades e inmenso gentío.

Tras ser cantada una salve hizo su entrada en la ciudad por la antigua puerta de Jerez, desde donde se dirigió a la parroquia de San Mateo, donde se celebrarán cultos en su honor durante la semana. (Cifra.)

## Festivales de España en Albacete

ALBACETE.—Han comenzado los Festivales de España en esta capital, con el ciclo lírico a cargo de la compañía de Amadeo Vives, con la representación en el escenario natural del Parque de los Mártires, de «Las golondrinas», de Usandizaga; «La verbena de la Paloma», de Bretón, y «Gigantes y cabezudos», de Caballero.

Intervinieron en el reparto, Ana

María Olaria, Ana Rivadeneira, Luis Villarejo, José Tello y Selica Pérez Carpio, que obtuvieron gran éxito. (Cifra.)

## Obras en el castillo de Butrón

BILBAO.—Importantes obras de mejora se realizan en el castillo de Butrón, ubicado sobre el antiguo peñasal de Ganzorri, con objeto de que pueda ser visitado por el público.

En este castillo, primitivamente erigido por el capitán Gamín y después reconstruido por el arquitecto marqués de Cubas, el mismo que edificó la Universidad de Deusto y otros importantes edificios públicos, se desarrollan importantes obras de embellecimiento. Ya se han reparado los tejados, repuesto los cristales y renovado el entarimado. También se proyecta restaurar todo el mobiliario. (Cifra.)

## EL CONSEJO TECNICO DE CONTROL DE CALIDAD TURISTICO-INMOBILIARIA ES UNA ORGANIZACION PRIVADA

En relación con la noticia aparecida en la Prensa sobre la constitución en Barcelona del «Consejo Técnico de Control de Calidad Turístico-Inmobiliaria», la Subsecretaría de Turismo, en evitación de cualquier duda que pudiera plantear tal denominación sobre el carácter de dicho Consejo Técnico, al expresar su satisfacción por la contribución que ello puede representar para una mejor calidad de las realizaciones turísticas, juzgando, por tanto, encomiables los fines que han inspirado su creación, desea aclarar que se trata de una organización totalmente privada, que ha solicitado y obtenido su inscripción como tal en el Registro General de Empresas y Actividades Turísticas, creado por el artículo 4.º del Decreto 877/64, de 26 de marzo.

## ESTACIONES TERMINALES DE AUTOBUSES, S. A.

(E. T. A., S. A.)

### AVISO

Se convoca a Junta General ordinaria a los señores accionistas de esta Sociedad para el día 15 de septiembre próximo, a las 5 de la tarde, en primera convocatoria, y a la misma hora del día siguiente en segunda, en la calle de Serrano, núm. 12, para tratar el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura del Acta anterior.
  - 2.º Ratificación, si procede, del Balance y cuentas con relación al ejercicio anterior.
  - 3.º Nombramiento de nuevos Consejeros.
  - 4.º Ruegos y preguntas.
- El Presidente del Consejo de Administración.

## CONFECCIONES DIXON, S. A.

ha acordado reducir su capital social a 30.000 pesetas



TOLEDO

# NAVAMORCUENDE, ZONA VERANIEGA Y DE ATRACCION TURISTICA

UNA SERIE DE MEJORAS Y REALIZACIONES CONVIERTEN ESTA LOCALIDAD EN LUGAR PREDILECTO DE LA REGION

TOLEDO. (De nuestro corresponsal.)—Posteriormente a la última reunión celebrada por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, que fue presidida por el Gobernador Civil, se ha informado que una de las localidades que llevan más avanzada la ejecución de obras en lo referente al abastecimiento de aguas es la localidad de Navamorcunde. Por otra parte, el Alcalde de la citada localidad ya había tenido la gentileza de orientarse sobre otras realizaciones y proyectos que se vienen llevando a cabo o están en proyecto de gestión.

Alcalde joven y animoso, se encuentra secundado don Clemente Rodríguez por un equipo de magníficos concejales, colaboradoras inestimables en la tarea de elevar el nivel de vida de la comarca y en el Municipio.

Una de esas mejoras es la traida de aguas, con red de distribución a los domicilios, obra —recalcó— sólo posible gracias al apoyo total de las autoridades provinciales y los organismos competentes, ya que sin ellos no hubiese sido posible hacer y poner en marcha obras de tan grande envergadura. La red de alcantarillado es otro de los problemas resueltos en sus fases iniciales gracias a la labor conjunta de cuantos han colaborado en la realización de las mismas.

Situada en un lugar pintoresco de la sierra de San Vicente se encuentra la población toledana de Navamorcunde en situación, hoy día ya alcanzada en parte, de convertirse en un gran centro de atracción turística y veraniega.

Su belleza se ve acrecentada por la espesa arboleda que le rodea, por su carácter serrano, por sus edificaciones de piedra, su riqueza ganadera y forestal; todo ello presidido por hermosa iglesia de traza herreriana y una curiosa fuente signada por Carlos IV.

Otros proyectos de inmediata realización son la construcción de una piscina municipal de características olímpicas y otra infantil, así como la instalación de toda la señalización precisa en los lugares principales de acceso a la zona.

Navamorcunde se encuentra situado a unos ciento diez kilómetros de Madrid, a través de dos rutas diferentes y a cual más pintorescas. La primera, por San Martín de Valdeiglesias, Almorox, Escalona, Pelahustán y Almodóvar de la Cañada, bordeando las primeras estribaciones de Gredos y los valles del Alberche y del Tietar, atravesando extensas zonas forestales, cotos cinegéticos y una línea de históricos castillos. Los servicios de comunicación y transporte están bien atendidos.

La segunda de las rutas transcurre por la carretera general de Madrid a Portugal, atravesando en su totalidad la sierra de San Vicente y la espesa zona forestal del Piélagu y conduce hasta Navamorcunde, Madrid a Portugal, tomando la desviación que por Castillo de Bayuela y el Real de San Vicente atraviesa en su totalidad la sierra de San Vicente y la espesa zona forestal del Piélagu.

y conduce hasta Navamorcunde. Por estos parajes crece a placer la oliva y el chaparro, el alcornoque y la encina, el pino, el castaño y la jara, y por tapiz, millones de helechos. Salpicando el escenario, aquí un rollo o picota de primorosa labra, allí un primitivo toro ibérico tallado en piedra, acá las ruinas de un castillo, allá las de un monasterio. Y manantiales de agua fresca —todos los que se quieren— a casi 1.200 metros de altitud. El punto más elevado es el pico de las Cruces, de 1.366 metros, accesible en cualquier clase de vehículo hasta la cima por un carril forestal y desde el cual se abarca un panorama que comprende a cuatro provincias: Madrid, Toledo, Avila y Cáceres.

En los terrenos del Piélagu, de propiedad municipal, se quiere proceder a una parcelación racional que permita la edificación de chalets y hoteles, para lo cual ya se han iniciado las gestiones ante los organismos correspondientes.

Sólo sería de desear que la carretera que cruza en su totalidad el Piélagu fuera acondicionada merced a un riego asfáltico que mejoraría notablemente sus condiciones y que permitiría, a corto plazo, disfrutar plenamente de una de las zonas más bellas y privilegiadas de la provincia de Toledo.

Todos estos proyectos y realizaciones tendrán la virtud no sólo de evitar la emigración, sino también el de crear nuevos puestos de trabajo y mejor remunerados, al tiempo que hacer agradable la existencia a los naturales de estos parajes españoles.

Francisco ZARCO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

# PROXIMO PUENTE AEREO TURISTICO ENTRE LAS PALMAS Y LOS PAISES DEL CENTRO Y NORTE DE EUROPA

Unas tres mil personas --ingleses, suecos, alemanes, suizos, holandeses, finlandeses y daneses-- viajarán semanalmente a la isla en la temporada de invierno

DESDE AQUI SE PROYECTARAN EXCURSIONES A SUDAMERICA EN MODERNOS TRASATLANTICOS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (De nuestro corresponsal.)—Aún en plena campaña turística de verano —que este año, como hemos venido reflejando en anteriores crónicas, ha sido más densa que nunca—, puede decirse que cuando llega septiembre comienza a planificarse la temporada turística de invierno. Máxima cuando ésta es la campaña más importante debido a las condiciones climatológicas de nuestras islas en dicha estación.

Y en honor a la verdad hemos de señalar que las perspectivas que hasta el momento —en el terreno de la planificación, claro está— nos ofrece esta temporada turística de invierno son francamente inmejorables. Las Palmas se esfuerza cada vez más para hacer de las islas un verdadero emporio turístico que sepa estar a la altura de los mejores lugares de costa nacionales y extranjeros. Ahora bien, el turismo canario, al mismo tiempo que ofrece especiales ventajas sobre el turismo peninsular —citamos, a modo de ejemplo, la permanen-

te benignidad de su clima y los reducidos precios—, no se nos escapa que tropieza con un "handicap" muy digno de tener en cuenta por su importancia: la lejanía de las islas.

Pues bien, a este "handicap" se le quiere poner remedio. Y es obvio que la única solución a este problema se encuentra en una mayor facilidad de comunicación de nuestra isla con la Península y países extranjeros. Es innegable que a remontar y superar esta situación han colaborado enormemente las propias agencias de viajes que han establecido innumerables vuelos "charters", especialmente con los países nórdicos, cuyos turistas continúan teniendo la máxima vigencia entre los que acuden a nuestras islas. Sin embargo, en estos comienzos de la campaña turística de invierno que se nos acerca hasta casi tenerla al alcance de la mano hemos visto con total satisfacción los anuncios, por parte de grandes compañías aéreas, de la inauguración de vuelos con Las Palmas.

## NUEVO SERVICIO

Como puede verse, tanto la comunicación como el tipo de avión y los horarios de los vuelos son magníficos, y no dudamos que esta nueva línea tendrá gran acogida por parte del turista inglés, que de siempre ha sentido predilección por esta isla, donde tantas muestras de su trabajo y espíritu de empresa ha dejado.

También el próximo día 25 se iniciará el puente aéreo entre Las Palmas y el norte y centro de Europa. Dicho puente será servido por el nuevo avión de la Sudavia-tión francesa, el "Supercaravelle", que vendrá a Las Palmas por vez primera el 11 de noviembre. Al

mismo tiempo habrá vuelos diarios con Dinamarca y semanales con Finlandia. Y se tiene en estudio, muy avanzado ya, la posibilidad de traer turismo inglés en vuelos "charters".

## UNOS TRES MIL TURISTAS SEMANALES

Teniendo en cuenta los datos y cifras de la anterior campaña turística, y jugando con las posibilidades que ofrece ésta que se nos avecina, se calcula que, contando sólo con las principales agencias de viajes que ejercen sus funciones en esta isla, estos servicios van a aportar unas tres mil personas semanales. Este contingente turístico estará integrado, principalmente, por suecos, alemanes, suizos y holandeses, ingleses, finlandeses y daneses.

Es indudable que la primacía la seguirá ostentando el turismo sueco, que cada año aumenta considerablemente. Los turistas nórdicos vienen a nuestra isla y no se cansan de repetir sus viajes, ya que en ella encuentran todo lo que su tierra les ha negado: la apacibilidad de un clima perennemente primaveral. Ahora bien, de año en año se va notando un aumento considerable del turismo alemán, que llega a Las Palmas en tres vuelos semanales; del turismo suizo, que arriba semanalmente a Gran Canaria en vuelos directos desde Zurich, y del turismo holandés y danés, que llega al aeropuerto de Gando en vuelos semanal y diario, respectivamente.

## LAS PALMAS, CENTRO DE EXCURSIONES A SURAMERICA

Cerremos esta crónica que hemos dedicado a comentar las perspectivas que para la próxima campaña turística de invierno ofrece Las Palmas, con el feliz augurio de que esta capital se va a convertir en centro para proyectar excursiones a Suramérica. Estas jiras se realizarán en modernos trasatlánticos —"Arianza", "Irpinia", "Louis Lumière"...— que, saliendo de Las Palmas, llevarán a la masa turística que ha llegado hasta aquí en avión, a Jamaica, Venezuela, Martinica, Brasil... En fin, por toda la zona del Caribe, en un crucero que será recuerdo inolvidable y colofón maravilloso de sus vacaciones en la Isla Afortunada de Gran Canaria.

Ignacio QUINTANA MARRERO

HUELVA

# SI NO SE AUMENTAN LOS SALARIOS DE LA GENTE DEL MAR NOS QUEDAREMOS SIN MARINEROS

Se proyecta la construcción de mil viviendas para familias de pescadores onubenses

MANIFESTACIONES DEL DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA

HUELVA. (De nuestro corresponsal.)—Recogíamos en ARRIBA hace unos días —concretamente, el 31 del pasado agosto— unas manifestaciones del Gobernador Civil de esta provincia, don Hernán Pérez Cubillas, quien, refiriéndose al espléndido porvenir que se depara a Huelva merced a la ayuda y prestaciones de sus Polos de Promoción Industrial y Turística, trajo a colación la extraordinaria importancia de su industria pesquera, avalada por estas cifras: La riqueza pesquera de Huelva supone 60.000 toneladas de capturas, con un valor en primera venta de 1.125 millones de pesetas y una flota de 880 embarcaciones, con un total de 5.350 toneladas.

Aducimos las cantidades que preceden para servirnos de un breve preámbulo que justifica y viene a corroborar otras muy importantes declaraciones que el director general técnico del Instituto Social de la Marina, don Vicente Rodríguez Casado, acaba de hacer a un periodista de esta localidad.

Preguntado el señor Rodríguez

Casado sobre si la moderna y floreciente Huelva industrial, hoy en período de acelerado crecimiento, podría hacer sombra a la Huelva marinera, de tanta solera, contestó en término negativo, "si es que los capitales —añadió— dedicados hoy a las actividades del mar no se saben manejar con talento de Empresa y mentalidad industrial". "Al marinero de Huelva —siguió diciendo— le gusta su profesión arriesgada y viril, pero si en tierra está económicamente remunerado mejor que en el mar, indudablemente optará por no embarcar. Los armadores y empresarios deben tener muy en cuenta que si no se aumentan los salarios de la gente del mar, nos quedamos sin marineros. Necesitamos también más y mejores barcos. Si nos damos un paseo por el muelle pesquero de Huelva, encontramos una serie de buques amarrados y abandonados, porque los marineros no salen a pescar con ellos debido a las pocas garantías que ofrecen y reclaman ya su desguace."

Derivó la conversación acerca

de la creación de Escuelas de Formación Marítima Pesquera, uno de los quehaceres más importantes de dicho Instituto, manifestando el señor Rodríguez Casado que últimamente han sido creadas las de Tarragona, Gijón y Almería. "Nos ocupamos —agregó— de esta formación, junto con la Dirección General de Industrias Náuticas, y son ya 350 las escuelas de Primera Enseñanza que se poseen para atender a los hijos de los marineros.

En cuanto a viviendas para familias de pescadores han sido levantadas ya ocho mil, y se tiene el proyecto de construir en Huelva mil, ya que es esta provincia la única quizá que no posea grupos de viviendas de este tipo."

El señor Rodríguez Casado terminó su charla con el periodista insistiendo en la enorme satisfacción que sentiría cuando se hayan podido vencer todas las dificultades y sea ya una realidad la construcción de las dichas mil viviendas para las familias marineras de Huelva.

Domingo FLERY

LEA USTED



APARECE LOS MARTES

Ayuntamiento de Madrid



# NUEVA ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL EN GIJON

**El Ministerio de Trabajo subvencionará las obras con dieciocho millones de pesetas**

GIJON. — Una subvención de diez millones y medio de pesetas ha concedido el Ministerio de Trabajo a la Fundación «San Eutiquio», del barrio de Cimadevilla, para construir un Centro de Formación Profesional con capacidad, en principio, para 500 alumnos, que podrán estudiar becados por dicho Ministerio. En una segunda fase subvencional el Ministerio hará entrega de otros ocho millones de pesetas para ampliación de los locales. (Cifra.)

## El director general de la Vivienda, en El Ferrol

EL FERROL DEL CAUDILLO. Llegó a esta ciudad, procedente de La Coruña, el director general de la Vivienda, don Enrique Salgado Torres. Venía acompañado por el Subjefe Provincial y el delegado provincial del Ministerio de la Vivienda.

Fue recibido por el Alcalde de la ciudad y Jefe Local del Movimiento. En el despacho del Alcalde presidió una importante reunión para tratar sobre el futuro barrio de Esteiro.

Después visitó terrenos del polígono de Carranza y los terrenos del futuro polígono del Campón, en el barrio de Esteiro, estudiando sobre el terreno las posibilidades de los mismos.

También visitó las obras del edificio de la Casa de la Falange.

Finalmente cumplimentó en su despacho oficial al Capitán General del departamento, regresando a La Coruña. (Pyresa.)

## Subasta de obras

ARENAS DE SAN PEDRO (Avila). — Ha sido convocada la subasta de las obras de construcción del nuevo edificio en el que se instalarán los servicios de Te-

## FESTIVIDAD DE LA PATRONA DE EXTREMADURA

**HAN COMENZADO LOS ACTOS QUE SE CELEBRAN EN GUADALUPE DESDE EL SIGLO XIV**

GUADALUPE (Cáceres). — Ayer, festividad canónica de la Virgen española de Guadalupe, Patrona de Extremadura, dio comienzo, dentro de su novena, el solemnisimo triduo de preparación para la fiesta popular que se celebra desde el siglo XIV el 8 de septiembre.

Por la noche se ha verificado la emocionante bajada de la venerable imagen desde su trono a la «Cama de la Mora», junto al altar mayor, acto que ininterrumpidamente se celebra en este santuario desde el siglo XV. Miles de personas llenaban la basílica de la Hispanidad y aclamaron a la Virgen de Guadalupe al aparecer ante ellos.

Hoy por la noche se restaurará la vieja costumbre de tener la basílica abierta toda la noche para que los miles de devotos romeros que llenan las calles de Guadalupe puedan ganar, ante la Virgen, el extraordinario y excepcional jubileo concedido perpetuamente en 1535 por el Papa Paulo III, y que solamente el santuario de Guadalupe goza de entre todos los santuarios de España. (Cifra.)

lecomunicación y Caja Postal de Ahorros.

El coste asciende a 3.167.418,80 pesetas. Se levantarán en terrenos ocupados por la antigua Prisión. Constará de toda clase de instalaciones, adecuadas a la capacidad de los servicios de esta población.

## Carretera a la cueva del Cerro del Aguila

AVILA. — Dada la enorme afluencia de visitantes a la cueva del Cerro del Aguila, en Arenas de San Pedro, que ha llegado a ser de miles de turistas y autocares en este último verano, las autoridades de Avila han dispuesto construir una autopista que conduzca a dicha cueva desde Arenas de San Pedro, para lo cual el Banco de Crédito Local ha concedido un crédito de diez millones de pesetas a la Diputación Provincial para los fines indicados. (Pyresa.)

## Nueva Casa Consistorial

ZARAGOZA. — Ha entrado en funcionamiento la nueva Casa Consistorial de esta capital, sita en la plaza del Pilar. Se trata de un enorme edificio, de estilo aragonés en su fachada, dotado de una estructura interior de tipo funcional y de salones y depen-

dencias de carácter suntuario y representativo.

Ocupa una superficie de 4.200 metros cuadrados y se compone de varias plantas. En su construcción se han invertido veintitrés años y su coste es de 100 millones de pesetas.

El primer acto oficial del Alcalde, don Luis Gómez Laguna, en el nuevo Palacio Municipal ha sido recibir a una Comisión de regantes de la cuenca baja del Gállego, con la cual trató del acuciante problema planteado por la sequía en el abastecimiento de agua de diversos barrios rurales y de la Academia General Militar. Los regantes se prestaron gustosos a sacrificar agua de sus regadíos para que puedan atenderse las necesidades de la población.

## Central telefónica automática

BILBAO. — La Compañía Telefónica Nacional de España tiene el proyecto de establecer para finales del próximo año una conexión automática entre todos los teléfonos de las tres provincias vascongadas y las otras inmediatas, con lo que las conferencias telefónicas interurbanas entre los pueblos y capitales de esta zona podrán celebrarse entre sí sin demora alguna. (Cifra.)

## APERTURA DE LA REUNION TECNICA INTERNACIONAL DEL GRUPO DE REFRACTARIOS EN LA TOJA

**PRESIDIO EL DIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZA LABORAL**

PONTEVEDRA. — En la isla de La Toja ha sido inaugurada la V Reunión Técnica Internacional del Grupo de Refractarios, en la que participan numerosos técnicos y representantes de toda España y de diferentes países europeos, que tratarán en las diferentes sesiones de importantes cuestiones relacionadas con la producción de material refractario. La sesión de inauguración de esta Reunión ha sido presidida por el director general de Enseñanza Laboral, don Vicente Alexandre Fernández, quien a su regreso de La Toja fue cumplimentado en el Parador Nacional de Turismo por el Alcalde de la ciudad, con el que mantuvo una conversación muy amplia, relacionada con la próxima construcción en esta capital de la Escuela de Maestría Industrial en terrenos cedidos por el Ayuntamiento. El director general de Enseñanza Laboral salió seguidamente con dirección a Orense. (Pyresa.)

## Conferencia Internacional Textil

TARRASA. — La I Conferencia Internacional de la Enseñanza Textil se ha inaugurado en la Escuela de Ingenieros Textiles de Tarrasa bajo la presidencia del director general de Enseñanzas Técnicas, don Pío García Escudero.

La conferencia inaugural estuvo a cargo del profesor francés Frederick Mayarc, quien habló sobre «La formación de los ingenieros textiles en el futuro».

En el curso del acto se impuso las insignias de la Encomienda con Placa de Alfonso X el Sabio a don José Segarra Sánchez, director del Instituto de Investigación Textil. (Cifra.)

## Clausura de la Reunión de Pediatras Españoles

OVIEDO. — Se celebró en el Colegio de Médicos la sesión de clausura de la IV Reunión de Pediatras Españoles.

Presidió el profesor doctor don Ciriacio Laguna Serrano, catedrático de la Universidad de Madrid y presidente de la Asociación, que hizo un resumen de los temas desarrollados en la Reunión.

El Ayuntamiento obsequió después con una comida a los asistentes. (Cifra.)

## Curso Internacional de Cultura Románica

PUIGCERDA. — Se ha clausurado el I Curso Internacional de Cultura Románica en el salón de actos del Ayuntamiento de esta población. En dicho acto pronunció una conferencia sobre el tema «Poblados y Municipios de Cerdeña medieval» el catedrático de Historia y Derecho en la Universidad de Barcelona, doctor Font y Rius. Cerró el acto el teniente de alcalde, señor Florenza. Figuraban entre los asistentes el cónsul general de Italia en Barcelona, señor Fabricotti, y esposa, y el conde de Godó. (Cifra.)

## SE INTENTA CREAR UNA COOPERATIVA HISPANO-FRANCESA

**DISTRIBUIRÍA LAS FRUTAS Y HORTALIZAS LERIDANAS POR TODA EUROPA**

LERIDA. — Se están celebrando en Andorra unas reuniones agrarias, a las que asisten destacadas personalidades relacionadas con el campo de la provincia leridana y del departamento de L'Ariege, que rigen los destinos agrícolas del sur de Francia. Asimismo asisten numerosos representantes de Cooperativas de ambos países. En el curso de estas reuniones se intenta crear una cooperativa internacional, a través de la cual la fruta y hortalizas leridanas tendrían vía abierta hacia los mercados del continente. En esta reunión se tratará también de la presencia de Francia en la Feria Oficial Agrícola Frutera de San Miguel, que dará comienzo el próximo día 18. (Pyresa.)

## Cosecha deficiente de uva en La Mancha

CIUDAD REAL. — Está a punto de dar comienzo la vendimia en las comarcas de Valdepeñas, Manzanares, Tomelloso, Alcázar, Campo de Criptana, Socuellamos, Pedro Muñoz y Villanueva de los Infantes, que son las más productivas de la provincia. La cosecha se presenta muy deficiente debido a las fuertes heladas del invierno pasado. Se calcula que el resultado en la zona de Valdepeñas será de un 20 por 100 menos que el año pasado, y en las de Alcázar, Tomelloso, Socuellamos, Campo de Criptana y Pedro Muñoz de un 30 por 100. Se cree que el precio de la uva será de 2,40 pesetas el kilo, mientras que en la campaña anterior se cotizaba a 2,38 pesetas.

En cuanto a la elaboración, puede decirse que ya se encuentra mecanizado el sistema. En los lugares donde las faenas se realizaban con la típica «pisa», el trabajo resultaba mucho más costoso. Se cree que la uva dará este año 12 grados cuando otros llegó a los 14 y 15. (Pyresa.)

## Nueva Cooperativa de transformación

UTIEL (Valencia). — Han sido bendecidas e inauguradas las nuevas instalaciones de la Cooperativa Obrera de Pastas Alimenticias «Nuestra Señora del Remedio» de esta localidad. Ha sido dotada esta industria de maquinaria que le permitirá una producción diaria de 5.000 kilos.

La transformación de la industria en asociación cooperativa regida por los propios trabajadores y la modernización de sus equipos mecánicos ha sido posible mediante una ayuda inicial del Fondo Nacional de Protección al Trabajo consistente en un crédito de 800.000 pesetas. Se halla en curso la ampliación de dicho crédito por un millón de pesetas más.

El acto inaugural estuvo presidido por el Delegado Provincial de Sindicatos de Valencia, don Joaquín Hernández López. (Cifra.)

## Grupo de Colonización

DAIMIEL. — Doscientos cultivadores de tierras ribereñas de los ríos Guadiana, Záncara y Cigüela van a constituir un Grupo Sindical de colonización que afectará a más de 5.000 hectáreas. A tal fin se reunieron en el edificio de la

Delegación Comarcal de Sindicatos y formularon la petición oficialmente. (Cifra.)

## Nuevas instalaciones Vitivinícolas

BAENA (Córdoba). — El primer mosto de las extensas plantaciones de viñedos que han venido a sustituir los cultivos clásicos de este término, ha sido obtenido en las nuevas instalaciones de la Cooperativa Vitivinícola «Nuestro Padre Jesús Nazareno» mediante una maquinaria modernísima.

Esta ha sido la primera fase de funcionamiento de un complejo industrial que tiene gran importancia para el desarrollo económico de esta población. El proyecto supone una inversión de once millones de pesetas. Más de la mitad de esta suma corresponde a obras de fábrica, almácenos y sede social, y el resto a maquinaria, conos de fermentación, etc.

Cuando el complejo esté terminado y funcione a pleno rendimiento, su capacidad será de 500.000 kilos de uva diarios.

Los viñedos se cultivan muy bien en las tierras albarizas de este término municipal y la calidad del vino blanco es excelente y posiblemente más avellanado que los del tipo de la zona montañana. (Cifra.)

## DISTINCION AL MARQUES DE CASA CERVERA

**LE FUERON ENTREGADOS LA MEDALLA DE ORO Y EL TITULO DE HIJO ADOPATIVO DE PUERTO REAL**

PUERTO REAL (Cádiz). — La Medalla de Oro de Puerto Real y el título de Hijo predilecto de la ciudad han sido entregados al Capitán General del Departamento Marítimo de Cádiz, don Pascual Cervera Cervera, marqués de Casa Cervera.

En el acto pronunciaron unas palabras el Gobernador Civil de la provincia, don Santiago Guillén Moreno, y el Alcalde de Puerto Real. Contestó con unas frases de agradecimiento el homenajeado, quien declinó la distinción de que era objeto en sus antepasados hombres históricos en la Marina de guerra española.

Asistieron las autoridades provinciales y de Marina. La ceremonia tuvo lugar en la Casa Consistorial ante una numerosa concurrencia de público. (Cifra.)

## Despedida de la Corporación Municipal

CADIZ. — Anoche se celebró en el Ayuntamiento un vino de honor ofrecido por la Corporación Municipal al almirante marqués de Casa Cervera, como despedida por su próximo cese en la Capitanía General del Departamento Marítimo de Cádiz, por cumplir la edad reglamentaria.

Asistieron los Gobernadores Civil y Militar y otras autoridades y personalidades. (Cifra.)



## CUENCA

# SE CELEBRO EL DIA DE LA PROVINCIA EN PUEBLA DE ALMENARA, CAMPEON PROVINCIAL DE EMBELLECIMIENTO

GRAN EXITO DE LA IV SEMANA DE ORIENTACION CINEMATOGRAFICA

CUENCA (De nuestro corresponsal).—El IX Concurso Provincial de Embellecimiento y Mejora de los Pueblos conqueses dio como campeón a la localidad de Puebla de Almenara, pueblo manchego del partido judicial de Belmonte que, en reñida competición con el serrano Talayuelas, se proclamó vencedor por sus obras útiles, por su ornato permanente y por el esfuerzo de sus habitantes.

Como ya es tradicional, en el pueblo ganador del primer premio del concurso se celebra el Día de la Provincia, convirtiéndose por unas horas, de hecho, en la capital provincial, al desplazarse al mismo todas las primeras autoridades. En Puebla de Almenara se celebró este día dedicado a todos los pueblos que sienten interés por su engrandecimiento y mejor vida, con diversos actos. Entre un entusiasmo inenarrable fueron llegando las autoridades, y a su frente el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Mariano Nicolás García.

Con asistencia del vecindario en masa, de numerosos vecinos de los pueblos comarcanos y de las autoridades de la cabeza de partido judicial, Belmonte, jerarquías y autoridades provinciales asistieron, en el templo parroquial, a una Salve solemne en acción de gracias. Más tarde se inauguró la nueva línea eléctrica de la Caseta de Microondas, y a continuación, en la plaza mayor del pueblo, se impusieron las condecoraciones últimamente otorgadas a los camaradas afiliados al Movimiento de la capital y provincia; se pro-

clamó oficialmente vencedor en el Concurso de Embellecimiento a Puebla de Almenara y otros pueblos que han conseguido diversos premios del mismo, entregándose a cada uno los que les han correspondido. Hicieron uso de la palabra el Alcalde de Puebla de Almenara, el vicepresidente de la Diputación Provincial y el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. Actuaron, para ambientar a la población, una banda de música—la municipal de la localidad—y los Grupos de Coros y Danzas de la Sección Femenina de las poblaciones cercanas de Mota del Cuervo y Villaescusa de Haro.

## ORIENTACION CINEMATOGRAFICA

Por cuarto año consecutivo se ha celebrado en esta capital, durante seis jornadas, la Semana de Orientación Cinematográfica, demostrando el público que ya no sabe renunciar a ellas. Las películas que han servido de base principal para el diálogo entre presentadores y espectadores han sido "En el umbral de la vida", de Bergman; "El ingenio salvaje", de Anderson; "Cleó de 5 a 7", de Varda; "El río del buho", de Enrico; "Elisa", de De Perry, y "La niña de luto", de Summers; además, se pasaron los cortometrajes de que dábamos noticia en anterior crónica.

Los coloquios fueron animadísimos, y las enseñanzas, muchas para los numerosos aficionados al cine que asistieron a estas jornadas de orientación.

Andrés GALLARDO

# EL MAYOR ACUARIUM DEL MEDITERRANEO SERA CONSTRUIDO EN PALMA DE MALLORCA

CONTENDRA DIVERSAS ESPECIES MARINAS DE DISTINTOS MARES Y OCEANOS

Probablemente el mayor acuario del Mediterráneo se construirá en Palma de Mallorca el próximo año, en el lugar denominado Porto-Pi, en la parte sur de la ciudad. Esta zona marítima está destinada actualmente a los transatlánticos, pero muy pronto será rellenada para que sirva de base al nuevo edificio del Instituto Español de Oceanografía. El proyecto está valorado en unos 80 millones de pesetas y es obra de los arquitectos madrileños don Enrique Nieve y don Vicente Roig.

El edificio mantiene la línea clásica de la arquitectura mallorquina, con sus edificaciones en cubismo, aunque aplicada a las técnicas modernas. Estará sustentado sobre unos pilotes y debajo del edificio se construirá un jardín botánico—donde se cultivarán diversidad de plantas tropicales—y un marinarium para los delfines. También dispondrá de una residencia para los investiga-

dores que desean efectuar estudios en aquel lugar.

El edificio constará de laboratorios, gabinetes especiales, biblioteca, sala de conferencias y acomodación visual, ya que contendrá diversas especies marinas de distintos mares y océanos, por lo que las aguas tendrán que ser distintas en sus características. En su segunda planta se instalarán los laboratorios de Física y Biología.

## BARCELONA

# EXAMENES DE INGRESO PARA LA ESCUELA DE PERIODISMO

BARCELONA.—Veinticinco aspirantes a ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo han iniciado los exámenes correspondientes en una de las aulas de la Facultad de Ciencias de la Universidad. Preside el Tribunal el director de la Escuela Oficial de Periodismo, don Bartolomé Mostaza, y lo forman don José Bujeda; don Victoriano Fernández Asís y don Fernando Ramos, actuando como secretario don Julio Fuertes.

Para participar en este examen se habían presentado treinta aspirantes, pero cinco de ellos no pudieron ser admitidos por no reunir toda la documentación solicitada. Entre los veinticinco examinados figuran cuatro mujeres y cinco licenciados.

Entre los admitidos al examen figura don Juan Gich Bech de Carda, secretario general del Club de Fútbol Barcelona, y doña Margarita Wirsong, corresponsal del "Diario de Barcelona" en la Costa Brava, que ya tiene nietos. (Cifra.)

# ASAMBLEA PROVINCIAL DE ALFERECE PROVISIONALES EN CADIZ

ALGECIRAS.—Se ha celebrado la IV Asamblea Provincial de Cádiz de la Hermandad de Alféreces Provisionales. Asistieron cuatrocientos afiliados, acompañados de sus esposas e hijos.

En primer término asistieron a una misa de campaña celebrada en el Parque de María Cristina, que fue oficiada por el padre Ponce de León, alférez provisional. El acto religioso estuvo presidido por los Gobernadores del Campo de Gibraltar y de la provincia.

El coronel señor Cantero pronunció una alocución

## BILBAO

# MAS DE DOS MIL MILLONES DE PESETAS SE VENDIERON EN LA FERIA DE MUESTRAS GRUAS, MOTORES, CALDERAS, VEHICULOS DE MUY DIVERSA INDOLE HAN SIDO LOS PRINCIPALES MOTIVOS DE LAS TRANSACCIONES COMERCIALES

EL NUMERO DE VISITANTES HA PASADO DE LOS OCHOCIENTOS MIL

BILBAO. (De nuestro corresponsal).—La cifra no es oficial, ni puede serlo. Por la sencilla razón de que ni siquiera los dirigentes de la Feria de Muestras conocen el volumen de ventas. Sobre todo, la cuantía de los compromisos, que asombraría al menos asustadizo, olvidado de que cualquiera de los grandes «cacharros» (grúas, motores, vehículos, calderas...) importa mucho dinero. Muy a vista de ave rapaz, puede escribirse que pasa de los dos mil millones lo vendido y lo comprometido. Y si no temiéramos el pliego de cargos suscrito por un amigo para sancionar la indiscreción, diríamos de una firma que tiene unas decenas de obreros y ha sacado de la Feria contratos que aseguran la colocación del producto, y el trabajo subsiguiente, hasta fin de año. Y eso en la brevedad de quince días señalados para todas las Ferias de Muestras españolas.

Tampoco creemos que debe despreciarse otro dato. Los setecien-

tos mil visitantes, que han satisfecho diez pesetas por la entrada, cantidad que no está mal, aunque signifique poco al lado del presupuesto de gastos. Ahora mismo, en las obras que se han iniciado para ampliar las instalaciones con un gigantesco pabellón subterráneo, hay treinta millones en danza. Pero va a ser una muestra entre las muestras, un alarde arquitectónico que multiplicará por mucho el prestigio de la fábrica.

Pues si a lo popular volvemos, se podrá decir que el último día de la Feria asistieron ochenta mil personas, y que, ya clausurada inexorablemente, todavía fueron varios los centenares de visitantes fallidos que se habían impuesto la molestia de un viaje creyendo que la Feria continuaba, convencidos al ver que el tinglado se desmontaba con la asombrosa rapidez sólo superada en las horas previas a la apertura, cuando los últimos martillazos ponían en trance los pri-

meros micrófonos de la gran tribuna.

Algo que no es posible trasladar al lector: el tono humano, social, técnico y mercantil de este curioso conjunto lleno de luz bajo «el cielo metalúrgico», que dijo Zuzunegui, de color entre montes oscuros y una ría oscurísima, casi «alcantarilla navegable», como la llamó Maura. Si se piensa que está en Bilbao y que los vascos son gente grave, podrá achacarse la seriedad a un atavismo racial. Pero el argumento no vale. El noventa por ciento de los que visitan la Feria, incluidos los capitanes de Empresa expositores, proceden de todas las provincias españolas, de «toda la geografía» de España, como ahora se dice, aunque, con los mayores respetos, personalmente no nos gusta la frase. Lo que pasa es que en estos millares de metros cuadrados no hallarán atracciones regocijadas, folklore, frivolidades, señuelos de verbena, gangas vociferantes, siempre ficticias, porque

ningún ser normal vende duros a cuatro pesetas. No hay más ruido que los del himno del trabajo. A cincuenta metros de la Feria ni se sabe que existe. Pero las gentes acuden (aparte de los que van a lo suyo, por su razón y cuenta, como los tenderos a los desfiles de modelos, bolígrafo en ristre) porque abundan los ingenios que ayudan a vivir mejor, y cada día se acrecienta el placer por la dignificación doméstica. Muebles, electricidad hogareña, coches, pavimentación, pinturas, plásticos, vajillas, fotografía, discos, libros... solicitaban la atención en proporciones insospechadas. Los bares no eran tanto cafeterías de estar, como de pasar y repostar. Casi un trabajo más ese de ir a la Feria de Muestras. El trabajo, nada pequeño, de hallar algo que sea mejor y más nuevo sin quebranto para el sueldo o jornal, siempre rezagados. Una ocupación gratuita, ma que algunos se imponen varias veces. F. GARCIA EZPELETA

# Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

## PANACEAS GANADERAS

«Es un mundo poco acorde y feliz el de los ganaderos. Nosotros nos quejamos de que la carne está muy cara. Ellos, los que la producen, dicen que no vale la pena criar reses porque no sacan «ni para los pimientos». Aunque descontemos un buen tanto por ciento para el capítulo de las exageraciones, la verdad es que nadie está demasiado contento. Además de los factores económicos y sociales suelen intervenir decisivamente los climatológicos. Si no llueve lo suficiente, los pastos escasean. Y entonces todo es peor.

Es el caso que la ganadería no se encarrila en el crecimiento que se le había calculado. Hay algo que no anda bien en el mecanismo. Y no se dan mañana los doctores para recetar el medicamento curativo. O no lo venden en las farmacias, tal vez, cosa que vendría a ser lo mismo. El ganadero está esperando reformas, protecciones, apoyos, planes definidos. Hablamos de los que tienen cariño a esa ocupación. Porque hay otros que tienen ganadería sólo por oportunismo.

Un resumen de hechos acaecidos durante la campaña de 1964 ha sido hecho serenamente, entre otros. Según tal resumen, lo ocurrido durante esa campaña fue lo siguiente, más o menos:

Aumento de gastos, debido a la subida de precios y salarios.

Disminución del censo ganadero en la mayor parte de las especies.

Reducción sensible de las importaciones de origen ganadero.

No se regularon los precios mínimos, tanto para el ganado de cerda como para el vacuno.

Ni llegó la acción concertada para la producción de carne, que incluye también la construcción de mataderos.

Regulación del mercado de la leche, que está muy barata.

Y tardanza de un decreto que aborde la red frigorífica nacional. Todo ello viene a configurar los malos resultados obtenidos por ese sector, con el desánimo consiguiente, reflejado en el grave dato de la disminución del censo ganadero. Es un mundo complejo y lleno de dificultades a la hora de acometer la ordenación pertinente, que alguna vez llegará, si es que queremos alinear la actividad de ese sector entre los que avanzan al ritmo del tiempo.»

(De «El Pensamiento Navarro».)



# INFORMACION INTERNACIONAL

## UNIVERSAL INQUIETUD ANTE LOS ACONTECIMIENTOS DE CACHEMIRA

NUEVA DELHI.—Ha comenzado la "guerra total" entre India y Pakistán, ha declarado ayer tarde Lal Bahadur Shastri, primer ministro indio, en una reunión que ha celebrado el partido gubernamental, a puerta cerrada, según anuncia la agencia india PTI.

Shastri ha declarado, además, que esta guerra será larga y también que en esta guerra, como en todas las guerras, habrá altas y bajas, pero que la victoria final será para la India.

"Debemos prepararnos para la lucha y estar dispuestos a hacer sacrificios", añadió el primer ministro indio.

Quien dijo que la India debe estar dispuesta a afrontar una difícil situación. "Tenemos que esperar veinticuatro horas para conocer el resultado de la operación lanzada esta mañana por las tropas indias a través de la frontera del Pundjab", ha continuado Shastri, que ha repetido las palabras de Chavan, ministro de Defensa, según las cuales el Ejército indio no tenía otra alternativa que la de franquear la frontera.

El primer ministro ha declarado que estaba convencido de que todos los países sabrían distinguir al agresor: "Estoy seguro —ha añadido— que estos países comprenderán la posición India y sabrán que no es la India, sino el Pakistán quien está equivocado."

**"Ejerceremos nuestro derecho a defendernos", dice el Presidente pakistaní**

KARACHI.—"Ha sonado la hora de la prueba para los cien millones de pakistaníes", ha declarado el mariscal Ayub Jan en un mensaje dirigido a la nación pakistaní.

El Jefe de Estado pakistaní ha continuado "al amanecer el Ejército indio ha atacado al Pakistán, en el frente de Lahore. Aviones indios, además, han atacado un tren de pasajeros que estaba detenido en Wazirabad."

El mariscal Ayub ha declarado que esta invasión era la consecuencia

**SHASTRI: «Ha comenzado la guerra total»**

**AYUB JAN: «Movilizaremos todos nuestros recursos»**

**NI LA INDIA NI EL PAKISTAN PERECEN DISPUESTOS A DEPONER LAS ARMAS**

cia lógica de las agresiones indias de los últimos cinco meses, cuya historia ha relatado. La agresión india contra Cachemira, ha dicho, solamente fue una fase preparatoria. La invasión ha comenzado.

En realidad, ha declarado Ayub, los dirigentes indios no han admitido nunca la existencia de un Pakistán independiente, "donde los musulmanes pudieran tener una patria para ellos".

En su llamamiento a la nación, el Presidente Ayub Jan ha dicho: "El gobierno del Pakistán está plenamente dispuesto, y todos sus recursos serán movilizados para hacer frente a la situación. Estamos seguros de contar con la simpatía y el apoyo de todos cuantos creen en la libertad, en nuestra lucha contra el agresor. De acuerdo con los términos de la carta de las Naciones Unidas, ejerceremos nuestro derecho a defendernos, individual y colectivamente".

**Apremiante llamamiento de Wilson**

LONDRES.—El primer ministro, Harold Wilson, dirigió un llamamiento al Presidente Ayub Jan y a Shastri insistiendo en términos apremiantes para que acepten

la resolución votada por el Consejo de Seguridad y pongan fin inmediato a los combates, según el comunicado publicado después de la reunión ministerial. Dicha reunión fue convocada urgentemente por el ministro al conocer las últimas noticias del conflicto indio-pakistaní.

El comunicado declara: «Estoy profundamente inquieto ante el incremento de las hostilidades entre la India y Pakistán, sobre todo ante las noticias de que las fuerzas indias han atacado hoy el territorio pakistaní al otro lado de la frontera internacional de Pundjab».

Esa ha sido una forma deplorable de contestar a la resolución adoptada el pasado 4 de septiembre por el Consejo de Seguridad, en la que pedía el «alto el fuego». La peligrosa situación que tal acto ha creado puede tener consecuencias muy graves no sólo para India y Pakistán, sino para la paz del mundo.»

«Si esos combates llegaran a extenderse —sigue diciendo el comunicado— presentarán un indudable y tremendo peligro para la población civil. El desarrollo económico y los considerables progresos que India y Pakistán han conseguido durante los últimos años se verían muy comprometidos. Con la fuerza no puede conse-

guirse una paz duradera al problema de Cachemira. Por ello he dirigido una llamada en términos apremiantes al Presidente Ayub y a Shastri, pidiéndoles que acepten la resolución del Consejo de Seguridad y pongan fin inmediatamente a los presentes combates.»

**Johnson, al habla con el embajador en la ONU**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—El Presidente Johnson ha comentado por teléfono la nueva situación de la guerra de la India y Pakistán con el embajador de los EE. UU., Arthur J. Goldberg, ha anunciado un portavoz norteamericano.

Johnson, que pasaba el Día del Trabajo de Norteamérica en Johnson City (Tejas), conversó con Goldberg, presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, unas tres horas antes que se reuniera el Consejo para tratar dicha cuestión, por segunda vez en tres días. (Efe.)

**La China roja reafirma su apoyo al Gobierno de Karachi**

KARACHI.—El jefe del Gobierno chino, Chen Yi, ha reafirmado ayer noche el apoyo de China co-

munistas al Pakistán en su actual disputa con la India sobre la cuestión de Cachemira.

Desmintió las acusaciones indias, según las cuales los rebeldes de Cachemira están encuadrados por oficiales chinos.

**Cautelosa reserva en el Kremlin**

MOSCU.—El Kremlin observa cautelosamente la evolución de los acontecimientos en Cachemira, se ha informado.

La Prensa soviética tiene órdenes de no mostrar parcialidad en la lucha entre la India y Pakistán.

**La SEATO permanecerá al margen del conflicto**

BANKOK.—Jesús Vargas, secretario general de la Organización del Tratado del Sudeste Asiático (SEATO), ha declarado en una entrevista de la televisión tailandesa, que la Organización no intervendrá en el conflicto indio-pakistaní, ya que Cachemira no figura en las obligaciones del Tratado. (Afp.)

**Las exigencias de Nueva Delhi para poner fin a la lucha**

NUEVA DELHI. (Servicio especial de Pyresa).—La India requerirá que el Pakistán ponga fin a su "agresión" y retire no sólo sus Fuerzas Armadas, sino también las "irregulares", antes de aceptar cualquier resolución del Consejo de Seguridad, ha declarado a la Prensa, antes de partir a Nueva York, el ministro de Educación y delegado indio en el Consejo de Seguridad, Chage.

### EL REPRESENTANTE DE SUECIA EN EL CONGRESO DE LA DELINCUENCIA JUVENIL EN ESTOCOLMO NO ESTABA BIEN INFORMADO

PARIS.—"Durante el Congreso Contra la Delincuencia Juvenil, celebrado hace un mes en Estocolmo, el representante de Suecia se felicitaba del éxito de la educación sueca", recuerda el enviado especial de "France Soir", al informar sobre las violentas manifestaciones de jóvenes suecos que se están produciendo en la mayoría de las ciudades de Suecia.

"Los jóvenes gamberros suecos —señala el corresponsal— se declaran en contra de todo: el orden establecido, los padres, los colegios... y ahora estos "mods" han pasado a la acción brutal coincidiendo con el comienzo de las clases. En tres noches más de cien escaparates han sido hechos añicos. Las fuerzas del orden han sido literalmente asaltadas. Vitriñas, bombillas, arbustos e incluso coches, han sucumbido ante la violencia de niños de diez a quince años." (Efe.)

¿Saben ustedes cuánto duró la sesión del sábado del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas? Una hora y veinticuatro minutos. Se reconocerá que no es demasiado tiempo para tratar de una de las más graves crisis de esta posguerra, que ahora hace veinte años nos prometían las democracias y los marxismos vencedores que sería feliz y sin guerras. Pero de esos ochenta y cuatro minutos, sólo menos de diez se dedicaron verdaderamente al problema de Cachemira, donde en poco menos de un mes se habían registrado ya tres mil muertos, y que el más inexperto hombre de la calle preveía a esas horas que se agravaría rápidamente. La hora y cuarto restante se gastó en una larga polémica suscitada por el delegado soviético, Morozov, sobre el derecho del norteamericano, Goldberger, que este mes preside el Consejo, a convocarlo en la forma en que lo había hecho. ¿Qué se proponía Morozov suscitando tales obstáculos mientras la guerra se extiende? Eso queda en el secreto del Kremlin. Pero que no tiene el menor interés en que haya paz resulta meridianamente claro, pese a todos los retorcimientos especulativos que se están haciendo para sugerirnos que también ahora «los buenos rusos» no tienen propósitos belicosos y que hasta padecen escrúpulos de conciencia pacifista.

En diez minutos fue aprobada por unanimidad una resolución en tres puntos y los delegados se dispusieron a pasar el resto de su «week-end» muy tranquilos, señalando la nueva reunión para mañana miércoles, como si la amenaza de guerra se tomara

*J. L. Gómez Tello comenta:*

### LA IMPOTENCIA DE LA ONU

también vacaciones de fin de semana. A esas horas el estallido de la guerra en serio —o más en serio— se preparaba en la región de Lahore. ¿Se debía toda esta lentitud y distanciamiento onusianos —fácilmente perceptibles desde hace un mes, cuando debió pensarse que Cachemira se convertiría pronto en un incendio devastador— al íntimo convencimiento de su ineficacia? Es probable. La reunión del sábado fue la ciento una sesión del Consejo de Seguridad consagrada a la misma cuestión. En Cachemira se encuentran desde hace dieciocho años cuarenta y cinco observadores de la ONU. El único resultado tangible de todo ello fueron dos resoluciones recomendando que se celebrara un plebiscito para que la población del territorio decidiera su destino. La India las ignoró perfectamente, y no pasó nada, y los observadores no han podido hacer otra cosa que contabilizar «incidentes». En diciembre de 1964, el Gobierno de Nueva Delhi extendió a la zona administrada por ella dos artículos de su Constitución, lo que equivalía a una integración pura y simple, y tampoco pasó nada. La ONU había revelado su impotencia. Lo que no constituye ninguna sorpresa para nadie.

Pocas esperanzas quedaban, por tanto, de que los tres puntos fueran esta vez aceptados. El cese inmediato de los combates, el respeto de la línea de «alto el fuego» y el repliegue de las fuerzas, empeñadas en esos momentos en operaciones de gran envergadura, así como la petición de que colaborasen con los observadores onusianos, fueron reñidos para la galería. Para el delegado indio, la resolución era prematura, porque lo que exigía era una condena del Pakistán. Para el delegado pakistaní, llegaba demasiado tarde, porque el Consejo no había decidido que se celebrara el plebiscito. El Gobierno de Rawalpindi declaró que no se molestaría en responder. La respuesta de Nueva Delhi fue la ofensiva lanzada en dirección a Lahore, cuya gravedad puede medirse por el hecho de que no se trata, como hasta ahora, de violaciones de la línea de tregua que divide a Cachemira, sino de penetración a través de la auténtica frontera entre Pakistán y la Unión India.

¿Puede ser más ineficaz la nueva reunión del Consejo de Seguridad, anticipada, al fin, porque la crisis no puede esperar hasta el miércoles, como pensaban los delegados onusianos? Se inició anoche después de dos

aplazamientos, lo que no constituye un signo de buen augurio. De todas maneras, ambos contendientes, que están obteniendo victorias en sectores distintos, han pasado ya del problema original —los combates localizados en la «Fire Line»— a un afrontamiento decisivo, lentamente madurado durante estos dieciocho años transcurridos desde la independencia y el planteamiento del problema. Para Nueva Delhi, especialmente para hombres como Krishna Menon, ha llegado la hora de la guerra total para anexionarse todo Cachemira y vengarse de lo que se consideraba debilidad al acceder al acuerdo sobre el Rann de Kutch. Para Rawalpindi, ha sonado la hora de abandonar toda esperanza en las Naciones Unidas y en los aliados occidentales, confiando a la suerte de las armas y al apoyo de otros aliados, como los chinos, la decisión final. Para la India, la ONU no tiene otra misión en estos momentos que condenar la «agresión» pakistaní —aunque la verdadera agresión partió de la India en Cachemira, en agosto, y en la frontera internacional, ayer por la mañana—, y para el Pakistán todo es inútil mientras no se obligue a la India a admitir el principio de autodeterminación del pueblo cachemirí.

«Ha llegado el momento de la acción y no de las palabras», ha dicho un portavoz de la ONU después de que Goldberger ha hablado de «amenaza» potencial para la paz, como si hubiera ya paz. Se reconocerá que después de dieciocho años de ineficacia e impotencia esta declaración suena a ironía.



# EL PAKISTAN Y LA INDIA, EN GUERRA

**KARACHI.**—Fuerzas aéreas y terrestres indias han cruzado la frontera y penetrado en territorio pakistani cerca de la ciudad de Lahore, a primera hora de ayer, según confirma la radio oficial del Pakistán, añadiendo que en este ataque un caza reactor hindú ha derribado un avión pakistani mientras que otro aparato atacaba un tren de pasajeros.

Ante esta situación las líneas aéreas pakistaníes han suspendido todos sus vuelos sobre la India.

## Ataques indios rechazados

**RAWALPINDI.**—Las tropas pakistaníes han rechazado ayer tres ataques indios en los alrededores de Lahore, según anuncia un portavoz militar pakistani. Ha precisado que las tropas pakistaníes controlan totalmente la situación y que continúan los combates para rechazar a las fuerzas indias de territorio pakistani.

«Durante los combates —ha añadido el portavoz— los indios han perdido ocho carros y 20 vehículos y un avión. Han sufrido además 800 pérdidas entre muertos y heridos.»

Las pérdidas pakistaníes, según el portavoz, han sido muy «ligeras».

El portavoz militar pakistani ha desmentido categóricamente que los indios hayan tomado el aeropuerto de Lahore.

Finalmente ha indicado que los «voluntarios» de Cachemira y los pakistaníes han continuado su avance más allá de Jaurian, en el sector de Chamb, haciendo veinticinco prisioneros, dos de ellos oficiales del Ejército. (AFP-Efe.)

## Profunda penetración pakistani en el sector de Cham

**JAURIAN (Cachemira).**—Las fuerzas pakistaníes han avanzado de 24 a 32 kilómetros en territorio indio en la zona cachemirí de Chamb, según se anuncia en el Alto Mando de las tropas indias que defienden esta zona.

Desde que atravesaron el viernes el río Tawi, las tropas pakistaníes se han adentrado unos 19 kilómetros en dirección al pueblo de Jaurian, situado en la carretera que conduce a Jammu, capital de invierno de la Cachemira india.

El general que ha facilitado estas informaciones, cuyo nombre no puede ser dado, ha proseguido: «Les haremos retroceder. No podrán avanzar más.»

## Intensa acción artillera

La artillería machaca la zona por la que avanzan los pakistaníes, mientras éstos se enfrentan con las tropas indias a unos kilómetros tan sólo de Jaurian.

La ciudad de Jammu se ha despertado esta mañana bajo el ruido del fuego granadeado antiaéreo dirigido contra reactores pakistaníes que sobrevolaban la localidad. El general indio ha indicado que los aviones pakistaníes realizan misiones de hostigamiento en la zona de Chamb dos o tres veces al día.

Fuerzas blindadas y de Infantería indias han establecido un cordón defensivo en torno a Jammu, mientras las tropas pakistaníes se acercan a la ciudad. (Efe.)

## Movilización y estado de emergencia

El Gobierno de la India ordena la movilización general, según anuncia la radio india.

Pakistán ha anunciado esta noche el llamamiento de todos los reservistas del Ejército y de ciertas categorías de oficiales de reserva.

La orden dictada por el general

## Las tropas indias invaden el territorio pakistani y avanzan sobre Lahore

### Fuerzas del Ejército pakistani penetraron profundamente en la zona india de Cachemira y resisten encarnizadamente los ataques enemigos

### LOS GOBIERNOS DE KARACHI Y NUEVA DELHI HAN DECRETADO EL ESTADO DE EMERGENCIA Y LA MOVILIZACION GENERAL

Mohammad Musa, comandante en jefe del Ejército del Pakistán, dice que todos los grados, hasta el de comandante, que actualmente se encuentran con licencia a la espera de retiro definitivo y todos los reservistas del Ejército deben incorporarse a filas inmediatamente.

#### El aeropuerto de Karachi, cerrado al tráfico

**PARIS.**—Las compañías aéreas internacionales han sido informadas de que queda cerrado el aeropuerto de Karachi durante la noche hasta nueva orden a causa del toque de queda, se indica en fuentes llegadas ayer a París.

Se sabe también que no se asegura el avituallamiento de carburante durante la escala.

Varias compañías han decidido, a causa de estas disposiciones, suprimir provisionalmente su escala en Karachi. (AFP-Efe.)

#### Paracaidistas pakistaníes en territorio indio

**NUEVA DELHI.**—Según las primeras informaciones ha sido lanzado un grupo de paracaidistas pakistaníes a 230 kilómetros de la frontera en territorio indio, en Ahmedabad, capital del Estado de

Gujrat. También han sido lanzados sobre Patiala, cerca de Ambala, a 200 kilómetros de la frontera, en el Pendjab indio, así como cerca de Pathankot, en la frontera del Pendjab y de Ammu. (AFP-Efe.)

#### Tres posiciones ocupadas por los indios

**JAMMU.**—Tres puestos pakistaníes al norte de Poonch, en la región oeste de la línea de «alto el fuego», han sido tomados hoy por las fuerzas indias, que han infligido «graves pérdidas» al enemigo, anuncia un portavoz oficial indio. Han sido hechos prisioneros cuatro soldados pakistaníes y gran cantidad de armas y municiones fueron apresadas.

El portavoz añadió que los pakistaníes habían empezado a operar una retirada en la región de Chamb, donde atacaron ayer. Perdieron unos 27 tanques.

Por otra parte, se anuncia oficialmente que los pakistaníes usan bombas incendiarias de fabricación norteamericana en los combates aéreos que se efectuaron ayer cerca de Akhnur.

Se agrega de fuente india que ha cesado la evacuación de una ciudad situada a unos 45 kilómetros de la frontera; tras la ofensiva in-

dia 5.000 personas habían abandonado ya la ciudad. (AFP-Efe.)

#### Lahore, bombardeado

**KARACHI.**—Las tropas indias, después de haber cruzado su frontera con el Pakistán occidental, han bombardeado con artillería la importante plaza militar de Lahore, según informe oficial, cursado desde Rawalpindi (Efe.)

#### La India asegura que "no está en guerra"

**NUEVA DELHI.**—India no está en guerra con Pakistán y su política no trata de atacar a este país. Su acción actual solamente pretende destruir las bases pakistaníes creadas para atacar a la India, ha declarado un portavoz indio.

A la pregunta de si Lahore formaba parte de estas bases, el portavoz ha respondido: «Todas las bases pakistaníes serán destruidas donde quiera que estén situadas.»

El portavoz indio ha indicado además que las fuerzas indias se adentraron actualmente en la región de Jaurian, en el sur de Cachemira india. Su objetivo es detener el movimiento pakistani en el este y continuar hacia el oeste. El mismo pueblo de Jaurian ha sido

pasto de las llamas. Según el portavoz, las fuerzas indias avanzan igualmente en la zona de Poonch después de arrebatar a los pakistaníes una importante posición estratégica, que domina la ciudad de Poonch. Algunas horas después las fuerzas indias controlaban la mitad norte de la bolsa Uri Poonch.

El portavoz indio se ha negado a dar detalles sobre el avance de las fuerzas indias en territorio pakistani. También se ha negado a confirmar las informaciones pakistaníes según las cuales fuerzas indias han atacado la ciudad de Lahore en tres frentes.

El portavoz ha repetido una vez más que el avance de tropas indias en territorio pakistani sólo tiene por objeto prevenir toda ofensiva contra la India y no se trata de una agresión. (AFP-Efe.)

#### La localidad de Model, ocupada

**NUEVA DELHI.**—Las tropas indias han entrado en la localidad de Model, suburbio de los alrededores de Lahore, apoderándose de un aeropuerto militar. Según se informa en círculos competentes de esta capital.

Según informes no confirmados, recibidos en esta capital, Lahore, capital del Pakistán occidental, sitiada por las fuerzas indias, ha caído en poder de éstas, según informa la agencia United Press. (Efe.)

#### Cuantiosas bajas en el Ejército indio

**KARACHI.**—El Gobierno anuncia que 800 soldados indios han resultado muertos y heridos en su invasión del territorio pakistani.

El anuncio indica que estas bajas las sufrieron las fuerzas indias en su ataque con aviones, y tanques contra el Pakistán, ataque según las autoridades indias, llevó a las fuerzas indias hasta Lahore. (Efe.)

#### Actividad aérea en la jornada de ayer

**NUEVA DELHI.** (Servicio especial de Pyresa).—Las Fuerzas Aéreas indias han realizado ayer numerosos vuelos sobre el Pakistán occidental. Concretamente, en la región de Lahore ha habido combates aéreos. Los ataques—según un portavoz gubernamental indio—han sido dirigidos contra un convoy de vagones-cisterna de petróleo, una concentración de vehículos militares y un tren que transportaba material de guerra.

Según el citado portavoz, la Aviación india no ha bombardeado hasta ahora ninguna ciudad. El tren que transportaba material de guerra fue alcanzado en la región de Wazirabad Gujranwala.

Por otra parte, noticias procedentes de Rawalpindi han anunciado que desde que el Ejército indio atravesó la frontera, la Aviación pakistani ha destruido veintidós aviones indios y ha averiado varios durante los combates aéreos.

Finalmente han indicado que los «voluntarios» de Cachemira y los pakistaníes han continuado su avance más allá de Jaurian, en el sector de Chamb, cogiendo 25 prisioneros, dos de ellos oficiales del Ejército.

El portavoz ha dicho, asimismo, que la Aviación pakistani no ha atacado la base india de Amrigsar, en el Punjab, y que las informaciones referentes a este ataque han sido inventadas por los indios con el fin de tener un pretexto para su ofensiva en dirección a Lahore.

## ULTIMA HORA

### U THANT, DISPUESTO A TRASLADARSE INMEDIATAMENTE A LA INDIA Y A PAKISTAN ESPERA LA APROBACION DE LOS GOBIERNOS RESPECTIVOS

**SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.** (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, por telex.) — U Thant anunció esta madrugada (las dos, hora española) ante el Consejo de Seguridad que proyecta trasladarse cuanto antes a la India y al Pakistán a fin de inducir a ambos Gobiernos a acatar la resolución que minutos antes acababa de ser adoptada por el órgano ejecutivo de las Naciones Unidas. Esta resolución, presentada por Malasia en nombre propio y en el de Bolivia, Costa de Marfil, Jordán, Holanda y Uruguay, insta a ambas partes contendientes a poner inmediatamente término a las hostilidades y a retirar sin demora a sus fuerzas armadas a las posiciones respectivamente ocupadas antes del 5 de agosto próximo pasado.

El secretario general espera, por lo visto, en estos momentos la aprobación de Nueva Delhi y de Karachi, para ponerse en marcha e intervenir en esta situación que, según informó al Consejo, «empeora de hora en hora». Difícil es pronosticar un éxito a la gestión que U Thant entiende emprender en breve, aun cuando no se han abandonado en la ONU todas las esperanzas al respecto. En efecto, el Consejo de Seguridad y los ambientes diplomáticos de la ONU que no dejaron de tomar nota de la violencia de las pasiones desatadas tanto en Pakistán cuanto en la

India en estas últimas horas, violencia que sus representantes reflejaron ante el Consejo en sus respectivas intervenciones. «No capitularemos... no cederemos una sola pulgada de nuestro territorio», declaró el representante del Pakistán, acusando a la India de «emular a Hitler» con sus reiteradas agresiones. Y no menos inflexible fue el representante de la India acusando a su vez al Pakistán de ser el responsable del desarrollo de los acontecimientos y en particular modo de la masiva infiltración de saboteadores, registrada en territorio de Cachemira en estas últimas semanas. Empero, cabe señalar que el representante del Pakistán instó al Consejo de Seguridad a tomar bazas en el asunto, lo cual parece indicar que eventualmente Karachi respetará su fallo, y que la India aseguró anoche que sus medidas militares son puramente defensivas, lo cual parece sugerir que Nueva Delhi estaría dispuesta a restablecer el statu quo y a canjear el territorio ocupado por sus fuerzas en Punjab a cambio de la evacuación de las zonas conquistadas por el Pakistán en Cachemira en estas últimas horas.

Washington acaba de avisar a ambas partes contendientes que reconsidera sus programas de ayuda económica y militar, si la India y el Pakistán no ponen términos a las hostilidades.



## ALARMA EN LA ONU

# EL CONSEJO DE SEGURIDAD SE REUNE EN SESION EXTRAORDINARIA

## LAS NACIONES UNIDAS SE PROPONEN INTERVENIR DIRECTAMENTE EN LA PELIGROSA CRISIS DE CACHEMIRA

EL OBJETIVO MAS URGENTE ES EL CESE INMEDIATO DE LAS HOSTILIDADES

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal.) — El gravísimo conflicto indio con la ofensiva desencadenada por el Ejército indio contra el territorio pakistaní en la región de Lahore, fue urgentemente comunicado a las seis de la mañana de ayer al presidente de turno del Consejo de Seguridad, el embajador estadounidense señor Goldberg. El representante norteamericano en las Naciones Unidas se puso inmediatamente en contacto con el ministro de Asuntos Exteriores, Dean Rusk, en Washington, y con el Presidente Lyndon Johnson, quien actualmente se encuentra en su rancho en Tejas, aprovechando las breves vacaciones de la Fiesta Nacional del Trabajo.

Tras haber recibido instrucciones del Presidente y del señor Rusk, el embajador Goldberg ini-

ció urgentes gestiones para poder convocar sin demora una nueva reunión de emergencia del Consejo de Seguridad. La gestión tropezó con inesperadas dificultades, ya que, con motivo de la fiesta del Día del Trabajo, varias de las Delegaciones que componen el Consejo de Seguridad habían abandonado Nueva York. Tras sucesivos aplazamientos, el Consejo, que según la decisión adoptada el sábado pasado tan sólo hubiera debido volver a reunirse el miércoles próximo, pudo congregarse a sus once miembros, más los representantes de la India y del Pakistán, a las dos de la tarde, hora neoyorquina. Poco antes de celebrarse la sesión extraordinaria, un portavoz estadounidense insistió con particular énfasis en que las Naciones Unidas entendían intervenir rápidamente en la crisis, sin especificar empero cuál sería la naturaleza de la acción.

indio, no habría, pues, motivo para aceptar una solución del conflicto que no sea totalmente satisfactoria.

Por su parte, en ambientes pakistaníes en las Naciones Unidas se subraya que el pueblo del Pakistán ha padecido durante los últimos diecisiete años una serie ininterrumpida de vejaciones y agresiones, y que la hora habría llegado, pues, de poner punto final una vez para siempre a semejante estado de cosas. Y no puede dudarse de la confianza que los pakistaníes tienen depositada en la capacidad combativa de su Ejército, pequeño en comparación al indio, pero al parecer perfectamente aguerrido, adiestrado y armado.

GUY BUENO

### Un nuevo y dramático informe del secretario general

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Poco antes de la reunión del Consejo de Seguridad, U Thant ha publicado un informe confirmando que el conflicto indio-pakistaní «se extiende e intensifica».

El secretario general ha indicado que los Gobiernos indio y pakistaní no han respondido oficialmente a su llamamiento en favor del «alto el fuego».

El informe de U Thant hace mención de los mensajes sobre la evolución de las hostilidades, que le han sido comunicadas por el general Nemo, jefe de los observadores de la ONU, mensajes que confirman las indicaciones de la Prensa internacional sobre la situación militar. (AFP-Efe.)

### El Consejo reanuda su debate a las 20,40 de anoche

SEDE DE LAS NACIONES

## FUNESTO DESCUIDO EN UN HOSPITAL DE LONDRES

MUERE POR FALTA DE RECONOCIMIENTO UNA MUCHACHA

LONDRES. — Ha fallecido una muchacha inglesa noventa minutos después de haber sido dada de alta, sin haber sido examinada, en un hospital de Okenhampton. La infortunada sufría fractura de la base del cráneo.

Según precisa el "Daily Mail", Patricia Nelson, de catorce años, salió despedida del coche en que viajaba junto con una amiga a consecuencia de un accidente de tráfico. Las dos chicas se dirigieron al hospital. La amiga fue atendida, pero a ella nadie le hizo caso. Noventa minutos después fallecía a causa de fractura de cráneo.

El doctor Robert MacDonall, que se encontraba en el hospital cuando ingresó la muchacha, se ha excusado diciendo que nadie le advirtió que la muchacha tenía que ser examinada.

«A primera vista creí que se encontraba bien», ha dicho el médico.

Una de las religiosas del hospital, creyendo que Patricia había sido reconocida por el médico, le indicó que podía marcharse tranquilamente a casa. (Efe.)

### WASHINGTON

## EL CONSEJO DE AERONAUTICA CIVIL ACONSEJA A LA IATA QUE ESTUDIE LA REDUCCION DE TARIFAS AEREAS

WASHINGTON.—El Consejo de Aeronáutica Civil (CAB) ha manifestado a las compañías aéreas norteamericanas que espera que lucharán para conseguir precios más reducidos en la próxima Conferencia Internacional sobre Tarifas.

El CAB facilitó una relación sobre los temas a tratar en la reunión de la Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA), que se celebrará en las Bermudas el 20 de septiembre.

El Consejo pidió a los miembros norteamericanos de la IATA que estudien los siguientes extremos:

Reducción del actual período de verano de casi once semanas de duración, en que se aplican los precios normales, y extensión de la temporada de reducción de tarifas.

Reducir los pasajes de clase económica en una cantidad no especificada.

Reducir los precios en las excursiones de invierno.

Permitir el incremento de equipaje o permitir que se lleve cierto número de maletas sin considerar el peso.

Reducir los precios en los viajes de excursión durante los fines de semana.

Reducir los precios de excursiones, aplicando el 25 por 100 de descuento que se aplica a los viajes Londres-Nueva York. (Efe.)

### LEA USTED



APARECE LOS MARTES

UNIDAS.—El Consejo de Seguridad, convocado urgentemente bajo la presidencia de Arthur Goldberg (Estados Unidos), ha reemprendido su debate sobre el conflicto de Cachemira, a las 20,40 (hora española).

El retraso de la apertura de la sesión se debe a las consultas diplomáticas iniciadas al margen del debate. (AFP-Efe.)

### La India y el Pakistán rechazan prácticamente el llamamiento del Consejo de Seguridad

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS).—India y Pakistán han puesto objeciones al llamamiento hecho por el Consejo de Seguridad de la ONU anoche, pidiendo un inmediato «alto el fuego» en Cachemira.

El delegado indio en la ONU,

Parthasarathi, ha estimado que el llamamiento era prematuro, afirmando que no podría haber «alto el fuego» a menos que el Consejo condenase a Pakistán como agresor y exigiese la retirada de todas las tropas pakistaníes.

Por su parte, el delegado pakistaní, Syed Amjad Ali, ha criticado el hecho de que el Consejo no haya decidido solicitar la celebración de un plebiscito en Cachemira. El delegado pakistaní ha expresado sus dudas acerca de que un llamamiento del Consejo pueda llevar la paz a Cachemira mientras éste no desee ardientemente que el conflicto se resuelva.

La resolución del Consejo de Seguridad, basada en una propuesta patrocinada por Bolivia, Costa de Marfil, Jordania, Malasia, Holanda y Uruguay, hacia un llamamiento a ambos bandos para que instituyeran rápidamente un «alto el fuego» y retirasen todas sus fuerzas armadas. (Efe.)

## EL CONFLICTO INDO-PAKISTANI ENCIERRA UN PELIGRO DE CONSECUENCIAS INCALCULABLES

NO SOLO ESTA AMENAZADA LA PAZ DEL SUBCONTINENTE ASIATICO, SINO LA PAZ Y LA SEGURIDAD DEL MUNDO

Tal es la angustiosa impresión que prevalecía en la sede de las Naciones Unidas

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. (De nuestro corresponsal.)—Reunida con dos horas de retraso sobre la hora original, mente prevista la sesión de emergencia del Consejo de Seguridad, urgentemente convocada por el embajador estadounidense y presidente de turno, señor Goldberg, se aplazó una vez más en dos horas, hasta las once de la noche (hora española). El aplazamiento tiene por objeto permitir que las consultas diplomáticas, dramáticamente celebradas entre bastidores por las potencias miembros del Consejo de Seguridad desde las primeras horas de la mañana, puedan seguir desarrollándose sin testigos, es decir, en un clima más propicio que el foro del Consejo de Seguridad, para alcanzar algún acuerdo. Ante los miembros del Consejo se encuentra un nuevo informe que con toda urgencia acaba de circular el secretario general, U Thant, y en el que se facilitan amplios detalles sobre el grave desarrollo del conflicto pakistaní-indio, registrado en las últimas horas de la ofensiva desencadenada por la India allende la frontera del Pakistán occidental. El presidente del Consejo, Goldberg, subrayó varias veces en el curso de la breve intervención ante el órgano ejecutivo, en que anunció el aplazamiento de la sesión, la profunda seriedad y gravedad de la crisis, dando a la vez curso a la esperanza de que en esta difícil hora, Karachi y Nueva Delhi se avendrán a dar curso por fin al llamamiento de paz que les ha sido dirigido por el Consejo de Seguridad el sábado pasado.

### U THANT SE TRASLADARA PROBABLEMENTE A KARACHI Y NUEVA DELHI

En los pasillos de la ONU circulan insistentes rumores de que en las próximas horas, U Thant intervendrá, probablemente personal y dramáticamente, en el conflicto, trasladándose con toda urgencia a Karachi y Nueva Delhi con objeto de inducir a ambos Gobiernos a poner término a las hostilidades. También se asegura, en ambientes allegados a las Misiones escandinava, holandesa y canadiense, que sus respectivos Gobiernos estarían dispuestos a enviar contingentes a las zonas de combate si tanto Nueva Delhi como Karachi aceptaran su presencia. Empero, en esferas diplomáticas indias y pakistaníes no parece considerarse por ahora favorablemente semejante eventualidad. Ambiente soviéticos, informan, por su parte, que Moscú tan sólo daría su aprobación al envío de contingentes si ambas partes contendientes aceptan la intervención. Si la cuestión de cuál puede ser el carácter de las iniciativas de paz que eventualmente adopte la ONU aún sigue siendo objeto de infinitas conjeturas, una cosa es hoy cierta en el ánimo de todos los ambientes diplomáticos de las Naciones Unidas, a saber: que el conflicto pakistaní-indio encierra un peligro con consecuencias incalculables tanto para la paz del subcontinente asiático, cuanto para la paz y seguridad del mundo.

G. B.



## CATORCE ATAQUES EN UN DIA SOBRE VIETNAM DEL NORTE

SE APLAZA EN SAIGON EL PROCESO DE LOS  
ACUSADOS POR LOS INTENTOS DE DOS  
GOLPES DE ESTADO

SAIGON. — Ochenta y nueve cazabombarderos norteamericanos llevaron a cabo el domingo catorce ataques contra el Vietnam del Norte.

Dos misiones de bombardeo fueron realizadas contra objetivos situados al norte de Hanoi, una de ellas a 115 kilómetros, contra depósitos de municiones situados en Bac Kan. (Afp-Efe.)

### Nuevos bombardeos estratégicos

SAIGON. — Bombarderos estratégicos «B-52» han ejecutado su decimonovena misión sobre Vietnam del Sur. Su objetivo ha sido uno de los sectores de la zona «D», 60 kilómetros al noroeste de Saigón. (Afp-Efe.)

### Proceso aplazado

SAIGON. — El proceso de los acusados de los intentos de golpes de Estado del 19 de febrero y 20 de mayo pasados, que debía celebrarse ayer, ha sido aplazado por encontrarse ausentes dos testigos importantes, el ex general Fa Van Dong, a la sazón gobernador militar de Saigón, y el ex general Ngo Dzu. Entre los dos testigos citados figuran el ex jefe del Estado Fan Jac Suu.

Los dos principales inculcados del proceso son el ex coronel Bui Dinh y el teniente coronel Le Hoang Thao. (Afp-Efe.)

### Veinticinco guerrilleros muertos

SAIGON. — Aviones norteamericanos «B-52» han atacado por decimonovena vez las concen-

traciones de guerrilleros del Vietcong, que operan en el Vietnam del Sur, arrojando bombas sobre la zona «D», baluarte situado a 48 kilómetros al nordeste de Saigón.

En tierra, varias compañías de «marines» de la séptima división continúan sus operaciones de limpieza, que hasta el momento arrojan 25 muertos entre los guerrilleros comunistas y tres prisioneros también del Vietcong.

Los «marines» han procedido a un fuerte interrogatorio de unos 150 refugiados, entre los cuales hay algunos sospechosos de pertenecer al Vietcong.

Las bajas norteamericanas han sido calificadas de ligeras. No ha habido ningún contacto con el enemigo durante la mañana de ayer. (Efe.)

### "Fuerte protesta" de Hanoi

HONG-KONG. — Vietnam del Norte ha elevado «una fuerte protesta» contra los recientes bombardeos norteamericanos contra Da Nam y «las zonas populosas e instalaciones industriales» vietnamitas.

El mensaje, citado por Radio Hanoi, indicaba que los ataques «contradecían las conversaciones que deseaba mantener Johnson sobre paz y humanitarismo». (Efe.)

### Cae al mar un bombardero norteamericano

SAIGON. — Un birreactor bombardeo «B-57» norteamericano ha caído al mar poco después de despegar del aeródromo de Da Nang.

El piloto y el navegante han podido hacer funcionar sus asientos proyectables. (Afp-Efe.)

## PARECE QUE TUNEZ NO ACUDIRA A LA CONFERENCIA ARABE DE CASABLANCA

Los ministros del Exterior se reunirán el día 9  
para elaborar el orden del día

LA DELEGACION DEL REINO DE LIBI A HA SIDO LA PRIMERA EN LLEGAR  
A RABAT

RABAT. (Del corresponsal de Efe, José Luis Roldán.) — Ayer llegó a Rabat la primera Delegación árabe para participar en la Conferencia de Casablanca, prevista para el día 13 de septiembre. Se trata de la Delegación del Reino de Libia, que preside el ministro de Asuntos Exteriores, Wahdib El Bourri, quien declaró que traía un mensaje personal del Rey Idriss para el Soberano marroquí.

Las demás Delegaciones llegarán hoy. El primer jefe de Estado que llegará a Rabat es el presidente del Consejo de la Revolución siria, general Amine El Hafez, quien anunció anoche en Damasco su intención de venir a Marruecos «en visita oficial», según afirmaron en la capital siria, antes de la reunión de Casablanca.

Los medios oficiales marroquíes sin embargo afirman que esta visita no encierra carácter oficial. Al igual que las que harán después de la Conferencia, el Presidente del Líbano, Charles Helou, y el Rey de Jordania.

El único país que hasta ahora no confirma la presencia de una Delegación es Túnez. Rabat confía que el Presidente Bourguiba cambiará de actitud y enviará una Delegación a Casablanca. Túnez contaría con el apoyo de sus vecinos del Magreb para defender su posición relativa a la revisión de los Estatutos de la Liga Árabe, revisión que ya pidiera Marruecos hace varios años.

Los ministros de Asuntos Exteriores se reunirán el día 9 de septiembre para elaborar el orden del día que propondrán a los Jefes de Estado que celebrarán «la cumbre» el 13 de septiembre. Los ministros de Defensa de los países de la Liga Árabe, por su parte, se reunirán el día 10.

### Siria pide un plan para la "liberación de Palestina"

DAMASCO. — El «Baath», el partido gobernante de Siria, ha pedi-

do a la próxima Conferencia «cumbre» árabe, que ha de reunirse en Casablanca, que prepare un extenso plan para la «liberación de Palestina».

Un manifiesto hecho público en Damasco por la dirección del partido dice que las decisiones tomadas en las anteriores Conferencias fueron «un importante punto de partida». (Efe.)

### Quinientas personas muertas por las tropas sudanesas

KAMPALA. — Las fuerzas sudanesas han dado muerte a quinien-

tas personas de la población civil durante las últimas treinta y seis horas», anuncia un comunicado del «Frente de Liberación del Sudán», cuya sede está en Kampala (Uganda).

Según dicho comunicado, las víctimas de esa «campaña salvaje» son en su mayoría gente del pueblo y entre ellas se cuentan numerosas mujeres y niños.

El comunicado añade que el «Frente de Liberación del Sudán (Sudán del Sur) ha dirigido un llamamiento a la opinión pública mundial y a la Organización de la Unidad Africana para que condene dicho acto. (Afp-Efe.)

### GRECIA

## PAPANDREU QUIERE IMPONER AL REY ELECCIONES GENERALES

HA NEGOCIADO CON EL PARTIDO RADICAL Y ACEPTA SEAN SUS RIVALES QUIENES LA PRESIDAN

ATENAS. — Los jefes de los dos principales partidos griegos han celebrado en la noche del domingo una entrevista que puede significar el primer paso efectivo hacia el fin de la crisis política griega que ya ha durado ocho semanas.

El ex primer ministro, Georges Papandreu, jefe de la Unión del Centro, y Panayotis Canellopoulos, jefe de la Unión Nacional Radical, celebraron conversaciones en la residencia del primero en Kastri, al norte de Atenas.

La entrevista quedó concertada después de ser anunciado que Papandreu aceptaba en principio la celebración de elecciones generales supervisadas por un Gobierno presidido por Canellopoulos.

Después de una entrevista de cuarenta y cinco minutos, el jefe de la Unión Nacional Radical declaró a los periodistas:

«De acuerdo con un llamamiento hecho por el Rey al terminar la reunión del Consejo de la Corona celebrada la pasada semana pidiendo a los partidos que continuaran sus contactos antes de una nueva iniciativa real, me he entrevistado con el jefe del partido de la Unión del Centro con el fin de discutir la presente situación política y en especial la oportunidad de convocar nuevas elecciones.»

Por su parte Papandreu dijo que estaba de acuerdo con las que estaba de acuerdo con las palabras de Canellopoulos y que no tenía nada que añadir. (Efe.)

### Reunión de los radicales

ATENAS. — El grupo parlamentario de la Unión Nacional Radical se ha reunido durante hora y media para escuchar un informe del jefe del partido, Canellopoulos, sobre sus conversaciones con Papandreu y sobre su actuación en

el desarrollo de los acontecimientos políticos durante los últimos días, informa la agencia «Athina».

Canellopoulos ha planteado los problemas y las posibilidades de solución de la actual crisis, pero al término de la reunión no se ha tomado ninguna decisión.

El grupo parlamentario de la Unión Nacional Radical se reunirá de nuevo en los próximos días. (Efe.)

### Papandreu mantiene la agitación

ATENAS. — Los alcaldes van a conmemorar el CXXII aniversario del otorgamiento de la Constitución griega por el Rey Otto. El ex primer ministro George Papandreu denunció, en la actual situación tensa, que el Rey Constantino había violado la Constitución.

No hay síntomas de que la reunión vaya a determinar agitaciones, anunciando muchos de los alcaldes se inclinan en favor de Papandreu. Desde que una persona resultó muerta y centenares heridas en los recientes desórdenes, los jefes encargados del orden público han montado una severa vigilancia a fin de prevenir nuevos brotes.

Papandreu, que con pequeños descansos recorre de vez en cuando el país a fin de conseguir apoyo para su posición, anunció que en la próxima semana iría a Creta. Esta isla es célebre por sus tradiciones democráticas.

Papandreu y Panayotis Canellopoulos, líder de la Unión Nacional Radical (ERE), han continuado las conversaciones para ver si puede formarse un Gobierno del ERE con el apoyo de Papandreu y bajo la condición de que se celebren elecciones dentro de unos meses.

El Rey es contrario a la celebración de elecciones, que teme lleguen a ser un plebiscito sobre la cuestión de la Monarquía. (Efe.)

## TROPAS ISRAELIES CRUZARON EL DOMINGO LA FRONTERA CON JORDANIA

Volaron once bombas elevadoras de agua, en  
represalia por los recientes actos de sabotaje

TEL AVIV. — Tropas israelíes cruzaron el domingo la frontera con Jordania en la región de Kalkilya y volaron once bombas elevadoras de agua, en represalia por los recientes actos de sabotaje cometidos recientemente en territorio israelí, ha anunciado un portavoz militar.

La operación fue llevada a cabo con especial cuidado de evitar víctimas, y las tropas israelíes regresaron a su base sin novedad.

La información fue facilitada a primeras horas, y en ella se añade que desde el mes de junio sabotadores procedentes de Jordania habían llevado a cabo ocho ataques contra edificios e instalaciones hidráulicas de Israel.

Añade que Jordania había sido informada repetidas veces de la gravedad con que Israel consideraba dichos actos. (Efe.)

### Investigación de la ONU

JERUSALEN. — Observadores de

las Naciones Unidas han iniciado una investigación en torno a una queja presentada por Jordania por un «repentino ataque» realizado por fuerzas israelíes en los alrededores del pueblo de Kalkilya.

### Fuego contra una patrulla israelí

KIBBUTZ EYAL (Israel). — La Policía jordana ha abierto fuego a través de la frontera contra una patrulla israelí, al parecer como represalia por la voladura de once bombas dentro de territorio jordano por comandos israelíes.

La tirantez ha aumentado en la frontera después de la incursión de los israelíes dentro de Jordania, como represalia por las incursiones en Israel de sabotadores árabes. (Efe.)

### Nuevo acto de sabotaje

TEL AVIV. — A 800 metros de la frontera jordana —en la región de Lahich— ha saltado un vehículo

militar israelí al estallar una mina. Ha resultado herido un soldado. El Gobierno israelí ha presentado una protesta a la Comisión Mixta de Armisticio israelí-jordana.

Recientemente se han cometido en Israel diferentes actos de sabotaje, que son probablemente obra de la organización terrorista palestina Fath. (Afp-Efe.)

### Nuevo Gobierno iraquí

BAGDAD. — El general Aref Abdel Razzak, jefe de la Aviación irakí, ha formado el nuevo Gabinete, cuya presidencia detenta, así como la cartera de Defensa.

Abdel Rahman El Bazzaz ha sido nombrado vicepresidente del Consejo, ministro de Asuntos Exteriores y ministro interino de Petróleos.

El ministerio del Interior recae sobre Abdel Latif El Darreje, y el de Justicia sobre Hussein Mohamed El Saad. (Afp-Efe.)

LEA USTED

7  
FECHAS

APARECE TODOS LOS MARTES



BUDAPEST, AGOSTO DEL 65 (II)

## BREVES APUNTACIONES SOBRE EL «PARAISO COMUNISTA»

Los escaparates de los comercios de Budapest, en general, son bastante ramplores. Ninguno acepta la más mínima comparación con los de cualquier ciudad de la Europa occidental. Sin embargo, todos aquellos que viajan por las capitales del mundo comunista me han asegurado que la ciudad es la más occidentalizada y alegre de las situadas tras el «telón de acero». Para ellos Budapest es como una bengala dentro del panorama de ciudades-cementerio, en que el marxismo ha convertido a Praga, Varsovia, Bucarest, etc., con su habitual y conocida predisposición vital de aburrir a las ovejas. Para mí, la capital húngara es como una señora muy venida a menos, raída los trajes, ajada y entristecida. No basta la enorme cordialidad de sus gentes, su atenta cortesía, su gana de agradar, especialmente cuando le saben a uno extranjero. No es suficiente el espléndido trazado y la hermosa configuración de la ciudad, la limpieza de sus calles, el europeísmo de sus avenidas, todas ellas cosas que le vienen de antes. No basta la belleza del Danubio y los paisajes desde las colinas de Buda, aupadas sobre el río. La ciudad padece esa esclorosis clásica del sistema comunista que todo lo diluye con el difuminado de la impersonalidad. Sus escaparates, como digo al principio, son buen ejemplo de ello.

Como explicación empecemos por decir que, salvo unos talleres dedicados a producir objetos de artesanía, todo aquí es propiedad del Estado: tiendas de todo tipo, oficinas, industrias de cualquier clase, casas, hoteles, cabarets, etc. Nada, absolutamente nada, es de propiedad particular. Los antiguos dueños de los comercios, los viejos propietarios industriales, son ahora —los que han quedado— directores responsables, con sueldo fijo mensual y sin mayores estímulos que los que puede producir el temor a un descenso de ventas o de productividad. El sistema origina una total falta de competencia y una desgana com-

preñible, reflejada en su escaso interés por embellecer sus locales comerciales y en la ausencia de publicidad. Ello ha hecho perder brillo y lustre a esta ciudad, magnífica por tantos conceptos, y que aparece como asfixiada y llena de aburrimiento.

Váci út, Kossuth Lajos y Rákóczi son las tres arterias comerciales de la capital. Como si dijéramos Gran Vía, Fuencarral y Preciados, pero más en corto. Para facilitar el paso de la gente por Váci út está prohibida la circulación rodada. Estrecha, alargada, como la sevillana de las Sierpes, la calle tiene entre su comercio de todo tipo una buena proporción de librerías. En ninguna de ellas, obras de Lajos Zilahy, el gran autor húngaro sometido a cuarentena por los intelectuales progresistas del partido. En cambio, docenas y docenas de libros en idioma ruso, todas las obras del marxismo-leninismo, apologías del sistema político imperante y la mezcla variopinta de libros de arte y de viajes. Encontrar un diccionario español-magyar fue clavar una pica en Flandes, pero al fin lo obtuve, aunque de segunda mano. Es muy escasa la literatura española traducida, y la existente, para principal uso de los sesenta y tantos estudiantes de español de la Facultad de Letras, ha sido seleccionada por las lupas de la censura roja, que sólo han dado el visto bueno a un par de escritores marxistas de los que pululan por el exilio. Triste representación de nuestras gloriosas letras, pero los comunistas entienden así la tan cacareada libertad de expresión. Una alumna de Filosofía, que habla un español bastante correcto, me confesó no conocer a Unamuno, a Ortega, a Baroja, y sí, en cambio, me habló largo y tendido de la exigua y sofisticada obra de uno de esos escritores españoles que, para tener asegurada una vocinglera publicidad y el correspondiente pan, difícil de obtener con tan mediocre literatura, se ha cobijado bajo las banderas políticas del marxismo. Fórmula de medro

muy apta para escritores fracasados, y que algunos vivos vienen utilizando para salir adelante.

Las ventajas del paraíso socialista no alcanzan a todos. También en Budapest hay mendigos. Sentado en un café de Váci út, el Mokkabar, y cuando miraba cómo comía de su tartera una muchacha afecta al ramo de la construcción —pantalones azules blanqueados de yeso, blusa roja, pañuelo a la cabeza y unos dieciocho hermosos años encima—, una viejecilla me pidió limosna. El no saber húngaro me impidió preguntarle por qué el Estado comunista, tan protector del proletario, consentía aquello. La observé bien; no era gitana. Como otros que he visto después, era, sencillamente, pobre de pedir, como decimos acá. Las estrellas rojas de cinco puntas y las hoces y martillos que atosigan todo Budapest, fanfarroneaban en las fachadas. Otro asunto del que procuré cerciorarme nada más llegar fue el concerniente a las propinas. El darlas, ¿sería ir contra la dignidad del socialista? Pronto salí de dudas: lo acostumbrado es dar un veinte por ciento de lo consumido, ya que sin estos residuos típicamente capitalistas mucha gente no llegaría al décimo día del mes, ya que los sueldos, planificados por el Estado, son más bien raquíticos.

Para terminar hoy, dos observaciones: una, la escasez de cines en la ciudad; otra, la enorme dificultad de poder tomar café con leche. Este último producto apenas se encuentra en las cafeterías, pues la costumbre es tomar el café solo. Pedir ambas cosas juntas, cosa que en España constituye casi una bebida nacional, es allí cosa de locos. Las veces que lo intenté fue contemplado por los camareros como un ser de otro planeta. Y siempre, en definitiva, tenía que contentarme con el «káve» puro, guardando la sospecha de si mi humilde propósito no entrañaría una degeneración burguesa occidental.

Enrique DE LA PUERTA

DICE EL MINISTRO DE TRABAJO BRITANICO

## EL PARTIDO LABORISTA ATRAVIESA ACTUALMENTE TERRIBLES DIFICULTADES

LA SITUACION ECONOMICA DE GRAN BRETAÑA PUEDE DEGENERAR EN UNA CRISIS COMO LA DEL AÑO 1931

Los obreros deben renunciar a las "huelgas no oficiales"

BIRGHTON.—El «delegado fraterno» del partido laborista en el XIX Congreso anual de Sindicatos, inaugurado ayer mañana, Ray Gunter, ministro de Trabajo, lanzó al pueblo británico, y más especialmente a los trabajadores, una advertencia sin precedentes en la historia del partido laborista.

Hablando ante los millares de representantes de más de ocho millones y medio de asalariados, Gunter advirtió a su estupefacto auditorio, silencioso y expectante, que «la situación económica de la Gran Bretaña es tal, que puede degenerar en una crisis comparable a la de 1931 si no se adoptan medidas urgentes».

Pidió después a los trabajadores y a los patronos que consintieran en realizar sacrificios. Y dijo que si no lo hacen, el Gobierno se verá obligado a adoptar otras medidas para evitar el desastre.

En un vibrante llamamiento Gunter advirtió a los trabajadores que deben renunciar a las «huelgas no oficiales» y dar pruebas de la indispensable disciplina.

«A menos que procedamos rápidamente a una crítica constructiva de las instituciones y de sus costumbres —prosiguió Ray Gunter—, el pueblo británico no recogerá los frutos de la tecnología moderna».

La cuesta es elevada y el tiempo no cuenta para nosotros», hizo observar el ministro, subrayando el aspecto político de la disyuntiva en la que se encuentra el Gobierno de Harold Wilson.

El partido laborista, reconoció Gunter, atraviesa «actualmente terribles dificultades». Finalmente, el ministro de Trabajo subrayó «que, a menos de que las reivindicaciones de salarios dejen de sobrepasar el índice de producción, a menos que los británicos acepten vivir según sus medios e ingresos, la Gran Bretaña se encontrará bien pronto abocada a la quiebra».

El discurso de Gunter, en quien los congresistas han visto un representante directo de Wilson, fue vivamente aplaudido. Muchos delegados, sin embargo, no ocultaron su estupor ante la franqueza y el vigor con los que el ministro de Trabajo denunció las dificultades económicas de la Gran Bretaña. La comparación con la crisis de 1931, que engendró un paro sin precedentes, y que se vio marcada por el recuerdo del «cambio de chaqueta» de Ramsey MacDonald, heló al auditorio. Algunos delegados estimaban que el ministro «había ido demasiado lejos». «Que Ray Gunter haya querido darnos un poco de miedo, obligarnos a hacer sacrificios, puede pasar, declaró un miembro de la Federación Metalúrgica, pero ello no es una razón para dar el susto a todos los banqueros de Europa».

La impresión producida, sin embargo, ha sido tan fuerte que los observadores estiman que la política de ingresos preconizada por el ministro de Asuntos Económicos, George Brown, obtendrá el próximo miércoles el apoyo de la mayoría.

## Setecientos mil dólares de indemnización reclama Goldwater a la revista «Fact»

EN NOVIEMBRE DEL PASADO AÑO LE CALIFICO DE ESQUIZOFRENICO

LONDRES.— Por haber puesto en duda su estabilidad mental, Barry Goldwater ha exigido una indemnización de setecientos mil dólares (cuarenta y dos millones de pesetas) a la revista «Fact», afirma el periódico «Daily Express».

Fue durante la campaña presidencial norteamericana del mes de noviembre del año pasado cuando la revista publicó los resultados de una encuesta realizada por ella entre más de dos mil cuatrocientos psiquiatras. La pregunta formulada era la siguiente: «¿Es Goldwater psicológicamente apto para ser Presidente?» Mil ciento ochenta y nueve psiquiatras contestaron «no»; seiscientos cincuenta y siete, que «sí», y quinientos setenta y uno que «no lo sabían».

La revista «Fact», en un extenso artículo de cuarenta y una páginas, calificó de esquizofrénico a Goldwater, comparándolo con Hitler, Stalin y Fidel Castro (Efe.)

## CONTINUAN LAS ACTIVIDADES DE LOS ACUONAUTAS DEL «SEALAB II»

LA JOLLA (California). — Dos de los diez acuonautas del «Sealab» —laboratorio marino— se alejaron el domingo unos 70 metros del gran cilindro de acero para explorar unos bancos rocosos.

En las primeras horas de la madrugada de ayer, un equipo de acuonautas completó la instalación de una plataforma que alojará la primera estación meteorológica submarina.

Cuatro de los acuonautas fueron sumergidos ayer a un reconocimiento médico para retirar muestra de sangre de su sistema circulatorio, en el que previamente habían inyectado un producto ferros radiactivo. (Efe.)

## EL NUEVO GOBIERNO DOMINICANO CHOCA CON LAS AUTORIDADES MILITARES

(Continuación de la página 1)

SANTO DOMINGO.— El nuevo Gobierno provisional de la República Dominicana parece condenado a «chocar» con las autoridades militares.

Un decreto ordenando el cierre provisional de todas las emisoras, excepto dos, fue difundido por la radio poco después de la medianoche. Esto siguió a una emisión de Radio San Isidro, controlada por el general Elías Wessin, advirtiendo que el país estaba amenazado por el comunismo y que se había ordenado a las Fuerzas Armadas estar alerta.

Posteriormente, Radio San Isidro empezó a difundir un programa de música ligera, lo cual es

otra aparente violación del decreto.

Otra cosa que no se sabe es si los jefes de las Fuerzas Armadas darán su apoyo al general Wessin o al nuevo Gobierno provisional, presidido por el doctor Héctor García-Godoy.

El general Wessin es jefe de la Escuela Central de las Fuerzas Armadas, institución que el Presidente García Godoy suprimió ayer mediante un decreto. Radio San Isidro anunció anoche que no se hiciera caso a Radio Santo Domingo, que es la emisora oficial del Gobierno.

«Se está ordenando a las Fuerzas Armadas que estén alerta, y es posible que nos veamos en

vuelto en una guerra civil», dijo Radio San Isidro. (Efe.)

### Se somete la emisora

SANTO DOMINGO.— El nuevo Presidente provisional, doctor Héctor García-Godoy, parece haber conseguido imponerse ayer a los poderosos jefes militares, al lograr que la emisora de radio de la base de San Isidro dejara de funcionar. La emisora de las Fuerzas Armadas difundió anteayer un comunicado denunciando nuevas actividades comunistas en la isla y amenazando con volver a las armas. García-Godoy dio orden de cerrar la emisora, y ésta, después de funcionar ayer por la mañana durante una hora, se sometió, al fin, a la orden del Presidente. (Efe.)



## LOS VIEJOS METODOS VAN A SER TRANSFORMADOS

EL PAPA PIDE A LOS SEMINARISTAS QUE SE PREPAREN A HACER FRENTE A "TIEMPOS DIFICILES Y CAMBIOS"

CASTELGANDOLFO. — El Papa Pablo VI ha pedido a los seminaristas norteamericanos que se preparen para hacer frente a "tiempos difíciles y cambios" cuando los viejos métodos van a ser transformados.

El Pontífice hizo el domingo por la tarde una visita a la residencia de verano del Colegio Pontificio norteamericano, cerca de Castelgandolfo, donde permaneció casi una hora.

Hablando en inglés dijo a los seminaristas que, sin embargo, los cambios deben hacerse "siempre a

la luz de las lecciones del pasado".

"Algunas veces se proponen nuevas soluciones, pero éstas no siempre están de acuerdo con los principios y las enseñanzas católicas". Luego dijo también a los estudiantes:

"Ustedes tienen el privilegio de permanecer aquí durante estos históricos días del Concilio Ecueménico. En la serena atmósfera del Seminario, ustedes pueden ser testigos de los trabajos del Concilio y esforzarse por adquirir su espíritu." (Efe.)

## ALARMANTE AUMENTO DE MORTALIDAD POR CANCER DE PULMON EN EUROPA

SEIS VECES MAS MUERTES DE HOMBRES QUE DE MUJERES

GINEBRA.—Las estadísticas que la Organización Mundial de la Salud acaba de dar a conocer revelan el «alarmante aumento de mortalidad causada por el cáncer de pulmón en Europa y América del Norte en los últimos diez años».

Por término medio se producen seis veces más muertes de hombres que de mujeres por esta enfermedad, lo cual parece indicar que el consumo de cigarrillos es más decisivo que el aire contaminado de las grandes ciudades.

En varios países europeos las muertes por cáncer de pulmón se duplicaron entre 1952 y 1962. En Canadá el índice es de un 55 por 100 más elevado, y en los Estados Unidos, de un 60 por 100.

Berlín occidental tiene el índice de mortalidad más elevado del mundo, con 111 hombres muertos de cáncer de pulmón por cada 100.000 afectados por esta enfermedad, mientras que el número de mujeres sólo es de 14,6.

Las muertes por cáncer de pulmón representan el 13 por 100 del total de bajas causadas por esta enfermedad.

Las cifras de mortalidad para algunos países europeos son las siguientes:

Holanda: total, 30,6 por 100 por cada 100.000 muertes por cáncer. Hombres, 56,9 por 100; mujeres, 4,6 por 100.

Alemania occidental: total, 28,3. Hombres, 51; mujeres, 7,8.

Dinamarca: total, 25,3. Hombres, 41,8; mujeres, 9,1.

Francia: total, 17,9. Hombres, 30,4; mujeres, 5,4.

Italia: total, 16,4. Hombres, 23,4; mujeres, 6,5.

España: total, 10,9. Hombres, 17,9; mujeres, 4,3.

Noruega: total, 10,3. Hombres, 16,4; mujeres, 4,1.

Portugal: total, 6,4. Hombres, 10,2; mujeres, 4,6.

## WILSON TRATA DE DEFENDER SU MAYORIA DE DOS DIPUTADOS

PRETENDE QUE CONSERVADORES O LIBERALES DESIGNEN EL NUEVO «SPEAKER» DE LOS COMUNES

LONDRES. — El primer ministro, Harold Wilson, se entrevistó esta semana con los jefes de la oposición para tratar de mantener su mayoría de dos en la Cámara de los Comunes.

El Gobierno laborista, después de haberse producido dos muertes en la Cámara de los Comunes, cuenta con dos diputados de mayoría y está amenazado de quedar solo con uno si un miembro de su partido es elegido «speaker» y deja, por lo tanto, de tomar parte en las votaciones.

En fuentes bien informadas se dice que la entrevista tendrá lugar el miércoles entre Wilson, Edward Heath, nuevo jefe conservador, y Jo Grimond, jefe del partido liberal.

Siempre que se trata de nombrar un nuevo «speaker» de la Cámara, los jefes de los partidos se reúnen. En este sentido no tiene nada de particular la entrevista anunciada. Pero las circunstan-

cias en que va a celebrarse distan de ser normales.

Si Heath o Grimond accedieran a presentar uno de sus diputados, quedaría resuelto gran parte del problema. Pero hasta el momento ninguno de los dos ha dado la menor muestra de acceder a los razonamientos que sin duda presentará el primer ministro, Wilson. (Efe.)

### El ministro de Hacienda, optimista

CARDIFF (Gales).—El ministro de Hacienda, James Callaghan, ha declarado en una conferencia de Prensa que los laboristas podrían aumentar su mayoría en unas elecciones. «Pero —añadió— si nos precipitásemos y convocásemos unas elecciones innecesarias puramente por razones de partido, creo que la gente podría ofenderse.»

Indicó que se siente optimista

## ITALIA: SE RESTABLECEN LAS COMUNICACIONES TRAS LAS PASADAS TORMENTAS

Más de la mitad de Roma continúa sin agua potable

ROMA.—El tiempo ha despejado en la mayor parte de Italia, lo que permite hacer el recuento de muertos e iniciar las tareas de descombro en las zonas arrasadas por las inundaciones y lluvias torrenciales.

Hasta ahora el número de muertos conocido es de 56. Hay aún 30 personas cuyo paradero se desconoce.

En Roma se disfrutó de treinta y seis horas de sol el sábado y domingo; ha vuelto a llover de nuevo ayer tarde. Sin embargo, de fuente oficial se ha dicho que el Tiber ha descendido lo suficiente como para suponer que salvo el caso de tormentas muy violentas, no hay peligro de nuevos desbordamientos.

El Servicio Meteorológico predice lluvias aisladas, pero considera que las tormentas han cesado.

La Ciudad Eterna y sus alrededores han sido de las zonas más afectadas. El Tiber llegó a llevar tres veces el caudal normal en esta época del año y amenazó con inundar el centro de la población, rompiendo los diques del norte de Roma e inundando gran extensión de terrenos de cultivo.

Se van restableciendo las comunicaciones ferroviarias y por carretera, interrumpidas entre el norte y el sur de Italia. La autopista del Sol, que une Florencia con Roma, ha sido abierta de nuevo al tráfico y, excepto en algunos puntos, las carreteras principales funcionan de nuevo. Es necesario, sin embargo, realizar desviaciones por carreteras secundarias para evitar aquellos puntos en que las principales han quedado destruidas totalmente.

El servicio ferroviario se va restableciendo. Los trenes, sin embargo, circulan con retrasos. Empleados de ferrocarriles han dicho que pasará aún tiempo antes que el servicio sea del todo normal.

Más de la mitad de Roma sigue sin agua. Las autoridades municipales han anunciado que es posible se reanude el servicio de suministro de agua, pero han adver-

tido que el agua no es aún potable, hasta que se elimine el alto contenido en cloro usado para des-

infectar las conducciones, contaminadas por la inundación de los depósitos. (Efe.)

## SE RETIRAN LAS AGUAS DE LAS ZONAS AUSTRIACAS INUNDADAS

HASTA AHORA SE SABE QUE HAN PERECIDO DIECISIETE PERSONAS

VIENA.—Las aguas se retiran de las zonas inundadas del sur de Austria, dejando tras sí destrucción y ruinas.

Se sabe que hasta ahora han

muerto diecisiete personas, pero la Policía teme que el total de muertos sea superior.

La zona más afectada ha sido el valle de Drau, donde aún están interceptadas las carreteras. Otro punto muy dañado ha sido el valle de Defreggen. Aunque las aguas se retiran, aún hay centenares de casas bajo el agua, y en la provincia de Carintia han sido destruidos por las aguas veinticinco puentes. El peor accidente fue el derrumbamiento del puente de Hollenburger, a quince kilómetros al sur de Klagenfurt, donde el puente se desplomó súbitamente, arrastrando a veinte obreros. Sólo dos de ellos murieron ahogados. En una casa arrasada por las aguas en el valle de Defreggen murieron instantáneamente cinco personas que la habitaban. La sexta ha desaparecido.

Todas las víctimas son austriacas, a excepción de un turista alemán. (Efe.)

Cuarenta y ocho personas aisladas al ser sorprendidas por una tormenta

PARQUE NACIONAL DE SION (Utah, Estados Unidos). — Los equipos de salvamento han tenido que esperar hasta el amanecer para poder penetrar en un desfiladero de este parque, en el cual han desaparecido unas 48 personas por lo menos durante la tormenta que inundó completamente las gargantas por las que discurre el río "Virgen".

La tormenta les sorprendió cuando se disponían a acampar en un terreno alto, ha declarado un funcionario de dicho Parque Nacional.

## Un sistema electrónico permitirá a los inválidos mover su sillón de ruedas

MEDIANTE SIMPLES INCLINACIONES DE CABEZA

NUEVA YORK. — Gracias a un pequeño sistema electrónico, que puede llevar en el sombrero cualquier persona que se halle incapaz de usar sus miembros, podrá desde ahora, mediante un sencillo movimiento de cabeza, mover su sillón de ruedas en la dirección que desee.

## IMPORTANTE HALLAZGO EN UN AYUNTAMIENTO FRANCES

Cien cuadros de grandes firmas estaban escondidos en un desván desde 1939

PARIS.—En el polvoriento ático del Ayuntamiento de la localidad de Rethel, situado en Las Ardenas, se han hallado cien cuadros. El hallazgo es uno de los más importantes que se han producido en el siglo actual.

Entre las pinturas figuran ocho Rubéns, Corot, Tiepolo y Brueghel el Viejo, que no han sido examinadas aún por los expertos. Fueron descubiertas la semana pasada por el director del periódico local, Dominic Fabiani.

Fabiani dijo que el inventario de las pinturas, que fueron donadas a la ciudad por un entusiasta del arte de la misma, hace treinta y cinco años, mostraban que entre las obras también figuraban algunas de Boucher, Herrera y Téniers, padre e hijo.

Las obras, que se encontraban en los salones del Ayuntamiento, fueron escondidas en 1939 ante el avance alemán y olvidadas hasta que Fabiani descubrió su paradero.

## NO HUBO SORPRESAS EN EL FESTIVAL DE VENECIA

VENECIA. — El japonés Toshirō Mifune ha obtenido el premio de interpretación masculino en el Festival de Venecia.

Annie Girardot ha obtenido el de interpretación femenina.

El "León de Oro" ha sido para "Las estrellas errantes de la Osa Mayor", italiana, de Luchino Visconti.

El premio Pasinetti, que se concede al mejor film extranjero en concurso, se ha concedido a la película mejicana de Luis Buñuel "Simeón del desierto".

"Gertrud" de Karl Theodordreyer, de Dinamarca, ha obtenido el premio de la Crítica italiana, reservado a los films que no entran en concurso.

Premio especial del Jurado, "Simeón del desierto", de Luis Buñuel, y "Tengo veinte años", de Marlon Kutze (Unión Soviética).



# ESPAÑA INAUGURO LA «CASA DEL HIDALGO» EN SAN AGUSTIN (FLORIDA)

(Continuación de la página 1)

en territorio norteamericano, radica en la seguridad que tenemos de que todo ciudadano estadounidense, con su propia sensibilidad, comprende fácilmente, porque participa de ello, lo que esta casa representa y lo que aquella definición significa.

Menéndez de Avilés, al parecer, empeñado en una empresa militar contra piratas, que entorpecían nuestra comunicación peninsular con las provincias ultramarinas. No limita su obra solamente a una campaña victoriosa. El nombre de Adelantado de la Florida no queda encerrado en el castreño fuerte de San Marcos; unido a la ciudad de San Agustín y a la Misión "Nombre de Dios", junto a la versión militar, lo sociológico y lo religioso completan la personalidad de Avilés. Los piratas conocieron la entereza y la astucia del militar, y en las tierras americanas perdura hoy la labor del humanista y del cristiano.

Tras las ilusiones o quimeras de los conquistadores y descubridores está la realidad de un mundo nuevo que sorprendía al viejo mundo. Y separado éste de aquél por miles de años, el milagro de que en algunas decenas se paragonaban las ciudades y las iglesias, la imprenta y las comunicaciones, la religión y la cultura, y en menos de tres siglos el país que por primera vez pisaron españoles marchara firme y decidido a la cabeza del mundo para florecer como un designio de la providencia en el mismo espíritu descubridor generoso de vocación universal que ardía en sus deseos y ser hoy en esta tierra ya muy corta para nuestra civilización y harto muda en todos sus rincones al heroico descubridor del espacio y de los cosmos.

Creemos haber expuesto con todo detalle el ambiente de la Casa del Hidalgo que como regalo perenne desea España legar a San Agustín, al Estado de Florida, de nombre tan español y tan ajustado a su encanto.

En esta hospitalaria nación americana, y en nombre del Gobierno español, me honro en declarar inaugurada la Casa del Hidalgo.

## Discurso del secretario del Interior

SAN AGUSTIN (Florida). — El secretario americano del Interior, Udall, en su discurso pronunciado en la inauguración de la Casa del Hidalgo, rindió un caluroso homenaje a la «rica herencia» dejada a los Estados Unidos por España, «Madre de las Américas».

«Muchas veces en los Estados Unidos pensamos sólo en los que vinieron de los países nórdicos, en la rama de expresión inglesa del árbol genealógico del Nuevo Mundo.»

«Recordamos a los héroes vestidos en piel de ante más a menudo que en aquellos aún más grandes conquistadores de armaduras de hierro, o en los otros, todavía más admirables, cuya única armadura eran los hábitos del fraile.»

«Nos hallamos aquí juntos los americanos del Norte, del Sur y del Centro, en nuestra casa solariega, en la Casa del Hidalgo, que España, Madre de las Américas, ha reconstruido en este histórico solar.»

## AGRADECIMIENTO A ESPAÑA

«Los que nos tenemos por hijos de naciones jóvenes, en rápido crecimiento, muchas veces olvidamos la ascendencia cultural del Nuevo Mundo. Nosotros, los estadounidenses, cuyos centros culturales son más jóvenes que los de nuestros vecinos, nos sentimos partici-

larmente orgullosos de conmemorar el IV centenario de la primera comunidad permanente de los Estados Unidos. También estamos orgullosos de que en estos momentos nos acompañen los otros miembros de la familia americana. Y agradecemos que el pueblo, que ha dado al mundo una herencia cultural tan grande y duradera, haya creado aquí en San Agustín de Florida este centro de historia.»

El secretario del Interior, que es oriundo de Arizona, prosiguió: «Yo, por razones particulares, estoy especialmente agradecido a que nuestra gran herencia hispánica sea reconocida y apreciada como es debido en esta conmemoración. Por haber nacido en un Estado del Suroeste, donde la herencia española se mantiene viva donde los ríos y las montañas y las ciudades llevan nombres hispanos, puedo decir que esta cultura y herencia no está hoy reconocida como es debido en nuestro país.»

## «DEBEMOS MUCHO A LOS ESPAÑOLES»

«Debemos mucho a la bravura a la fe y a los sueños de nuestros predecesores llegados de España. Siempre recordaremos con especial respeto, como lo hacemos en estos momentos, aquellas gestas ibéricas y las cualidades que ayudaron a crear a las Américas.

También queda patente en una serie de cualidades que España nos ha dejado: generosidad y una cierta manera de entender la belleza de las formas, de la acción y del valor.

En los Estados Unidos reverenciamos numerosas reliquias tangibles de nuestra herencia hispánica. Desearíamos contar todavía con más, pero al considerar su antigüedad nos consideramos afortunados de que sobrevivieran para poder apreciarlas.»

El señor Udall recordó que dentro del territorio de los actuales Estados Unidos hay diez monumentos de origen español, entre ellos el castillo de San Marcos, en la misma ciudad de San Agustín.

## Inauguración de un Centro Panamericano

SAN AGUSTIN (Florida). — Don Camilo Alonso Vega y la Delegación española se dirigió al edificio que la Unión Panamericana ha levantado para que quede como centro cultural y símbolo de la hermandad de todos los pueblos a los que dio vida el descubrimiento español del continente americano. Este edificio, que alberga ahora 40 pinturas modernas de artistas mejicanos, es reconstrucción de una antigua casa colonial española.

Desde el balcón y ante el numerosísimo público reunido se procedió a la inauguración de este centro panamericano. El senador por el Estado de Florida Spessard Holland presentó en esta ocasión al pueblo de San Agustín al ministro español de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, como gran soldado que España enviaba para afirmar la presencia innegable de la gran herencia española que ha moldeado la vida y el ser de los Estados Unidos. Habló desde el Centro Panamericano asimismo el presidente en funciones de la Organización de Estados Americanos y embajador del Paraguay, don José Piate, quien en brillantes frases resaltó la semilla hispánica que tanto ha florecido y en tanta extensión en lo que hoy son los Estados Unidos de América.

El secretario general de la Organización de Estados Americanos, doctor José A. Mora, al participar

en esta inauguración también rindió triunfo a la gesta española del descubrimiento, de la conquista y, sobre todo, de la colonización que hizo de este hemisferio americano un baluarte de valores cristianos y occidentales. Empresa que, sin su comienzo español, no hubiera sido posible.

## Banquete de honor

Después de una recepción a las Delegaciones de la Organización de Estados Americanos y a la española en la antigua casa llamada del Tesoro. El alcalde de la ciudad de San Agustín, señor John Bailey, cerró el día con un banquete en honor de las distinguidas personalidades españolas e hispanoamericanas que habían llegado a la ciudad de San Agustín para celebrar sus cuatrocientos años de existencia como primera y más antigua ciudad de los Estados Unidos.

De nuevo, el senador por el Estado de Florida, señor Spessard Holland, presentó a la Delegación española, presidida por el ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, cuya presencia honraba San Agustín, por su gran carácter, gran simpatía, gran humor, como había podido observar cuando el ministro español se mezclaba con las gentes en la calle real durante su visita.

El senador norteamericano subrayó el gran placer de tener en los Estados Unidos y en la ciudad de San Agustín a este distinguido español que venía en representación del Jefe del Estado, del Gobierno y del pueblo del país que hizo posible San Agustín y, como subrayó el señor Holland, hizo posible también «esa pequeñez que hoy se llama América».

El alcalde de San Agustín, señor Bailey, y el secretario de Estado del Estado de Florida, señor Adams, intervinieron, asimismo, para destacar con palabras calurosas el orgullo de tener en el origen de su patria a España como punto de partida y de ser Florida encrucijada entre los Estados Unidos y los países hispánicos, cuyos representantes estaban enviando telegramas de adhesión.

El secretario general de la OEA,

doctor José Mora, intervino también para resaltar que nunca como ahora es necesario volver a la fuente del origen americano para volver a la solidaridad y a fortalecer la base común que en su origen une a los pueblos del hemisferio americano «Es en San Agustín donde España plantó la cruz y donde se sembraron las semillas de las que han surgido los Estados Unidos. Caros hombres, otras ideas, otros movimientos, además del español, participaron en la formación de este gran país norteamericano, pero nadie puede discutir que fue en Florida, en San Agustín, donde España abrió Norteamérica al futuro. La cruz de los exploradores y conquistadores españoles se dibuja hoy en el aire por la cruz que forman con sus trayectorias los aviones y los cohetes espaciales. Esto es lo que representa Florida. Una nueva civilización para conseguir mayor bienestar, felicidad y paz duradera. Estos son los fines que España puso como meta cuando fundó San Agustín y estos son los fines de todo pueblo americano, unido al pasado histórico de la civilización occidental, por el esfuerzo y el éxito de la España descubridora y colonizadora.»

## Brindis del Ministro de la Gobernación

Entre grandes aplausos a la Delegación española, su presidente, el ministro español don Camilo Alonso Vega, cerró el acto con la siguiente frase para brindar por el pasado, el presente y el futuro de esta gran América, en las que dijo, entre otras cosas:

La gran aventura española de Norteamérica empezaba hace cuatrocientos años en San Agustín y porque su origen y sus tradiciones pertenecen en igual medida a todos los países centro y suramericanos hay en los actos que estos días celebramos calor y afecto, unión y cordialidad de toda América.

La idea evangelizadora salpica el territorio americano de misiones y riega su fecunda tierra con sangre de mártires. Es la actitud que responde al espíritu esencial-

mente religioso de la España descubridora y que tiene sus cimientos en tantas reales órdenes y cédulas y en el propio testamento de la Reina Isabel. La religiosidad y la fe llegaban a San Agustín a través de la primera misa que dijera en sus playas el padre Francisco López de Mendoza y perduran bajo el símbolo de la misión del nombre de Dios.

Y de otra parte, la obra española en América fue mucho más que una extraordinaria hazaña militar y política. Fue uno de los mayores intentos que ha presenciado el mundo para que prevalezca la justicia entre los hombres, para la Historia del mundo. No sólo de América y España, ahí quedan las leyes de Indias, la complacencia isabelina en la igualdad de sus súbditos, la defensa ardorosa del indio en los famosos sermones de fray Antonio de Montesinos y en los escritos de Las Casas. Todo ello como constante histórica por encima de ambiciones o miserias personales. La Historia no nace de la anécdota, sino de la permanencia. Y la ley y la autoridad españolas trajeron a América muy profundamente las ideas de que todos los hombres son iguales ante Dios, y que un cristiano, por serlo, es responsable del bienestar de sus hermanos. Más allá de estas ideas y sobre ellas, con la mayor modestia, un humilde fraile, Francisco de Vitoria, fundaría el Derecho Internacional.

Y ese valor de lo permanente español y americano no es algo que por su propia grandeza se mantiene, sino que constantemente se renueva con ese fluir de la sangre hispana, que hace más íntimos y vivos nuestros lazos, y que, como alguien ha dicho, cumple sus etapas mediante descubridores, conquistadores, civilizados, emigrantes y, por último, exilados, y siempre con el mismo afecto de hermanos, porque España ha mirado a América en la alegría y en la tristeza, en la gloria o en el desencanto.

Permitidme que un español tenga la honra de levantar su copa por el pasado y el futuro de esta gran América.

# CENTENARES DE IZQUIERDISTAS DETENIDOS EN BRASIL

## NUEVA OFENSIVA CONTRA LOS GUERRILLEROS PERUANOS

RIO DE JANEIRO. — La Policía ha encarcelado a centenares de izquierdistas después de haber tenido conocimiento de que los comunistas proyectaban realizar manifestaciones en masa el martes, en que se celebrará el Día de la Independencia.

El temor de que se produjesen actividades terroristas ha sido consecuencia del descubrimiento de una caja con armas y de tres misteriosos incendios producidos en el Estado de Río de Janeiro, que no incluye a Río. Informes que se reciben de Niterói, capital del Estado, dan cuenta de la detención de más de trescientos izquierdistas. La Policía se ha negado a dar a conocer el número exacto de las detenciones efectuadas. «Creemos que los comunistas están tratando de organizar desórdenes para mantener alejada a la gente de las fiestas del Día de la Independencia», ha declarado un funcionario de Niterói.

Las autoridades federales han confirmado que la actividad terrorista-comunista ha aumentado después de una pausa de once me-

ses, desde la destitución del Presidente Goulart.

Las armas, incluyendo ametralladoras, fueron descubiertas en Cabo Frio. Los incendios de una armería, una fábrica de cristal y una serrería, se cree que fueron intencionados.

La Policía ha anunciado ayer que se han descubierto más armas en Brasil.

Ultimamente los comunistas repartieron unas octavillas, en las que pedían a sus seguidores que se preparasen para la guerra de guerrillas contra el Gobierno del Presidente Castello Branco.

## Investigación militar anti-comunista

RIO DE JANEIRO. — La segunda región militar brasileña ha lanzado orden de detención contra el conocido físico Mario Schemberg y otros tres profesores de Universidad de Sao Paulo.

Las órdenes de detención están relacionadas con una investigación militar encaminada a desenmascarar la subversión comunista en los sectores clave de la vida brasileña. Las órdenes van acompa-

ñadas de decretos destinados a impedir a los citados profesores la salida del país.

Schemberg se disponía a asistir a una conferencia internacional sobre partículas elementales que se celebrará en breve en el Japón.

Los otros tres afectados son los profesores Floreytan Fernandes, Joao Cru Costa y Fernando Enrique Cardoso.

El profesor Fernandes salió la pasada semana del Brasil para dirigirse a Lisboa, desde donde piensa trasladarse a Nueva York a finales de mes con motivo de una conferencia que debe pronunciar en la Universidad de Columbia. (Efe.)

## Ofensiva peruana contra los guerrilleros

LIMA. — El Ejército gubernamental está llevando a cabo una ofensiva de gran envergadura contra los guerrilleros refugiados en los bosques de la provincia del Cuzco, en el sureste del Perú. Los bombardeos aéreos se combinan ahora con ataque de infantería.



# SUCESOS

## Una persona muerta y otra herida grave en accidente de carretera

EL VEHICULO EN QUE VIAJABAN DIO VARIAS VUELTAS DE CAMPANA CERCA DE ORENSE

ORENSE.—Un mortal accidente de carretera se ha registrado de madrugada en el alto de Couso, término de Baños de Molgas.

El turismo Or. 10657, que regresaba de Macesa a esta capital con varios orensanos, se salió de la carretera y volcó después de dar varias vueltas de campana, uno de los ocupantes del vehículo, José Méndez González, de cuarenta y siete años, propietario de un bar esta capital, murió en el acto, y el conductor, Víctor Martín González, dueño de un taller eléctrico, sufre heridas muy graves. (Cifra.)

### Un motorista muerto y sus acompañantes heridos

AVILA.—Gregorio Oco Contreras, de cuarenta y seis años, natural de Carmena (Toledo), resultó muerto al salirse de la carretera en una curva la motocicleta en que viajaba, como consecuencia del exceso de velocidad. Los otros ocupantes del vehículo, el matrimonio compuesto por Valentín López y Carmen Blázquez, resultaron con heridas de pronóstico reservado y muy graves, respectivamente.

Se da la circunstancia de que este accidente se ha producido a sólo cinco kilómetros del lugar en que el pasado sábado volcó un autocar de línea en la carretera de Burgo de Osma a Venta Tablada, en el término municipal de Navaluenga. (Pyresa.)

### Motorista muerto al estrellarse contra un camión

LERIDA.—En la carretera general de Lérida a Barcelona, término municipal de Anglesola, la motocicleta matrícula B. 283555, conducida por Antonio Fernández, de cuarenta años, domiciliado en la calle de Londres, 25, de Sarrià de Noya (Barcelona), chocó contra el camión conducido por Pedro Gómez, de veintiocho años, residente en Monzón. El accidente se produjo al intentar adelantar la motocicleta a un turismo, chocando violentamente contra el camión, que venía en dirección opuesta. Las heridas sufridas por el motorista fueron gravísimas, falleciendo poco después. (Pyresa.)

### Anciana atropellada y muerta por un turismo

EL FERROL DEL CAUDILLO (La Coruña).—Una mujer resultó muerta en accidente de circulación ocurrido en la carretera de El Ferrol a Cobas, en el lugar conocido por Rafón.

El suceso se produjo al ser atropellada la anciana Celia Brage González, de noventa y ocho años de edad, por un turismo que conducía Guillermo Paz Freigado, de veintinueve años, vecino de esta ciudad. (Cifra.)

### Herido grave en accidente cinético

PAMPLONA.—Resultó con heridas graves Genaro Arnal, de sesenta y tres años, vecino de Huerfano, que se encontraba en las afueras de dicho pueblo recogiendo plantas entre unas matas.

El cazador Cenón Borja, de sesenta y un años, con domicilio en Pamplona, al observar que se movía el ranaje, creyendo que se trataba de una paloma, hizo un disparo y la carga alcanzó a Genaro en la cara y en el vientre. El cazador al percatarse de su error le auxilió inmediatamente y en un taxi le condujo al Hospital provincial, donde ha quedado internado. (Cifra.)

### Agredido con arma blanca

BILBAO.—Con graves heridas, que le fueron producidas al ser agredido con arma blanca, ingresó en el Cuarto de Socorro del Centro, Luis Martín Blanco, de treinta y cuatro años, domiciliado en la calle de San Francisco, quien manifestó haber sido atacado por unos desconocidos.

Después de ser asistido de primera intención, fue trasladado al Hospital Civil del Generalísimo, donde quedó internado. (Cifra.)

## TRAGICO «DIA DEL TRABAJO» EN ESTADOS UNIDOS

SE ELEVA A 573 EL NUMERO TOTAL DE MUERTOS POR DIVERSOS ACCIDENTES

CHICAGO.—Los norteamericanos han conocido un trágico Día del Trabajo, cuanto al número de accidentes, y el presidente del Consejo de Seguridad Nacional dice que la culpa corresponde al automovilista.

A las 18,00 la agencia United Press International había contado 467 muertos en accidentes de tráfico. El total de muertos se descompone así:

Accidentes de carretera, 467.  
Ahogados, 43.  
Accidentes de aviación, 10.  
Varios, 53.  
Total, 573.

Howard Oyle, presidente del Consejo Nacional de Seguridad, dijo: «Nosotros estamos comprobando, y ya resulta claro en este fin de semana, que o bien muchos automovilistas no asumen seriamente sus responsabilidades como conductores o bien que la velocidad y las congestiones del tráfico de ahora son algo excesivas».

(Efe.)

### Seisenta y tres muertos en las carreteras en el último fin de semana

PARIS.—El último fin de semana ha sido particularmente mortífero en las carreteras francesas: el balance oficial y provisional de accidentes se eleva a 76 muertos y 657 heridos (Afp-Efe.)

## ACCIDENTADO ENCIERRO EN SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

CUATRO MOZOS RESULTARON HERIDOS, UNO DE ELLOS DE GRAVEDAD

SAN SEBASTIAN DE LOS REYES.—Cuatro heridos, uno de ellos grave, han resultado en el encierro de los toros de doña Carmen Ramírez Zurbano, de Salamanca, a pesar de las rigurosas medidas de seguridad adoptadas por la Guardia Civil, que, gracias a su vigilancia, ha hecho desaparecer gamberros y temerarios que deslucían la belleza y emoción del traslado del ganado bravo desde los corrales a la plaza de toros.

El callejón se hallaba desalojado de curiosos y los mozos que tomaron parte en la carrera ante los astados pudieron saltar la valla sin tropiezos para ponerse a salvo.

En el encierro, aparte los heridos, se dio el caso de que uno de los toros, después de salir con los otros cinco de los corrales no entró en el ruedo y volvió a recorrer las calles del trayecto varias veces. Finalmente tuvo que ser encerrado en los corrales de donde salió.

Hubo numerosos revolcones e incidencias peligrosas, siendo alcanzados por los toros cuatro mozos, que recibieron asistencia en la enfermería de la plaza. Sus nombres son:

José Luis Gimera Aranda, de veintidós años, domiciliado en Madrid, calle Calvario, número 23. Presenta herida por asta de toro en la región glútea inferior izquierda, con desgarramiento muscular. Pronóstico grave. Juan Pedro Casquet Hernández, de veintisiete años, vecino de Fuencarral, herido en la región glútea, de pronóstico reservado. Quindio Mancebo Martín, de treinta y seis años, domiciliado en Canillejas, contusión en la rodilla derecha con derrame sinovial, de pronóstico reservado, y Benito Tiemblo Fernández, de veinticinco años, vecino de Fuencarral, erosiones diversas y contusión abdominal, de carácter leve. (Cifra.)

## MADRID

## DESFALCO POR VALOR DE 300.000 PESETAS EN LA SUCURSAL DE UN BANCO

LA BRIGADA DE INVESTIGACION CRIMINAL DETIENE AL AUTOR DEL MISMO, JUSTAMENTE CUANDO SE DISPONIA A TOMAR EL AVION MADRID-BARCELONA

Una vez más, la Policía llegó a tiempo. Justamente cuando se hallaba a los pies del avión en que pensaba escapar fue detenido Joaquín Pérez-Valdivieso Ferrá, al que se acusa de una falsificación por valor de 300.000 pesetas. El director de la sucursal del Banco donde trabajaba él se presentó en las oficinas de la Brigada de Investigación Criminal para denunciar que había observado en los libros la citada falsificación. Al efectuar los balances de la entidad notó una diferencia de 4.000 pesetas en el de «Efectos comerciales». Al día siguiente el balance se hallaba regularizado, porque el empleado Joaquín Pérez-Valdivieso había extendido una letra, el cual manifestó que la había falsificado para que cuadrara el balance. Pero lo curioso es que el empleado había interrumpido sus vacaciones el 31 de agosto precisamente para subsanar las anomalías que pudieran presentarse. Como al director no le ofrecieran garantía estas acciones, hizo un examen detenido de los efectos que componen la existencia de la cartera comercial, comprobando la falsificación de otras letras por un valor de 120.000 pesetas. A estas alturas el director de la sucursal presentó la correspondiente denuncia a la BIC; presentada la cual, el comisario jefe ordenó a un competente grupo especializado en estas investigaciones se hiciera cargo del asunto. No fue nada fácil localizar al inculcado por haber desaparecido del domicilio, pero al fin se dio con él cuando ya estaba, como hemos dicho, a las puertas del avión Madrid-Barcelona. En el momento de ser detenido llevaba encima 7.000 pesetas, un pasaporte, un décimo de lotería para el sorteo del Turista y notas alusivas a su lugar de trabajo. Manifestó a los inspectores de la BIC que todo empezó al confiarle un cliente el pago de una letra por valor de 30.000 pesetas, cantidad que retuvo. El camino estaba abierto; lo demás no fue difícil, conociendo la mecánica de los efectos, los balances, etc., que enjugaba con letras de librador y aceptantes imaginarios.

Según las investigaciones llevadas a cabo, el importe total de sus falsificaciones se eleva a 300.000 pesetas, cantidad que gastó en diversiones superfluas. Pasó a disposición del Juzgado de Guardia, después de manifestar que estaba arrepentido de todo lo sucedido y deseoso de reponer la cantidad sustraída.

### Apaleado por un hombre y una mujer

Los inspectores de la Brigada de Investigación Criminal están ya a punto de aclarar los hechos ocurridos en torno a Eleuterio García Lavín, de treinta y un años, natural de Madrid, soldador eléctrico de profesión, el cual ingresó en el Equipo Quirúrgico número uno en estado grave, tras haber sido apaleado por un hombre y una mujer. Al parecer, la pelea ocurrió en casa de un primo de Eleuterio, llamado Miguel Gonzá-

lez Lavín, que vive en la colonia de Comillas, por el Puente de Toledo. Eleuterio García Lavín está fichado por la Policía como delincuente habitual y se le conoce en sus medios por el apodo de «El Lute». Según la versión de éste, la pelea surgió cuando se presentaron en la citada casa otro compañero de trabajo y una amiga. Aunque los motivos de la riña se desconocen todavía, pues el herido declaró en el Equipo que había sufrido un accidente de moto en el pueblo de San Fernando de Henares, se presupone que debieron ser serios, ya que las lesiones que sufre demuestran que fue brutalmente apaleado. Los facultativos le apreciaron herida contusa en región frontal, con hundimiento del cuero y salida de masa encefálica, pronóstico grave.

### Herido en riña

En el Equipo de Montesa ingresó, tras haber sido asistido en la Casa de Socorro de Universidad, Sergio Alonso Martín, de treinta y cinco años de edad, soltero, albañil, al cual le fueron apreciadas lesiones en región parietal y molar izquierda, con hematoma y herida incisa en región nasal derecha. Lesiones que le fueron ocasionadas, al parecer, tras sostener una discusión en unas bodegas de la calle San Vicente Ferrer. Por lo visto le esperaron en la puerta, y cuando Sergio iba hacia su casa, por la calle de la Palma, surgió la pelea. Los hechos no están muy claros.

### Muere atropellado por un tranvía

Pedro Alberto Baños Poves, de cuarenta y siete años de edad, casado, carpintero, natural de Cuenca, domiciliado en Iliada, número 5, Madrid, falleció en el Equipo Quirúrgico número 1 a consecuencia de las heridas sufridas al ser atropellado por un tranvía momentos después de la medianoche.

### Perece atropellada por un camión

Pilar Rovira Alonso, de seis años, domiciliada en el poblado de Caño Roto, bloque 5, vivienda 66, resultó muerta al ser atropellada por un camión en la calle de la Duquesa de Parcet. El vehículo iba conducido por Alejandro Herrero Zarán, con matrícula M-44854. La niña se disponía a cruzar la calle cuando apareció un taxi, conducido por Mario Mendieta del Río, que se dirigía al Camino de la Laguna. El taxista vio a la niña acompañada de una amiga y se detuvo para dejarlas pasar, descendiendo incluso de su vehículo para ayudarlas a cruzar la calle. Pilar debió asustarse y salió corriendo por detrás del taxi, justamente en el momento que llegaba el camión que la atropelló. El mismo taxi la condujo al Equipo Quirúrgico de General Ricardos con heridas gravísimas, a causa de las cuales falleció instantes después.

## Un sacerdote muerto en choque de automóviles entre Salamanca y Béjar

EN EL ACCIDENTE RESULTARON HERIDOS OTROS TRES SACERDOTES Y UN MATRIMONIO

SALAMANCA.—Un sacerdote resultó muerto, otros tres heridos y un matrimonio también herido al reventar la rueda posterior derecha del vehículo que ocupaban los sacerdotes y chocar con otro que iba en dirección contraria. El fallecido es don José Sánchez Sánchez, de treinta años, natural de Carballido (Lugo) y residente en Botos de Lalín (Pontevedra). Ingresó cadáver en el hospital.

El hecho ocurrió en el kilómetro 39,900 de la carretera de Salamanca a Béjar. (Cifra.)



LOS INDIGENAS LE LLAMABAN "EL BUEN DOCTOR"

## ALBERT SCHWEITZER, PREMIO NOBEL DE LA PAZ Y PIONERO DEL AFRICA NEGRA

## TENIA NOVENTA AÑOS Y HABIA EDIFICADO CON SU PROPIO ESFUERZO UN HOSPITAL Y UN POBLADO PARA LEPROSOS

LAMBARENE (Gabón).—Ha fallecido en la madrugada del domingo el doctor Albert Schweitzer, misionero, médico y filósofo, a la edad de noventa años. El trágico desenlace se produjo en su hospital de la jungla.

En los días precedentes a su muerte el filósofo-misionero conoció momentos de lucidez junto a periodos de pérdida de sus facultades cognitivas. Sus ayudantes ponían para él música clásica en los momentos en que el también mundialmente famoso organista era capaz de escucharla.

La vida del doctor Schweitzer se apagó en un pequeño lecho metálico del hospital que él construyera con fe y amor a orillas del fangoso río Ogowe. Al ser conocido el óbito del anciano filósofo han comenzado a fluir mensajes de pésame procedentes del mundo entero. (Efe.)

Ha muerto Albert Schweitzer. La vida del hombre que hizo de la caridad su norma de vida, que no quiso honores ni fama, se ha extinguido lentamente, sin sufrimiento, en un techo metálico del hospital que él construyera con todo entusiasmo, amor y fe en Lambarene, en el corazón de la que fue Africa Ecuatorial Francesa, en el Gabón, a orillas del fangoso río Ogowe.

Schweitzer ha sido un verdadero ejemplo para nuestro siglo, cargado de civilización y de egoísmo. El renunció a todo, cuando todo tenía, por ayudar a la humanidad, por ayudar a los salvajes africanos que vivían en una edad primitiva con siglos de atraso. Se recluyó voluntariamente en una zona casi ignorada de nuestro globo, cuando la popularidad y la fama le brindaban sus triunfos. Empleó su fortuna en beneficio de otros y, además, tuvo que soportar las críticas de envidiosos enemigos que no veían con buenos ojos la labor de "el brujo blanco", "el buen doctor" o "el apóstol de Africa", como le han calificado indígenas africanos y europeos.

## AFRICA NECESITA AYUDA

Albert Schweitzer nació el 14 de enero de 1875 en Kayserberg, en el mismo pie de los Vosgos, en Alsacia. Su infancia transcurrió en Günsbach, donde su padre ejercía como pastor protestante. Después de cursar estudios elementales, ingresó en la Universidad de Estrasburgo, donde, a los dieciocho años, ya estudiaba filosofía y teología. A los veinticuatro se había doctorado ya en cuatro disciplinas de la referida Universidad, teniendo escrito, además, un magnífico ensayo sobre Manuel Kant. Ya entonces, pues su pasión era la música, destacaba como un formidable organista en el orden internacional.

Las cosas siguieron marchando por buen camino para el joven Albert. Había iniciado una bri-

llante carrera como profesor de filosofía y religión en la misma Universidad de Estrasburgo; tenía el puesto de organista del Conservatorio de París y además era pastor protestante en la iglesia de San Nicolás. Por si fuera poco, su nombre se cotizaba para los mejores conciertos. A esta felicidad material y espiritual se unía también la sentimental, puesto que el matrimonio con Elena Breslau, hija del profesor que dirigía la Sección de Estudios Históricos en la Universidad de Estrasburgo, parecía inminente. Luego no lo sería tanto, ya que el noviazgo duró nada menos que diez largos años.

Sin embargo, cuando parecía que el destino de Albert Schweitzer estaba ya trazado, surgió algo imprevisto que lo trastocó todo. Era el año 1905. Un boletín de la Sociedad de Misiones cayó en sus manos. En él había un llamamiento urgente del pastor Boegner: "Africa necesita ayuda". En el artículo leyó cómo los indígenas morían a millares por la enfermedad del sueño, por escasez de alimentos, por lepra y por otras cien mil enfermedades propias del atraso en que vivían.

Un grito debió sonar en su corazón y en su alma, porque el afamado teólogo, filósofo y organista, se puso a estudiar con entusiasmo todos los rudimentos de la Medicina. Poco a poco fue perfeccionando sus estudios, especializándose en todo tipo de enfermedades tropicales y cirugía. Al mismo tiempo convenció a su novia para cursar los de enfermera. Cuando ambos hubieron terminado sus prácticas, Schweitzer se ofreció como médico voluntario para el Gabón.

## UN VIAJE A LA SELVA

EN 18 de junio de 1912 contrajeron al fin matrimonio Elena y Albert. Más tarde, después de haber escuchado un concierto de música clásica, la gran pasión de

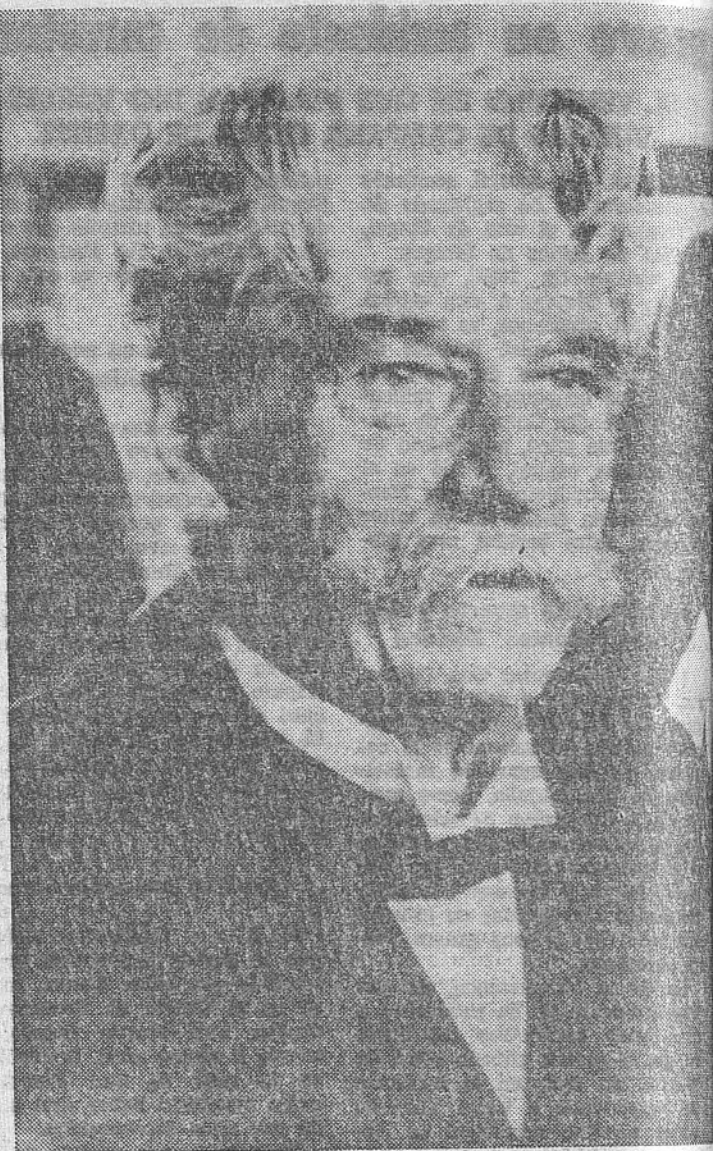
ambos esposos, emprendieron el viaje para Africa. Cuando el trasatlántico francés se alejó del puerto de Burdeos, llevándoles camino de la selva, era el 25 de marzo de 1913. Albert llevaba cierta confianza. Esperaba que los siete años que había dedicado al estudio de la Medicina le hubiesen formado lo suficientemente para enfrentarse a ese Continente salvaje y desconocido.

En Port Gentil abandonaron el barco francés para tomar un pequeño vapor de ruedas que, al cabo de cuarenta y ocho horas, los depositó al lado de una rudimentaria piragua que les llevó hasta Lambarene.

Ante ellos se extendió la selva con toda su magnificencia y todo su primitivismo. Desde el primer momento tuvieron que trabajar de firme. Allí no existían obreros y todo había que hacerlo por sí mismo. Después de robar cierto terreno a la selva, el doctor Schweitzer realizó los más variados oficios, comenzando por zapador y terminando como albañil y arquitecto, porque si con sus propias manos puso los ladrillos, también con sus manos diseñó el pequeño y elemental edificio.

Cuando no había sino comenzado la instalación de un rudimentario hospital, ya le llegó el primer enfermo. Era el hijo del jefe de una tribu. Albert no tenía los suficientes instrumentos para operarle, pero si no lo hacía todo su prestigio se habría venido abajo sin ni siquiera comenzar. Y "el brujo blanco" comenzó a trabajar sobre unas cajas improvisadas y unas sabanas blancas. La operación fue un éxito, y los "tan-tan" lo extendieron por toda la región. Los enfermos comenzaron a llegar rápidamente, aunque con el recelo pintado en su rostro. Albert Schweitzer no se arredró, aunque desconociera los dialectos de las tribus. Con dos intérpretes comenzó a ordenar aquello. El reglamento era muy simple: "Está prohibido escupir en el suelo de las cercanías de la casa del doctor, penetrar en el dormitorio de la escuela y quitar su cama a los niños. El que no cumpla estas normas será expulsado sin medicamentos y sin provisiones para el camino". Este reglamento aún está vigente hoy día, porque "el brujo blanco" nunca quiso llenar su hospital de formulario administrativo, ya que eso suponía una barrera para los indígenas, reacios a "estas costumbres del hombre blanco".

Cuando ya había conseguido montar el hospital y la escuela, cuando la provisión de alimentos y medicinas era regular, aunque, eso sí, muy parca, llegó la primera conflagración mundial. Schweitzer era alemán y se encontraba en una posesión francesa. En 1917 le hicieron abandonar Lambarene. Pese a que los franceses destruyeran su obra y pese al internamiento al que le sometieron, a él y a su esposa, en Francia, "el buen doctor" no



abandonó su idea. En 1924 volvió a "su tierra", ya que eso significaba para él, y se dedicó con verdadero empeño a la reconstrucción. Tres años más tarde consiguió un magnífico hospital prefabricado de aluminio. Siempre dentro de la sencillez y con el aspecto de barraca, para no intimidar a los indígenas, a los que, por otra parte, siempre ha respetado en sus costumbres. Les ha dejado llegar al hospital acompañados de sus padres, hermanos, hijos, esposas y perros. Les ha permitido encender fuego dentro del hospital. Todo, con tal de que se sometieran al tratamiento.

Algo que no ha conseguido el doctor en los cincuenta y pico años que ha residido en Lambarene es que los indígenas se hagan a la idea de que tienen que pagar por ser curados. Schweitzer nunca les ha pedido nada por ser curados. El no quería el dinero. ¿Para qué? Sólo les fue pidiendo trabajo, para que le ayudaran a mejor llevar las instalaciones, que cada día fueron haciéndose mayores. Pero el trabajo tampoco les ha convencido. Una vieja decía no hace mucho: "El doctor se ha vuelto malo; ahora nos obliga a trabajar".

## PREMIO NOBEL DE LA PAZ

El paso de los años lo fue mejorando todo. Las instalaciones, los transportes, los medicamentos, los fondos económicos, todo. El doctor daba rectales por todo el Continente recaudando ayuda para su misión. También fueron llegando nuevos médicos y enfermeras, que ya se hacían impres-

cindibles ante el agobiante trabajo.

Llegó el año 1952, y el doctor Schweitzer fue galardonado con el Premio Nobel de la Paz. El aceptó con alegría, no por el honor, sino porque la parte económica que lleva el premio le permitió en crear un pueblo para los leproso, casi al lado del hospital. Ahora este pueblo cuenta con escuela y separación para los leproso, donde reciben tratamiento preventivo, ya que como se sabe, la lepra tarda en curar varios años. Actualmente pasan de trescientos los leproso que allí viven y reciben asistencia.

Cinco años más tarde de recibir este honor, la señora del doctor Schweitzer falleció. Todo para indicar que él, abatido, regresó a su pequeño pueblecito, pero no fue así. El quería seguir atendiendo su hospital, guiado por los nuevos médicos, aunque las manos no pudiesen ya realizar ninguna operación quirúrgica. La misma historia se repitió unos meses, concretamente en mes de enero, cuando cumplió noventa años. Sin embargo, siguió, "hasta que me que las fuerzas", como él mismo le constar. Y ha cumplido su obra. Las fuerzas ya le han abandonado definitivamente, pero no significa que todo haya terminado. Su obra está viviente, símbolo de demostración al mundo de nuestros días que puede la fe, el sentimiento de caridad y comprensión hacia humanos de un solo hombre.

Luis VALCAREL



Al agradecer muy vivamente la asistencia que continuamente recibimos de parte de nuestros espontáneos comunicantes recordamos a los lectores que deseen ver publicadas sus cartas dirigidas a esta página la necesidad de que para ello cumplan los requisitos elementales de ceñirse a un solo tema de interés general, redactado con claridad y concisión, procurando mecanografiarlo en folios a doble espacio y por una sola cara, con expresión inequívoca del nombre, apellidos, domicilio y, en su caso, número de teléfono del remitente. Las cartas que no cumplan estas prescripciones elementales no podrán ser tomadas en consideración.

## CAOS URBANISTICO EN LA COSTA BRAVA

Señor director:

Que la Costa Brava es uno de los lugares más apreciados por el turismo que llega a España es un hecho que no necesita demostración. Los elogios que a la costa gerundense dedican cuantos pasan por ella tiene su base en todo tipo de argumentaciones; desde la belleza incomparable de la misma a la excelencia de su clima; desde las condiciones óptimas del mar para un auténtico disfrute de las vacaciones a la cordialidad de sus nativos, que con el sentido de la hospitalidad que caracteriza al catalán hace que los visitantes no se olviden nunca de los días que han pasado en ella. Si se dispusiera de estadísticas al respecto, se comprobaría que el índice de turistas «repetidores» es en la Costa Brava al menos tan importantes como el de cualquier otro lugar turísticamente acreditado.

Sin embargo, está empezando a ocurrir algo que si no se remedia —y el remedio no creemos que sea difícil— acabará con los elogios, primero, y con la misma Costa Brava, como tal, después. Está empezando a ocurrir que los elogios de las gentes que nos visitan acaban ya, indefectiblemente, con un pero: «Pero si no se detiene a tiempo la anarquía de la construcción, habrá que ir pensando en resignarse a la desaparición de esta belleza». Así concluyen los de verdad sentidos y merecidos cantos ponderativos que se le hacen al litoral de Gerona. Lo que no dicen, si bien es seguro que lo piensan, es que esta resignación irá acompañada de la necesidad de buscar la belleza perdida en otras regiones. Como no es fácil encontrarla en España, quiere decir que la buscarán fuera. Ahí están Grecia, Yugoslavia y otros países que esperan fallos de los turísticamente fuertes para acrecentar la corriente de sus visitantes.

Dentro de muy poco, si no se pone coto rápidamente a esta desafortunada tendencia, una muralla de rascacielos tapaná el mar a todos los que residen detrás, y desde éste, toda posible belleza, que con la conciencia de que de verdad no sirve para nada, irá languideciendo hasta morir, como esas bellas muchachas de las leyendas, que sabiendo que jamás serán admiradas ni amadas por nadie, se mueren tristes y yermas.

El «rascacielismo» nace como consecuencia de intereses particulares movidos por desenfrenado ánimo de lucro. Su principal aliado es la pasividad, ya por falta de visión de la trascendencia del problema, ya porque lo aceptan como una desgracia fatal e irremediable.

Si quien puede hacerlo no toma adecuadas medidas, en un plazo relativamente corto, la Costa Brava será un caos estético y urbanístico que no tendrá remedio. Y unos años después una zona turísticamente yerma, porque sus fieles la abandonarán... por fea. Aunque parezca mentira.

Tenemos entendido que recientemente se ha hecho una ordenación general de la Costa del Sol. Es urgente que los Ministerios de la Vivienda y de Información y Turismo acometan también sin demora una ordenación de la Costa Brava, que le permita seguir siendo una de las bellezas máximas de España, y que asegure por esa belleza un rendimiento turístico durante largos años.

Benito Alberdi, ingeniero de Minas, Hermanos Miralles, 88, Madrid.—Manuel Castelló Gil-Dolz de Castellar, inspector de Trabajo, Padre Claret, 13, Gerona.—Celestino

Pazos Creo, intendente de Hacienda, Santa Eugenia, 7, Gerona.—Rafael Samaniego y Sánchez-Bustamante, intendente de Hacienda, Muntaner, 301, Barcelona.—Aser Murias Colliá, técnico industrial, Eximenis, 3, Gerona.

## EL «HUMANISMO» DE LA ARQUITECTURA

Cada vez que se habla de arquitectura moderna, de sus principios y realizaciones, resulta imprescindible mencionar las innovaciones técnicas e industriales que la han forzado y, a la vez, la han permitido. La exposición casi agresiva de todo el aparato tecnológico de los edificios modernos, en parte como reacción contra el disfraz que constituía el empleo de los estilos históricos, y la aplicación de esta misma estructura técnica en la definición de los principios sobre los que se apoya toda la arquitectura actual parece dar una primera impresión de que ésta se encuentra exclusivamente reducida a la técnica y a la mecanización, con perjuicio de su humanidad y de los valores más cordiales y emocionales. A ello ha contribuido el primer período de esta nueva arquitectura, en que se estableció como principio fundamental la utilización de un control racional y lógico de los edificios y de sus componentes para evitar los errores a que estaba conduciendo el empleo de conceptos equívocos de «gusto» y de «belleza» cuya única consecuencia era volver la espalda a los problemas específicos y urgentes de la época y arrinconar al hombre concreto en su vida cotidiana. Ejemplo de esta actitud era el conocido y atacado «slogan» de Le Corbusier: «La casa es una máquina de habitar».

Pero esta radical definición de la arquitectura moderna como un asunto técnico, cuya característica sea un funcionalismo material y estricto, está muy lejos de ser acertada. La consideración de los valores emocionales y sentimentales humanos no ha sido en absoluto despreciada ni sometida al predominio de la técnica.

Es cierto que en un principio toda la arquitectura moderna basa sus actuaciones en un funcionalismo que no admite concesiones ni disculpas para ser conculcado. El concepto más popularizado y más definidor de los primeros años del movimiento moderno es aquel de «la forma sigue a la función» creado como embrión para atacar la destrucción de la raíz utilitaria de la arquitectura bajo disculpas formales de «belleza». Pero el término función se puede entender de muy diversas maneras. Si en un principio pudo suponer exclusivamente las funciones puramente materiales y físicas, una vez sentados los derechos de éstas, ha ido haciéndose más complejo y rico de significados, porque los sentimientos, las afecciones, los símbolos, el mismo gusto, también son funciones para la arquitectura moderna. El arquitecto holandés Jakob Bakema ha dicho: «La forma sigue a la función, pero hay que admitir la función de la forma», que es un modo de reconocer todos los valores psicológicos y emotivos que yacen en la conformación de los edificios. Y, más recientemente, Louis Kahn ha corregido: «La forma evoca la función», introduciendo con lo de evocación todo el poder sugerente e íntimamente espiritual que reside en cualquier idea de función.

Todo esto son manifestaciones de lo que, de un modo menos claro, ya estaba en el fondo de todas las revoluciones arquitectónicas: hacer que todos los esfuerzos tiendan a encontrar el único objeto de la buena arquitectura de todas las épocas: el hombre y el reconocimiento de la máxima dignidad de su condición.

La característica peculiar de la arquitectura moderna, y en el fondo la mayor revolución, consiste en devolver a este hombre del siglo XX su verdadera dimensión humana. El hombre para el que trabaja el arquitecto actual no es un concepto abstracto que se pueda interpretar de un modo ideal y esconder y despreciar con este concepto todo lo que de individual y propiamente humano existe en él. Es el hombre concreto, de carne y hueso, con sus ideales y sus temores, con sus problemas colectivos y sus diferencias individuales.

Por eso se habla de un «nuevo humanismo» en la arquitectura actual. Porque tras la destrucción de toda una colección de mitos «artísticos» se está volviendo a poner al hombre en su lugar de eje de la arquitectura, al hombre con los ojos a 1,70 del suelo, como decía Le Corbusier, con sus pequeños y grandes problemas, no al irreal hombre abstracto de viejas culturas. O, como decía el gran arquitecto finlandés Alvar Aalto: «La arquitectura —la verdadera— no existe sino donde este pequeño ser humano es el centro; con su tragedia y su comedia unidas».

A. M. Z.

## LAS UNIVERSIDADES LABORALES Y LAS ENSEÑANZAS TECNICAS SUPERIORES

Señor Director:

Consideramos que desde el punto de vista de la técnica, nuestro país adolece, entre otros, de dos graves defectos:

1.º Escasez de técnicos, o al menos eso pensamos nosotros, pues el número de ellos en relación con el censo de población es inferior al de los países de la Europa occidental, de la que formamos parte.

2.º El que la gran mayoría proceden de capas sociales generalmente desconocedoras del ambiente de la clase trabajadora, y aunque parezca exagerado el razonamiento, tenemos, particularmente, la impresión de que muchos conflictos de trabajo en las Empresas son debidos a que nuestros técnicos, que suelen dirigir los centros de tra-

bajo, desconocen, por no haberla vivido, la psicología de la clase trabajadora.

Teníamos la esperanza, cuando se crearon las Universidades Laborales, de que estos problemas se iban a paliar en gran parte, y de allí saldrían ingenieros y otros técnicos superiores que solucionarían los defectos indicados: El número y su procedencia, ya que las instalaciones, por su cualidad y cuantía serían aptas para impartir enseñanzas laborales superiores en promociones numerosas, y además, como para ingresar era preciso ser hijo de mutualista, que es lo mismo que de trabajador, tendríamos unos técnicos procedentes de la clase obrera, con lo que se produciría probablemente un cambio notable en las relaciones de los factores humanos de la producción, al proceder ambos del mismo estrato social y haber vivido el dirigente el mismo ambiente que los subordinados.

Sin embargo, esas maravillosas instalaciones se dedican a impartir enseñanzas que están lejos de estas metas, ya que allí, según nuestra información, se llega incluso a la enseñanza primaria laboral y todo lo más la secundaria de bachilleratos laborales, no cursándose oficialmente la superior, cuando, pensamos como el director de Promoción Social, señor Fernández Miranda, estas enseñanzas se pueden y se deben cursar en la propia localidad, sin desplazar al alumno del ambiente familiar, evitando los cuantiosos gastos que el desplazamiento lleva consigo.

Por ello creemos sería lógico establecer en estas Universidades, con carácter oficial, verdaderas escuelas técnicas donde terminen sus enseñanzas laborales en los grados técnico y superior los alumnos que, hijos de trabajadores mutualistas, hubiesen superado con brillantez las etapas primarias y secundarias de estas enseñanzas.

No piense nadie que esta ilusión de que las Universidades Laborales cumplan una función mejor aún que la que vienen realizando, se expone con la menor intención de criticar su gran labor, es más, pensamos que ellas actuar de acuerdo con sus medios y posibilidades, y por ello no se las puede pedir más, al menos mientras no se las dote de la legislación adecuada, creando en ellas, con carácter oficial, los mencionados centros docentes para impartir las enseñanzas y expedir los correspondientes títulos.

Simón IGLESIAS RIVERA

Presidente de la Agrupación de Antiguos Miembros de Juventudes de Cáceres

Juan BAZAGA SANCHEZ

Presidente del Consejo de Trabajadores de Cáceres y Vicepresidente de la Agrupación de Antiguos Miembros de Juventudes

## BACHILLERATO NOCTURNO

Señor Director:

En el número 10.218 de ARRIBA, y en su página segunda, he leído un artículo que abona la idea de una campaña en pro del bachillerato nocturno. Loable idea, pero mi problema y el de otros compañeros no es que nos lo propaguen, sino que nos digan las normas a seguir para inscribirnos, para matricularnos. ¿Dónde obtener información?

Sebastián FRENICHE LUIS  
Sargento paracaidista. Primer Escuadrón. Base Aérea de Alcalá de Henares. Madrid

Martes 7 de septiembre de 1965

Arriba

Pág. 19



## INFORMACION DE MADRID

# EL DOMINGO SE INAUGURO LA SEMANA DE PASTORAL HISPANOAMERICANA Y FILIPINA

PRESIDIERON EL ACTO LOS ARZOBISPOS DE MADRID, MEJICO Y CEBU

ASISTIERON AL ACTO CUARENTA PRELADOS FILIPINOS Y MEJICANOS

«Traigo un fuerte abrazo en nombre de la jerarquía católica y de todo el pueblo filipino para la Madre España. Quiero saludar a todos los hijos de este hidalgo país, tan ligado a nosotros por la religión, por la lengua y por la cultura. Filipinas celebra este año el cuarto centenario de su nacimiento como hija de la Santa Madre Católica, y las siete mil islas de que se compone vuelven sus ojos, humedecidos con lágrimas de gratitud, hacia su madre querida, España, y hacia su hermana mayor, Méjico; porque si de España nos llegó la verdad de la fe, es también cierto que fue a través de Méjico.» Esto manifestó el arzobispo de Cebú, monseñor Julio Rosales, durante el acto de inauguración de la semana Pastoral Hispanoamericana y Filipina, celebrado a las ocho de la noche del pasado domingo en los salones del Instituto Nacional de Previsión.

Presidieron el Arzobispo de Madrid, doctor don Casimiro Morcillo, que dirigió a los cuarenta prelados filipinos y mejicanos que asistieron unas calurosas palabras de bienvenida; los arzobispos de Cebú, monseñor Julio Rosales, de Méjico, monseñor Miguel Darío Miranda, y de Sión y Vicario General Castrense, doctor Alonso Muñozyero.

«Deseo hacer patente mi gratitud a España —subrayó el arzobispo de Cebú— por el don de la fe que nos legó, porque sus conquistadores fueron también misioneros devotos que nos llevaron el mejor mensaje de España.»

El arzobispo de Méjico dio la bienvenida a todos los representantes hispanoamericanos y expresó su gratitud a España por la obra realizada en su país. «España —señaló— la llevamos en nuestro corazón y en la memoria. No se puede olvidar al pueblo que Dios eligió para nuestra evangelización.

Cuatro siglos después —dijo el arzobispo de Méjico— estamos aquí hermanados con la misma religión. Hablamos el mismo idioma y la misma lengua, con la que rezamos a nuestro Dios.»

Con anterioridad el Arzobispo de Madrid, once obispos y cuatro religiosos, representantes de las Ordenes que evangelizaron Filipinas, celebraron una misa concelebrada en la iglesia de San Jerónimo el Real. El doctor Morcillo pronunció una homilía, con lo que se inauguraba la Semana en el cuarto centenario de la evangelización de Filipinas y de la muerte de don Vasco de Quiroga.

### Día Mundial del Ahorro

Se celebrarán en España las Jornadas Internacionales de Estudio del Día Universal del Ahorro, del 27 al 31 de octubre próximo, por deseo expreso del Instituto Internacional de las Cajas de Ahorro de Amsterdam. Los actos se iniciarán con la presentación de los participantes y una recepción que les será ofrecida la noche del día 27. Las sesiones de trabajo versarán sobre las ponencias relativas a las actividades de las Cajas de Ahorro y el día Universal, seguidas de coloquio. El día 29 los participantes se trasladarán a Oviedo y Avilés. En esta ciudad se detendrán en la Empresa Nacional Siderúrgica. El 30 será la inauguración de las nuevas oficinas de la Caja de Ahorros de Asturias y de las dependencias de su obra social y cultural de La Felguera, visita a Gijón y a la Universidad Laboral de Somio. El 31, después de visitar Oviedo, regresarán a Madrid.

### Congreso Nacional de la Vivienda

La Secretaría del Congreso Nacional de la Vivienda recuerda que el próximo día 10 de septiembre finaliza el plazo de inscripción en el Congreso Nacional de la Vivienda.

En todos los sectores relacionados con la construcción la convocatoria de este congreso, ha despertado un extraordinario interés, tanto por la importancia del tema como por su oportunidad coyuntural.

Son numerosas las inscripciones que se han producido de personas representativas del variado campo afectados por el problema de la construcción y la vivienda.

### Multa

Por venta de leche no higienizada, el Gobierno Civil ha impuesto a don Florentino Abascal Cobo una multa de 10.000 pesetas y cierre por un mes de su establecimiento, sito en la calle Francisco de Salas, 7.

### Clausura de la I Asamblea Anual de Practicantes

En el Consejo General de Médicos se celebró el pasado domingo la clausura de la I Asamblea Nacional de Practicantes, que durante los últimos días se ha celebrado en Madrid, bajo la presidencia del provincial de Sanidad, doctor Fernández Turégano.

Las reuniones han agrupado a más de 350 profesionales llegados de todos los rincones de España y en ellas han sido tratados los más importantes temas profesionales que en estos momentos tienen planteados los practicantes españoles.

### Llegada del embajador surafricano

El nuevo embajador de la Unión Surafricana en España, señor Anthony M. Hamilton, llegó al aeropuerto de Barajas a primera hora de la tarde de ayer, acompañado de su esposa y procedente de Londres.

En el aeropuerto fueron recibidos por altos funcionarios del Ministerio español de Asuntos Exteriores y personal de la Embajada.

### Ministros guatemaltecos

Los ministros guatemaltecos de Comercio, don Carlos Enrique Pe-

rales Méndez, y de Agricultura, don Carlos Humberto de León, salieron el pasado domingo, por vía aérea con destino a su país, vía Nueva York, después de permanecer varios días en Madrid.

Fueron despedidos en el aeropuerto de Barajas por representaciones de la Embajada de Guatemala y del Ministerio de Asuntos Exteriores.

### Misioneras dominicanas

Trece religiosas misioneras dominicanas españolas y tres seglares salieron el pasado domingo por vía aérea con dirección a Leopoldville, vía Bruselas. Ejercerán su apostolado en Katanga.

### Exámenes en la Escuela de Periodismo

Los exámenes de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo comenzarán en Madrid el día 9, a las diez de la mañana y en la Facultad de Derecho, Aula Magna.

Los aspirantes a ingreso debe-

rán ir provistos de la papeleta del examen correspondiente, que le será facilitada en la Secretaría de la Escuela Oficial hasta el día antes de dicho examen, a las horas de oficina y previo abono de 100 pesetas en papel de pagos del Estado.

### Problemas morales de la empresa

Ha comenzado la mesa redonda sobre problemas morales de la empresa en el Centro de Estudios Sociales del Valle de los Caídos.

En la primera sesión se desarrolló la ponencia de don José María Gil, subdirector del Instituto Social "León XIII", que versó sobre el tema "El trabajo y la empresa en la obra de la creación".

El padre prior de la abadía dio la bienvenida a continuación a todos los asistentes y abrió el debate, en el que intervinieron los señores Soldevilla, Setien, Guerrero y Jiménez Mellado, y los padres Soria y Belda.

## POBRES

Los vecinos de Madrid (los vecinos usuarios de la Empresa Municipal de Transportes) suelen limitarse a manifestar su disconformidad con los servicios de autobuses, trolebuses y tranvías mediante la expresión pública de determinadas frases hechas y determinados tópicos. Esto se explica porque el problema es antiguo y ya de él se ha dicho todo. Estas insinuaciones, de alcance puramente democrático, suelen recordar que las cosas marcharían de otra manera si, por ejemplo, los señores concejales viajasen en autobús. Los más exaltados (por lo general, los más viejos) añoran ciertas fórmulas menos democráticas y más libérrimas como solución de emergencia para que la EMT escuche el clamor popular. Luego, ya se sabe; el clamor popular concluye cuando el viajero ha descendido en Cibeles y ha ingresado en la cafetería más cercana a su oficina. A la mañana siguiente sucederá lo mismo. Y el servicio seguirá siendo insuficiente, lento y desatento. Insoportable.

Con esto de los transportes públicos de Madrid (por el momento me estoy refiriendo en exclusiva a los de superficie) ocurre lo que acontecía con los pobres de antaño, cuando los pobres se llamaban menestrales y todavía estaba en desuso la palabra «proletario»: «Mirad hacia atrás y encontraréis alguien que esté peor; resignación hijitos.» Cuando el conformador de las angustias era un cursi (o un erudito, que en ocasiones viene a ser lo mismo), lo decía con otras pa-

labras: «Cuentan de un sabio que un día tan pobre y misero estaba...» Pero el resultado era siempre el mismo. Un día los menestrales dejaron de mirar hacia atrás y miraron adelante. Se armó un barullo de padre y muy señor mío; pero las cosas anduvieron mejor y cayó en desuso el abuso de la historia del sabio que «sólo se conformaba con las hierbas que comía».

Como le iba diciendo, también aquí podría aplicarse la frase. No todos los vecinos de Madrid pueden ser usuarios de la Empresa Municipal de Transportes. Existen madrileños que añoran utilizar aquellos servicios. Sin ir más lejos, don Germán Lameiro Martínez (Godella, 26, Colonia de San Cristóbal de los Angeles) acaba de escribirme una carta en la que suspira porque el azul y blanco de la EMT brille al sol de la populosa barriada. Ni eso tienen estos buenos vecinos, que han de utilizar en exclusiva los servicios «concertados» de la Empresa Adeva. El me pide que me haga eco de su esperanza, que es la de muchos. Veo con satisfacción que el optimismo sigue siendo el don por excelencia de mis convecinos.

Pero, naturalmente, el problema tiene una trascendencia grave. Uno empieza a temer que esta historia, repetida hasta provocar el tópico y la frase hecha, acabe un mal día con el buen humor de la ciudad.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DÍA 7 DE SEPTIEMBRE DE 1965  
MARTES

El sol sale a las 6.48.  
Se pone a las 19.36.

Las temperaturas oscilaron entre los 9,8 y los 23,2 grados, a las 6,30 y las 17 horas, respectivamente.

### EJERCICIOS PARA SACERDOTES

En la casa de ejercicios «San Antonio», de los padres capuchinos (Bravo Murillo, 150, Madrid-20), se celebrarán dos tandas de ejercicios para sacerdotes y religiosos durante los días del 12 al 18 y del 19 al 25 del presente mes, dirigidos por los padres Ellas de Basauri y Cándido de Vihayo.

Las inscripciones pueden hacerse dirigiéndose a la casa de ejercicios o llamando al teléfono 2320153.

### ESPECIALIZACION PARA POSGRADUADOS EN CARDIOLOGIA

Las inscripciones para el curso anual de especialización para posgraduados en cardiología y cirugía vascular en la Escuela de esta especialidad de la Cruz Roja Española podrán hacerse hasta el día 30 del presente mes.

El número de plazas está limitado a ocho, y las inscripciones, gratuitas, podrán hacerse en la Secretaría de la Escuela (Avenida de Reina Victoria, 24).

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 4.º B (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Salud, 16; Infantes, 9; Argensola, 12; Hortaleza, 66; Espiritu Santo, 10; Conde Aranda, 7; Esquina Claudio Coello; Serrano, 85; Nave de Balboa, 47; Goya, 89; Alcaz, 181; Narváez, 50; Peñas, 58; Marqués de Cubas, 3; Alcaz, 32; Púcar, 10; Espoz y Mina, 9; plaza Provincia, 4; Esquina plaza Santa Cruz; Arenal, 12; Avenida José Antonio, 58; Marqués de Cobera, 60 (barrio Elipa); Zayas, 2 (Barrio de Simancas); Sillido, 12 (Canillejas); Caudillo, 3; España, 21 (Canillas); Los Urquiza, 21 (entre carretera de Aragón, 124); plaza Vilella, 51; Sambarino, 67 (Parque Quintana); Arturo Soria, 42; C. de Nápoles, 4; Cal 34 (P. D. Canillas); López de Hoyos, C.ª Pinar Rey bloque 10; Carretera de Aragón, 25; Doctor Gómez Ulla número 6; Cartagena número 75; Diego de León, 63; General Zabala, 25; José Ortega y Gasset, 69 (antes Lista); Velázquez, 139, 132; Avenida de América, 56 (Parque Avenidas); Torreca, 108 (Parque S. J. Bautista); Joaquín Costa, 7 (próximo Castellana); Avenida del Generalísimo, 30; Juan Ramón Jiménez, 10; Mostoles, 36 (Ciudad Jardín); prolongación General Mola, 267; Martín de la Ventilla, 68 (Tetuán); Colonia Virgen de Aranzazu, bloque 2; Barrio del Pilar, vía 3 casa 5; Isla Galápagos, 3 (Peña Grande); Bravo Murillo, 257; Francos Rodríguez, 80; Muller, 49 (Tetuán); Olte, 48; Hernani, 65; Avila, 29; Boix y Morer, 12; Santa Fe, 9 (Colonia Manzanares).

Desde 12 de la noche a 9,30 de la mañana

Salud, 16; Hortaleza, 66; Nave de Balboa, 47; Alcaz, 181; Narváez, 50; Atocha, 32; plaza Provincia, 4 (esquina plaza Santa Cruz); Avenida José Antonio, 58; Marqués de Cobera, 60 (barrio Elipa); Caudillo de España, 21 (Canillas); Los Urquiza, 21 (entre Carretera de Aragón, 124); Carretera de Aragón, 25; Sillido, 12 (Canillejas); Diego de León, 63; General Zabala, 25; Avenida de América, 56 (Parque Avenidas); Juan Ramón Jiménez, 10; Mostoles, 36 (Ciudad Jardín); Colonia Virgen de Aranzazu, bloque 2; Barrio del Pilar, vía 3 casa 5; Isla Galápagos, 3 (Peña Grande); Francos Rodríguez, 80; Muller, 49 (Tetuán); Hernani, 65; Avila, 29; García de Paredes, 78; Fortuny, 12; San Bernardino, 112 (frente iglesia Dolores); Boix y Morer, 12; Reina Victoria, 44; plaza de la Moncloa, 14; vía 8, casa B; Isla Galápagos, 3; Ferraz, 53.

Unión de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AVE  
628



# AGENDA

DÍA 7 DE SEPTIEMBRE DE 1965  
MARTES

SANTORAL.—Santa Regina y San Clodoaldo

## CURSOS POSTALES DEL SEU

Durante el presente mes de septiembre, y hasta el día 10 de octubre, se encuentra abierta la matrícula en el Centro Profesional de Enseñanza Postal del SEU para los estudios de Ciencias Económicas, Filosofía y Letras, Escuelas Técnicas de Grado Medio y delineantes (oficial y proyectista).

Estos estudios se dirigen especialmente a todos los que por razones económicas u ocupacionales profesionales se ven imposibilitados de asistir a las aulas oficiales.

Informes: Centro Profesional de Enseñanza Postal del SEU, apartado 10.128, Madrid.

## ESCUELA DE CERAMICA DE MADRID

A partir del próximo día 15 de septiembre, y hasta el 30 del mismo mes, en horas de diez a trece, quedará abierta la matrícula en la Escuela-Fábrica de Cerámica de Madrid para el curso 1965-66, tanto para ingreso como para todos los cursos de la misma en la Secretaría de este centro oficial, sito en Marqués de Urquijo, 48 (prolongación).

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 4.º B (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Doctor Esquerdo, 117 (próximo Pez Vol.); Barrio de Moratalaz, polígono C; Toledo, 53; Segovia, 8; Carriñena, 2 (Campamento); Ermita del Santo, 12 (Puente Segovia); plaza Molino Viento, 1 (Colonia Molino Viento); paseo Extremadura, 170 (Alto Extremadura); Anzar, 49 (Barrio Lucero); paseo Quince Mayo, 8 (esquina General Ricardos, 6); Nuestra Señora de Fátima, 37; Duquesa Parcent, 36 A (Colonia A. Blasco); Avefría, 6 (Colonia San José Obreiro); Tordo, 9, cruce avenida P. Díez y M. Hernández; Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Carretera de Toledo, 29; Miguel Mayor, 16 (esquina A. Sánchez, Carabanchel Bajo); Valle de Oro, 11 (Carabanchel Bajo); Antonio Leyva, 39; Teniente Compaire, 12 (entre I. Usera); Doctor Sanchis Banus, 31 (Colonia Moscardó); Martínez Moya, 20 (Almendrales, Usera); Torres Miranda, 12 (final Cáceres); Ferrocaril, 31; Ronda de Toledo, 8; Trilite, 25; paseo de las Delicias, 1; avenida Ciudad de Barcelona, 27 (antes Pacifico); Sánchez Barcáiztegui, 35; avenida de la Albufera, 48 (Puente Vallecas); avenida Monte Igueldo, 20 (Puente Vallecas); Eduardo Requena, 9 (Puente Vallecas); Imagen, 15 (Puente Vallecas); Santa Beatriz, 20 (antes F. Almanz, Puente Vallecas); Camino Bajo Palomeras, 68 (Puente Vallecas); Puerto Cardoso, 9 (Puente Vallecas); avenida Albufera, 290 (Colonia Hogares).

Desde 12 de la noche a 9,30 de la mañana

Toledo, 53; Carriñena, 2 (Campamento); plaza Molino Viento, 1 (Colonia Molino Viento); Anzar, 49 (Barrio Lucero); paseo Quince Mayo, 8 (esquina General Ricardos, 6); Avefría, 6 (Colonia San José Obreiro); Tordo, 9, cruce avenida P. Díez y M. Hernández; Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Miguel Mayor, 16 (esquina A. Sánchez, Carabanchel Bajo); Teniente Compaire, 12 (entre I. Usera); Torres Miranda, 12 (final Cáceres); Ronda de Toledo, 8; paseo de las Delicias, 1; Sánchez Barcáiztegui, 35; Barrio de Moratalaz, polígono C; avenida de la Albufera, 48 (Puente Vallecas); Eduardo Requena, 9 (Puente Vallecas); Camino Bajo Palomeras, 68 (Puente Vallecas).

## ANIVERSARIO DE LA SALIDA DE LAS TRES CARABELAS DE SAN SEBASTIAN DE LA GOMERA

### SE HAN CELEBRADO EN AQUELLA LOCALIDAD DIVERSOS ACTOS CONMEMORATIVOS

SANTA CRUZ DE TENERIFE. El 473 aniversario de la salida del puerto de San Sebastián en la Gomera de las tres carabelas de Cristóbal Colón se ha conmemorado ayer.

A las once y media de la mañana tuvo lugar una misa en la histórica iglesia de la Asunción, en la que rezó el gran almirante an-

tes de hacerse a la mar. Tras la ceremonia religiosa se organizó una procesión cívico-militar con el pendón del Instituto de Estudios Colimbos, que fue trasladada hasta el puerto de la villa. Allí se celebró el homenaje a la Marina española, bendiciéndose el mar y lanzándose a las aguas una corona de laurel en memoria de los navegantes que inmolaron su vida en la gesta hispánica.

Las primeras autoridades y representaciones invitadas se dirigieron seguidamente al Torreón del Conde, uno de los más conocidos monumentos colimbos, desde cuyas almenas se flameó el pendón de Castilla a los cuatro puntos cardinales.

Los actos continuarán durante toda la semana. (Cifra.)

## HOY, EXAMENES EN LA ESCUELA DE PREPARACION PERIODISTICA

### TREINTA ALUMNOS TOMAN PARTE EN LAS PRUEBAS

Están en Madrid los alumnos del curso por correspondencia de la Escuela de Preparación Periodística del Instituto de la Juventud que desde el pasado mes de octubre están preparando los temas que se precisan para presentarse a examen de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo. La mayoría de estos aspirantes a periodistas son universitarios y algunos de ellos vienen colaborando con asiduidad en los diversos medios informativos.

Hoy martes, en la Escuela de Preparación Periodística (Marqués del Riscal, 16) se celebrarán los exámenes de fin de curso para los alumnos del curso normal y aquellos otros que han seguido el curso de enseñanza por correspondencia. Un total de treinta aspirantes a periodistas toman parte en estas pruebas. Estos mismos alumnos y los que se presentan a examen en Barcelona y Canarias, han sido matriculados ya para realizar las pruebas de ingreso en periodismo.

La Escuela de Preparación Periodística del Instituto de la Juventud cumple ahora su segundo año de vida. Hasta ahora, veintidós alumnos de la primera promoción de esta Escuela siguen estudios oficiales de periodismo que alternan con el estudio de otras carreras universitarias y trabajos habituales en Prensa, radio y televisión.

Entre los alumnos de la Escuela hay que contar este año a estudiantes hispanoamericanos y a hijos de españoles residentes en el extranjero.

Los exámenes de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo tendrán lugar en Madrid durante los días 9, 10 y 11 del mes en curso.

## VIDA SOCIAL

### Enlace

En el templo parroquial de San Juan de la Cruz, y bendecido por el sacerdote don Antonio Martínez, se efectuó el enlace matrimonial del ingeniero de Caminos don Manuel Enrique Gómez de la Fuente, hijo de nuestro compañero en la Prensa Abdulio Gómez, con la señorita Alicia García Yanes, hija del doctor en Medicina don Antonio García Ordóñez y de su esposa, doña María Yanes.

Los nuevos esposos fueron apadrinados por el padre de la novia y la madre del novio, doña Vitalina de la Fuente.

Tras una sentida plática del sacerdote oficiante, los numerosos amigos de ambas familias que asistían a la ceremonia fueron obsequiados con un lunch en un céntrico hotel.

La feliz pareja ha emprendido su viaje de novios por diversas capitales españolas.

## Laicos en el pueblo de Dios

Sobre el tema "Naturaleza y funciones de los laicos en el Pueblo de Dios", según la constitución dogmática "Lumen gentium", el Convictorio Sacerdotal de San Miguel de Madrid, organiza el III Curso de Teología Pastoral, que tendrá lugar en los días 13 al 18 de septiembre actual. En este curso se buscará dar respuesta a través de las lecciones y sesiones de trabajo, a cuestiones tan actuales como son la naturaleza y misión de los laicos, su espiritualidad, la realidad del trabajo y la familia, contemplados desde su dimensión teológica y pastoral, el apostolado de los laicos, etc.

El curso constará de lecciones y conferencias, expuestas por profesores especialistas, y de sesiones de estudio que permitirán un intercambio vivo de experiencias prácticas. Paralelamente tendrá lugar un ciclo de conferencias conexas con el tema central del curso.

## PREMIOS DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE AMATEUR DE CALA D'OR

### EL "FORTIN DE ORO", OTORGADO AL PORTUGUÉS VASCO BRANCO

PALMA DE MALLORCA. — El "Fortín de Oro", primer premio del Festival Internacional de Cine Amateur de Cala d'Or, ha sido concedido a la película "Espejo de la ciudad", del portugués Vasco Branco.

Este Festival, organizado por los artistas e intelectuales radicados en el bello paraje de la Costa levantina de Mallorca, ha logrado un gran éxito de concurrencia de producciones de aficionados al séptimo arte. Han participado setenta películas de diferentes países. Consolidado el éxito de este certamen filmico serán escogidas para sus próximas ediciones fechas que no coincidan con otros Festivales internacionales de cine amateur.

El segundo premio, "Fortín de Plata", lo ha obtenido el film "Pintura 63", del catalán Sirera; la primera Medalla de Plata, la película "Mástiles", del catalán Tomás Mallol.

Otras medallas han sido concedidas a las producciones presentadas por el alemán Werner Lepach y el inglés Ron Parker. (Cifra.)

## «EL DOCENTE DEBE POSEER, ANTE TODO, UNA TECNICA, UNA ESPECIALIZACION POSTERIOR Y UNA VISION GLOBAL DEL MUNDO»

### CHARLA-COLOQUIO DEL PROFESOR ALONSO OLEA EN EL VIII CURSO DE LA COMISARIA PARA EL SEU

SANTANDER. (Por teléfono. Servicio especial.)—El temario del curso lleva implícitos unos sugerentes puntos de vista, como pauta para posteriores exposiciones encontradas. El marco de La Magdalena, en la quietud y reposo de estas vísperas otoñales, es lugar idóneo para la confrontación de distintos pareceres. El diálogo que se entabla en las sesiones de trabajo y después en las frecuentes tertulias de sus salones, dan testimonio de la polémica sosegada y rigurosa a que lleva el crítico momento de la Universidad ante la nueva problemática de su sociedad en cambio.

La primera ponencia, de la que ya se dio cuenta en anterior crónica, puso sobre el tapete el tema de la Universidad estatal y la privada. También quedó señalada la amplitud de las enmiendas en posiciones dispares que produjo el enunciado.

Posteriormente, en apretado programa de trabajo se han sometido al Pleno las ponencias «Docencia e investigación» y «La Universidad: estructura y cauces de conexión con la sociedad», ambas de capital importancia en la hora presente y futura del cuerpo universitario. Porque, y así lo estimaron los participantes, la docencia y la investigación, indisolublemente unidas, significan la actividad fundamental del universitario y, en su consecuencia, la creación de unos centros investigadores en su marco, que conecten esta labor, resulta obvia para dotar a la Universidad y, por tanto, al conjunto social de la que es parte, el prestigio de funciones que le corresponde. Por otra parte, la conexión —que suprima el actual divorcio— Universidad-sociedad es vital, si se quiere potenciar ambas realidades. «La Universidad—había sido aprobado en el Pleno—es un ente social que no puede desenvolverse desconectado de la sociedad en cuyo seno vive. La Universidad sirve a la sociedad a través del cumplimiento de sus fines específicos, hasta el punto de que gran parte de las personas que en la sociedad desempeñan funciones de dirección y mando proceden de establecimientos universitarios, pero, reciprocamente, la sociedad debe también servir a la Universidad, ya que el logro de los fines esencialmente universitarios depende en múltiples aspectos de auténticos condicionamientos sociales.»

A primera hora de la tarde, y abriendo un paréntesis en este trabajo, el catedrático de Derecho del Trabajo de la Universidad de Madrid, director general de Jurisdicción del Trabajo, don Manuel Alonso Olea, mantuvo un coloquio sobre el tema «Docencia e investigación», en el que hizo una exposición personal sobre la problemática de ambos términos dentro del mundo universitario y, de manera más amplia, dentro del entorno socio-cultural en que vivimos.

Comenzó distinguiendo ambas facetas y pronunciándose por una incompatibilidad parcial de las mismas, incompatibilidad que viene a suponer la primacía de una de ellas, pero que nunca puede desvincularse de una manera absoluta de la otra.

«El docente—dijo el profesor Alonso Olea—debe poseer, ante todo, una técnica, una especialización posterior y una visión global del mundo que haga que su ciencia no se halle desconectada del mundo en que vive; en cuanto a

cualidades específicas. Debe no sólo formar al alumno, sino, además, proporcionarle una técnica peculiar que le ayude a incrementar su formación por sí mismo.»

Al pasar revista a la función investigadora, debido a la misión universitaria, que requiere colocar a ésta en perspectivas enclavadas en la docencia, debido a ser el eje de la ponencia anterior y una vez establecidas las premisas de la misma, consideró el grado de fundamentalidad de la misma para el docente, en función de estar al día en el conocimiento, para acabar afirmando la necesidad de exigir al docente un cierto grado de investigación.

Al final se estableció un animado coloquio, en el que es de destacar la intervención del señor Morón, catedrático de la Universidad de Granada, afirmando, contra el parecer del profesor Alonso Olea, la compatibilidad de la docencia con la práctica profesional.

Tras este paréntesis se reanudaron las sesiones habituales de trabajo. Los próximos Plenos se centrarán en las ponencias sobre «La planificación de la enseñanza» y «Formación integral del universitario», con lo que se alcanzarán los objetivos enunciados para este VIII Curso de la Comisaria para el SEU.

José Antonio BEONZA

## HOMENAJE ANUAL A DON JUAN VALERA EN CABRA

### SE CELEBRARON DIVERSOS ACTOS EN HONOR DEL ILUSTRE POLIGRAFO

CABRA (Córdoba). — La ciudad de Cabra ha rendido ayer su anual homenaje al ilustre polígrafo, hijo de la misma, Juan Valera. Por la tarde las autoridades y directivos de «Los amigos de Valera» se trasladaron al Parque Municipal, donde se alza el busto que se le ha erigido al ilustre escritor. El autor premiado este año con el Premio «Juan Valera 1965» leyó un fragmento de su trabajo, y luego varias señoras y descendientes de Valera hicieron una ofrenda floral ante el monumento.

Seguidamente, y en el patio principal del Centro Filarmónico Egarense, donde se supone habitó la heroína de la obra valeriana, Pepita Jiménez, hubo una brillante fiesta literaria, para la entrega del Premio «Juan Valera 1965», que dota tradicionalmente el Ayuntamiento de la ciudad y que convoca la entidad «Los amigos de Valera». Presidió la Reina de las Fiestas con sus damas de honor, el Alcalde accidental de la ciudad y otras autoridades y personalidades. Actuó primeramente el cuadro artístico del Centro Filarmónico, y después leyó parte de su trabajo premiado el escritor Gonzalo González Román, académico de la Real de Córdoba. Finalmente, el mantenedor de la fiesta, don Manuel González Gisbert, pronunció una conferencia, sobre «Cómo vería Juan Valera el mundo actual». Los dos oradores fueron muy aplaudidos. (Cifra.)





Desarrollo de la lista de extracciones realizadas en el sorteo celebrado en Madrid el día 6 de septiembre de 1965. Números premiados en cada una de las diez series

Unidad		1959		1960		1961		1962		1963		1964		1965		1966		1967		1968		1969		1970		1971		1972		1973		1974		1975		1976		1977		1978		1979		1980		1981		1982		1983		1984		1985		1986		1987		1988		1989		1990		1991		1992		1993		1994		1995		1996		1997		1998		1999		2000		2001		2002		2003		2004		2005		2006		2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		2017		2018		2019		2020		2021		2022		2023		2024		2025		2026		2027		2028		2029		2030		2031		2032		2033		2034		2035		2036		2037		2038		2039		2040		2041		2042		2043		2044		2045		2046		2047		2048		2049		2050		2051		2052		2053		2054		2055		2056		2057		2058		2059		2060		2061		2062		2063		2064		2065		2066		2067		2068		2069		2070		2071		2072		2073		2074		2075		2076		2077		2078		2079		2080		2081		2082		2083		2084		2085		2086		2087		2088		2089		2090		2091		2092		2093		2094		2095		2096		2097		2098		2099		2100		2101		2102		2103		2104		2105		2106		2107		2108		2109		2110		2111		2112		2113		2114		2115		2116		2117		2118		2119		2120		2121		2122		2123		2124		2125		2126		2127		2128		2129		2130		2131		2132		2133		2134		2135		2136		2137		2138		2139		2140		2141		2142		2143		2144		2145		2146		2147		2148		2149		2150		2151		2152		2153		2154		2155		2156		2157		2158		2159		2160		2161		2162		2163		2164		2165		2166		2167		2168		2169		2170		2171		2172		2173		2174		2175		2176		2177		2178		2179		2180		2181		2182		2183		2184		2185		2186		2187		2188		2189		2190		2191		2192		2193		2194		2195		2196		2197		2198		2199		2200		2201		2202		2203		2204		2205		2206		2207		2208		2209		2210		2211		2212		2213		2214		2215		2216		2217		2218		2219		2220		2221		2222		2223		2224		2225		2226		2227		2228		2229		2230		2231		2232		2233		2234		2235		2236		2237		2238		2239		2240		2241		2242		2243		2244		2245		2246		2247		2248		2249		2250		2251		2252		2253		2254		2255		2256		2257		2258		2259		2260		2261		2262		2263		2264		2265		2266		2267		2268		2269		2270		2271		2272		2273		2274		2275		2276		2277		2278		2279		2280		2281		2282		2283		2284		2285		2286		2287		2288		2289		2290		2291		2292		2293		2294		2295		2296		2297		2298		2299		2300		2301		2302		2303		2304		2305		2306		2307		2308		2309		2310		2311		2312		2313		2314		2315		2316		2317		2318		2319		2320		2321		2322		2323		2324		2325		2326		2327		2328		2329		2330		2331		2332		2333		2334		2335		2336		2337		2338		2339		2340		2341		2342		2343		2344		2345		2346		2347		2348		2349		2350		2351		2352		2353		2354		2355		2356		2357		2358		2359		2360		2361		2362		2363		2364		2365		2366		2367		2368		2369		2370		2371		2372		2373		2374		2375		2376		2377		2378		2379		2380		2381		2382		2383		2384		2385		2386		2387		2388		2389		2390		2391		2392		2393		2394		2395		2396		2397		2398		2399		2400		2401		2402		2403		2404		2405		2406		2407		2408		2409		2410		2411		2412		2413		2414		2415		2416		2417		2418		2419		2420		2421		2422		2423		2424		2425		2426		2427		2428		2429		2430		2431		2432		2433		2434		2435		2436		2437		2438		2439		2440		2441		2442		2443		2444		2445		2446		2447		2448		2449		2450		2451		2452		2453		2454		2455		2456		2457		2458		2459		2460		2461		2462		2463		2464		2465		2466		2467		2468		2469		2470		2471		2472		2473		2474		2475		2476		2477		2478		2479		2480		2481		2482		2483		2484		2485		2486		2487		2488		2489		2490		2491		2492		2493		2494		2495		2496		2497		2498		2499		2500		2501		2502		2503		2504		2505		2506		2507		2508		2509		2510		2511		2512		2513		2514		2515		2516		2517		2518		2519		2520		2521		2522		2523		2524		2525		2526		2527		2528		2529		2530		2531		2532		2533		2534		2535		2536		2537		2538		2539		2540		2541		2542		2543		2544		2545		2546		2547		2548		2549		2550		2551		2552		2553		2554		2555		2556		2557		2558		2559		2560		2561		2562		2563		2564		2565		2566		2567		2568		2569		2570		2571		2572		2573		2574		2575		2576		2577		2578		2579		2580		2581		2582		2583		2584		2585		2586		2587		2588		2589		2590		2591		2592		2593		2594		2595		2596		2597		2598		2599		2600		2601		2602		2603		2604		2605		2606		2607		2608		2609		2610		2611		2612		2613		2614		2615		2616		2617		2618		2619		2620		2621		2622		2623		2624		2625		2626		2627		2628		2629		2630		2631		2632		2633		2634		2635		2636		2637		2638		2639		2640		2641		2642		2643		2644		2645		2646		2647		2648		2649		2650		2651		2652		2653		2654		2655		2656		2657		2658		2659		2660		2661		2662		2663		2664		2665		2666		2667		2668		2669		2670		2671		2672		2673		2674		2675		2676		2677		2678		2679		2680		2681		2682		2683		2684		2685		2686		2687		2688		2689		2690		2691		2692		2693		2694		2695		2696		2697		2698		2699		2700		2701		2702		2703		2704		2705		2706		2707		2708		2709		2710		2711		2712		2713		2714		2715		2716		2717		2718		2719		2720		2721		2722		2723		2724		2725		2726		2727		2728		2729		2730		2731		2732		2733		2734		2735		2736		2737		2738		2739		2740		2741		2742		2743		2744		2745		2746		2747		2748		2749		2750		2751		2752		2753		2754		2755		2756		2757		2758		2759		2760		2761		2762		2763		2764		2765		2766		2767		2768		2769		2770		2771		2772		2773		2774		2775		2776		2777		2778		2779		2780		2781		2782		2783		2784		2785		2786		2787		2788		2789		2790		2791		2792		2793		2794		2795		2796		2797		2798		2799		2800		2801		2802		2803		2804		2805		2806		2807		2808		2809		2810		2811		2812		2813		2814		2815		2816		2817		2818		2819		2820		2821		2822		2823		2824		2825		2826		2827		2828		2829		2830		2831		2832		2833		2834		2835		2836		2837		2838		2839		2840		2841		2842		2843		2844		2845		2846		2847		2848		2849		2850		2851		2852		2853		2854		2855		2856		2857		2858		2859		2860		2861		2862		2863		2864		2865		2866		2867		2868		2869		2870		2871		2872		2873		2874		2875		2876		2877		2878		2879		2880		2881		2882		2883		2884		2885		2886		2887		2888		2889		2890		2891		2892		2893		2894		2895		2896		2897		2898		2899		2900		2901		2902		2903		2904		2905		2906		2907		2908		2909		2910		2911		2912		2913		2914		2915		2916		2917		2918		2919		2920		2921		2922		2923		2924		2925		2926		2927		2928		2929		2930		2931		2932		2933		2934		2935		2936		2937		2938		2939		2940		2941		2942		2943		2944		2945		2946		2947		2948		2949		2950		2951		2952		2953		2954		2955		2956		2957		2958		2959		2960		2961		2962		2963		2964		2965		2966		2967		2968		2969		2970		2971		2972		2973		2974		2975		2976		2977		2978		2979		2980		2981		2982		2983		2984		2985		2986		2987		2988		2989</	
--------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	--------	--

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 1.000 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 9, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.



# EL MEJOR SEMANARIO TAURINO

# «EL RUEDO»

**APARECE TODOS LOS MARTES**

Ayuntamiento de Madrid



Hoy comienza la temporada en...

## TEATRO GOYA

El teatro Goya tiene una corta, pero intensa historia teatral. Historia que culminó en la pasada temporada, bajo la gerencia de Conrado Blanco, con los dos grandes éxitos dirigidos por Adolfo Marsillach, «Pigmalyon» y «Después de la caída», y últimamente con el estreno de «El Vicario de Dios», bajo la dirección de Cayetano Luca de Tena.

Esta temporada soplan aires nuevos en el teatro Goya, al encargarse de la programación una nueva Empresa, cuyo asesor y director es Alfonso Paso, quien ha preparado ya minuciosamente los títulos a fin de que no se produzcan huecos en la temporada, que será como sigue:

1 Hoy, estreno de la farsa trágica original de Alfonso Paso, «Juan Pérez», con un reparto de primeras figuras: Irene Gutiérrez Caba, José María Prada, Amparo Martí, Francisco Pierrá, Paco Valladares y Marisa Porcel.

2 Estreno de la comedia de Péter Ustinov, adaptada por Alfonso Paso, «Foto Finish».

3 Estreno de «El animador», de John Osborne, adaptada por Antonio Obligado.

4 Estreno de «El don Juan de una noche», de Juan Ignacio Luca de Tena.

5 Estreno de una comedia de Víctor Ruiz Iriarte, todavía sin título.

Todas las obras serán interpretadas por la misma compañía, que funcionará como titular del Goya en la presente temporada y dirigidas por Alberto Curado.

## BUSTER KEATON TRIUNFO PERSONALMENTE EN VENECIA

Después de varios años de oscurecimiento ha presentado una película con él como único personaje

LOS COMPAÑEROS DE REPARTO SON ANIMALES DOMESTICOS: UN PERRO, UN GATO, UN LORO...

VENECIA (De nuestro redactor, enviado especial).—Buster Keaton, que tenía que venir a Europa a interpretar una película que se rodará en paisajes españoles—como tantas otras—, adelantó su viaje para asistir al Festival como invitado de honor. Se proyectó «Film», un medimetraje—veintidós minutos—con él como único personaje. Se le dedicó un homenaje en este Certamen el año 1963. Llenó por completo la sección retrospectiva con sus mejores películas, todas largas: «El maquinista de La Generala», «Tres edades», «El navegante», «La ley de la hospitalidad», «El cameraman»... Lo lógico es que hubiese venido entonces. Gustaron muchísimo. Y todos nos quedamos con las ganas de aplaudirle directamente.

Buster Keaton, para los públicos españoles «Pamplinas», es considerado hoy como una de las grandes figuras del cine cómico, el que sigue a Charlie Chaplin, y para algunos es superior a éste en calidades inventivas. Se creó un tipo: a cara descubierta, impasible, siempre serio, pero muy expresivo en las miradas. No ríe nunca, pero promueve la hilaridad de los espectadores, de las gentes más diversas.

Ahora, con sus setenta años, que se le notan—a veces demasiado—, está en plena celebridad. Pasó por una etapa de olvido. Willy Wilder le dio una breve intervención en «Sunset Boulevard» («El crepúsculo de los dioses»), y eso le volvió a devolver al «primer plano» del interés. Y luego Charlie Chaplin le asignó ya un papel de relieve en «Candilejas». Siguieron a esas actuaciones otras, que no terminaron.

Como en su película larga «El navegante», en que era su solo intérprete, ha efectuado últimamente dos medimetrajes con él como único personaje. «El raileron», de propaganda turística del Canadá, ingeniosa, muy ocurrencia, abundante en sorpresas y en «gags», que se programó en el Festival de Berlín. Y ésta, de título rotundo «Film».

El argumento y el guión son de Samuel Beckett, el autor de «Esperando a Godot», un escritor muy apropiado a las actitudes imprevistas de Buster Keaton. ¿O acaso no se anticipó éste con sus bromas tan chocantes a Beckett y a Ionesco?

La colaboración de Beckett y Keaton, y viceversa, es natural. Lo único de esta índole de la película.

¿Cómica? ¿Jovial? ¿Alegre? Humor macabro. Los compañeros de reparto de Buster son animales domésticos: un perro, un gato, un loro...

Los temas del amor y de la vida, con la muerte siempre al acecho, han sido acometidos por Buster con tristeza, con amargura. Su rostro cerrado a la alegría le descubre ya como un payaso sin ilusiones, desesperado, que en lugar de hundirse en la desesperanza se acoge a la resignación.

Y lo que causa más regocijo al público—y cruel, reunido como masa—es ver el fracaso del que se esfuerza en lograr el éxito cuando no está capacitado para conseguirlo en nada.

Buster Keaton, más serio en la realidad que en sus películas, es como la estatua animada de sí mismo.

Muy contento por disfrutar de

una celebridad mundial es amable, cordialísimo.

¿Es feliz?

Quizá no sepa él decirlo con exactitud.

### RECUERDO DE SU VISITA A ESPAÑA

Recuerdo cuando visitó España hace años, joven aún, en la época de las pantallas mudas. Le acompañaba su mujer, Natalie Talmadge, la menor de las hermanas de este apellido, que como era una artista muy vulgar se retiró al casarse con Buster. Norma y Constante Talmadge eran unas grandes artistas: aquella en lo dramático y ésta en lo cómico.

Estuvo Buster en Madrid, en Toledo y en El Escorial. Y asistió a una corrida de toros. No sólo no le asustó nuestra Fiesta brava ni la califó de «abárbora»—no obstante sus simpatías por las Sociedades Protectoras de Animales y Plantas—, sino que afirmó muy en serio que «le hubiese gustado ser torero».

Cumplió un programa de turista curioso. Y le entusiasmó «la extraordinaria riqueza artística» fueron sus palabras—del Museo del Prado.

Buster Keaton es un precursor de los millones de turistas que visitan ahora España.

Atracción hoy de los Festivales cinematográficos con sus películas largas antiguas y sus medimetrajes recientes, como «Film»—uno de los grandes éxitos del Certamen veneciano en este año—, bien merece cuando llegue a nuestro país un homenaje de amistad, de gratitud y de admiración.

Luis GOMEZ MESA

## EL «LEON DE ORO DE SAN MARCOS», DEL FESTIVAL DE VENECIA, A UNA PELICULA DEL COMUNISTA LUCHINO VISCONTI

La medida no ha sorprendido gran cosa, dado que el director del Festival, Chiarini, es un enardecido filocomunista

LA UNION NACIONAL DE AUTORES Y CINETECNICOS HA PUBLICADO UN COMUNICADO EN QUE SE ACUSA A CHIARINI DE «ACTITUDES NAPOLEONICAS PERTURBADORAS»

ROMA. (Crónica del correspondiente interino de Pyresa, recibida por telex).—La noticia procedente de Venecia acerca de la atribución del León de Oro de San Marcos a la película presentada por el director comunista Luchino Visconti, no ha sorprendido a nadie. Todos saben ya a lo que se ve reducido el festival cinematográfico más antiguo de Europa: a ser instrumento personal de una veleta del calibre de su actual director, el «estudioso» de cinematografía Chiarini, jerarca prepotente en el régimen fascista, y, ahora, que el viento sopla en dirección contraria, antifascista y filomarxista encendido. No son opiniones personales las que aquí reseñamos, sino un eco modesto muy reducido, muy mesurado de todo lo que se viene escribiendo desde hace un mes en la Prensa italiana, por periodistas italianos, contra el «agrosiero» como le ha definido Federico Fellini—que, por desgracia de

la bella y tradicional manifestación veneciana, dirige el festival.

El mismo diario de Venecia «Il Gazzettino», que por su prestigio y buena información es muy conocido, escribía ya desde el 27 de agosto que el festival de este año lo ganaría la película de Visconti. «De lo contrario—añadía—no hubiese aceptado la invitación a presentarla». Y Chiarini quería atribuirle a Visconti el gran premio no por méritos cinematográficos que en el caso de Visconti son muy discutibles, sino porque Visconti es el conde-mimado el aristócrata-rojo, el sensibilismo amargo de las inquietudes crepusculares, orgullo y pasión de los comunistas. Es muy posible que el «estudioso» Chiarini decidiera la atribución de un León de Oro al tal Visconti en el momento mismo en que vio publicada el año pasado en la Prensa marxista la foto de Luchino Velando con rostro compungido el cadáver de Togliatti. Visconti, dirigiéndose asimismo en aquella ocasión, estuvo realmente insuperable.

La ira del director del Festival de Venecia contra el gran Fellini se debe, como ya se sabe, al hecho de que éste no ha querido presentar su nueva película «Julietta de los fantasmas» en un Festival que todas las personas inteligentes han dado en llamar «el Festival triste», y ha habido periódicos que utilizaron todos los días este titular para la reseña de la manifestación veneciana. Fellini acudió a pretextos diferentes, pero en realidad todo el mundo sabe que su decisión se fraguó en el momento mismo en que Chiarini quiso imponer como película oficial de Italia la morbosa y decadente obra de Visconti en lugar de «Julietta», que quedaba reducida a ser un simple relleno fuera de concurso para el último día.

Fellini ha hecho muy bien en no aceptar tan absurda propuesta. Y nos gusta muchísimo el gesto de Fellini—al cual la revista norteamericana «Life» dedica cuatro páginas de fotos en colores, llamándole «genio del cine»—porque no podemos dejar de acordarnos de las insultantes declaraciones del «estudioso» Chiarini contra el Festival de San Sebastián de este año, cuando convenció al endeble René Allio para que no presentara su película «La vieja dama indigna», ya formalmente prometida para San Sebastián, reservándola, en cambio, para la velada de inauguración del Festival de Venecia. Se trató de una acción escandalosa, agravada por las palabras de Chiarini, que vino a decir, poco más o menos, que él no tenía la culpa si un buen director de cine, como el francés René Allio, no consideraba interesante enviar su película al Festival de San Sebastián.

Descendiente descarriado de una gran familia de la antigua nobleza, Luchino se uo interpretarse con gran sinceridad y eficacia en el papel de rico aristócrata que se avergüenza de su blasón y—con el fin exclusivo de conservar su posición de privilegiado capitalista—va a rendirle homenaje público al fenecido jefe del partido que quiere la cabeza de los capitalistas y de los aristócratas.

«Tendremos un arte nuevo»—escribía en efecto en 1936 el actual

director del Festival de Venecia—, un arte fascista, entendiendo al fascismo en su valor universal, cuando nuestros artistas hayan asimilado la nueva cultura... y nunca como hoy la vida ha estado tan llena de poesía... No hay acción del régimen fascista que no esté llena de ella...

Según informó la Prensa italiana copias de esta documentación tan interesante fueron enviadas a todas las autoridades de Venecia, a las comunidades israelitas de Italia (la película de Visconti tiene vago sabor antijudaico), a la oficina de las actividades antihebraicas de Tel-Aviv, a las oficinas de Prensa de todas las Embajadas, a la Secretaría General de la Presidencia de la República, a los presidentes de la Cámara y del Senado, al ministro del Espectáculo y a todas las redacciones de los periódicos.

Toda la Prensa no marxista da a entender que en la parte sana de la cinematografía italiana, en el mundo del espectáculo no ligado al partido comunista, están más que hartos del «estudioso» Chiarini, trepador infatigable bajo todos los regímenes. En Venecia, la ausencia total de los propietarios de cine, agrupados oficialmente en una asociación de carácter nacional (AGIS), fue interpretada como una declaración de guerra de la industria italiana del cine contra el director del Festival. Algunos han hablado de «guerra de los 10.000 cines italianos contra el Palacio del Cine de Venecia».

No menos dura fue la reacción de la Unión Nacional de Autores y Cinetécnicos (UNAC), que difundió un comunicado en que se acusa al director del Festival de mantener «actitudes napoleónicas, turbando las relaciones dentro del cine italiano, y entre éste y las cinematografías extranjeras (alusión al incidente con el Festival de San Sebastián y con los norteamericanos)». El interesante documento sigue diciendo que «no se considera a Chiarini como persona calificada para dirigir una actividad tan importante...», «siendo, por consiguiente, oportuno, sobre todo después del fracaso de esta última reseña y las ofensas lanzadas contra uno de nuestros mejores directores (se refiere a los insultos del «estudioso» contra Federico Fellini), que se le sustituya con persona más adecuada y más abierta hacia una colaboración con todo el mundo del cine, que merece en cualquier circunstancia más respeto y consideración».

Pues bien, a Federico Fellini, quizá el director de cine más genial, más completo, más grande, de la cinematografía italiana no le ha parecido a su vez interesante enviar su última obra al Festival dirigido por el señor Chiarini, el cual, según declaraciones del mismo Fellini, «es un grosero».

Y Federico Fellini ya había decidido no enviar su «Julietta» a Venecia antes de leer en la Prensa italiana que a Douglas Fairbanks junior, que estaba tomando el sol en la playa veneciana del Lido con un filante par de pantalones encarnados, alguien le preguntó en los días pasados qué pensaba del Festival.

Y el simpático Douglas, con sus canas de maduro donjuán y con su sonrisa realmente cinematográfica, preguntó a su vez algo sorprendido: «¿Qué Festival?»



# CORRIDA DE FERIA EN ARANJUEZ

## DOS BUENAS FAENAS DE EL VITI Y EL CORDOBES

En otra ocasión nos referimos a los toros que salieron en la Monumental madrileña en el tórrido mes de agosto. Toros por presencia; es decir, la obligación fundamental de soltar toros en corridas de toros se cumplía, acaso, con alguna generosidad. En Aranjuez nos tuvimos que acordar de esos toros con aspecto de toros y temperamento de toros, porque en Aranjuez, donde estaban anunciados toros de don Manuel Arranz y salieron otros de Montalvo con un remiendo de don Bernardino Jiménez, no hubo toros ni en presencia ni muchos menos en potencia. Aranjuez es plaza de tercera categoría, por lo que no puede pedirse salgan toros como en Madrid. Pero si es dable exigir, en Aranjuez y en cualquier otro sitio, que el toro tenga el temperamento de toro; que el toro no se mixtifique hasta llegar al sucedáneo. El toro no se mide desde luego por el volumen, por su apariencia, sino por lo que lleva dentro. El toro de historia no tiene que ser un mamut; le basta con que sea toro. Pero resulta obligado que al menos tenga genio o geniecillo, si se quiere, que si se une a la bravura da el toro espectacular, y si va con la mansedumbre puede plantear problemas a los toreros, pero al menos dará la sensación de ser algo más o menos temible lo que esté en el ruedo.

Los toros de ayer nos disgustaron. Nos parecieron sucedáneos. No sabemos si será consecuencia de un desafortunado cruce o de los piensos compuestos. La realidad es que no gustaron. Dos embistieron bien, pero ni aún esos podían entusiasmar, porque les faltaba el toque picante. En cuanto a fuerzas, preferible es no hablar.

Estos sucedáneos de toros deslucen a los toreros. Puede que de vez en cuando salga el borrego de este tipo, pero con más frecuencia saltan a la arena reses que

por falta de fuerzas se defienden; se defienden también por su mansedumbre sin disfraz, atisban en busca del derrote a la contra.

El que abrió plaza pesó 481 kilos. Se aplaudieron las vueltas de El Viti, y el de Montalvo cumplió en dos varas. El Viti toreó con suavidad por bajo y el toro fue con la cara alta. Pases en redondo y achuchón. Consigue Santiago tirar de la res en muy buenos naturales. Más faena con la derecha y el toro se queda y se revuelve. El Viti busca la estocada, pero no lo consigue hasta el tercer viaje. El cuarto dio en la romana 470 kilos. Espléndidas, de gran sabor, las cuatro verónicas y media de El Viti. Una vara. El toro se comporta bien en la muleta, aunque con sosería. El Viti logra grandes pases en redondo, que remata de afarolado y de pecho. Otras tres mejores. Más torero con la derecha, de gran clase. Muy buenos naturales, dos de ellos espléndidos. El toro pierde todo el gas, pero Santiago tira mucho con la muleta y consigue llevarlo en buenos derechos. Otro fallo con la espada. Precisamente, la primera espada del torero. ¿No bajó la muleta? Por lo que sea, El Viti, que con una estocada de las suyas hubiera alborotado los tendidos en un gran triunfo, precisó de dos pinchazos, media y descabello. La ovación fue fuerte, pero sin trofeos.

El primero de El Cordobés pesó 455 kilos. Una vara. Benítez inicia el muleteo con pases por bajo. Sigue con tres en redondo, muy buenos; otros estupendos, que remata de pecho; serie igual con extraordinario pase de pecho. Tres molinetes elegantes, finos, casi ligados entre sí, con enorme personalidad; a seguido, gran circular. Suaves pases en redondo. Todo el tramo ha sido muy torero, y a él cabe agregar un natural muy ajustado. Después, el terremoto de Benítez, los alardes de su fabuloso

valor. Media tendenciosa, estocada defectuosa, pinchazo, media en su sitio y descabello. Pese a la deficiente muerte, gran parte del público pide la oreja. Es fuerte la ovación, pero el diestro, descontento por el resultado con la espada, se retiró al callejón. El quinto, de 495 kilos, fue un inválido caído de toda fuerza. Se colaba mucho por el derecho. Una vara. Se cae en banderillas. El público arma la gran protesta y no quiere que Benítez tire. Triste espectáculo. El Cordobés está breve y mata de dos pinchazos y descabello al segundo intento. Le aplaude el público, que después protesta a la presidencia.

Manuel Amador tuvo en primer lugar el de Bernardino Jiménez, que dio 460 kilos. Bravucón y aserrillo. Amador tiene un toro, elegante, clásico, pero le falta decisión. Toreo distanciado. No entiende al de Jiménez y la cosa va para abajo. Mata de cuatro pinchazos y estocada. El sexto, de 450 kilos, arrolla al peón José Cano y El Viti y El Cordobés acuden rápidos al quite. El Viti se lleva muy bien al toro, que se cuela en la muleta. Amador está con voluntad, pero sin confiarse. (El público se desentiende de lo que hace Amador y acosa a gritos a El Cordobés para que toreé el sobrero.) Tres pinchazos y media caída.

RUBIERA

### EN LAS VENTAS

## VUELTAS AL RUEDO DE EL ZORRO DE TOLEDO Y RAFAELIN VALENCIA

Con la plaza llena se lidiaron el domingo, en nuestro primer coso, seis novillos del hierro de don Samuel Frutos Perales, del campo serrano de Miraflores, desiguales de presencia y de casta que acusaron genio. El bicho que salió en quinto lugar fue condenado a banderillas negras, con acertado criterio presidencial, pues este es el castigo establecido para los toros mansos y no el devolverlo a los corrales, como gran parte del público pidió.

Tino Sánchez «El Zorro de Toledo» se encontró con un primer novillo de mucho genio, al que recibió con dos largas de rodillas, seguidas de verónicas y una chiluelina.

Banderilleó con las cortas, con más buenos deseos que suerte, y realizó una valerosa faena de muleta, en la que luchó con la asperza de su enemigo que no permitía realizar torero reposado. Mató con prontitud, de una estocada y descabello al primer golpe y dio vuelta al ruedo, con discrepancias. En el cuarto, El Zorro se esforzó por sacar partido de la res, que no se prestaba al lucimiento. Despachó al cuarto viaje. Con dos novillos que no permitían filigranas, Tino Sánchez destacó por el valor que puso en la pelea.

Rebosa alegría el toreo de Rafaelín Valencia, alegría que pronto prende en los tendidos, como vimos en las verónicas, llenas de arte, con que el muchacho recibió al segundo de lidia, y en el quite por delante, tras la primera vara. Valencia armó el alboroto en la faena de muleta, en la que los redondos y naturales fueron surgiendo con arte y gracia de su faena, para terminar con adornos garbosos. Muy bonita la labor de Rafaelín Valencia, rematada con estocada y descabello al tercer golpe de verdugillo. Se le premió con vuelta al ruedo y hubo buena parte del público que pidió la oreja. Manso, peligroso, fue el quinto novillo. Valencia se esforzó por sacar partido, y cuando lo despachó al tercer viaje, seguido de descabello, el público le tributó una calurosa ovación como premio a su valor y voluntad.

El debut del venezolano Joselito López no tuvo relieve artístico. Ni con la capa ni con la muleta consiguió este muchacho caldear los tendidos. Se le vio valeroso y con deseos de agradar, sin conseguir esto último. Joselito López se deshizo de su primer enemigo con facilidad, y del que cerró plaza, de dos viajes y otros tantos golpes de verdugillo. X.

## UNA JACA DE ANGEL PERALTA MUERE DE UNA CORNADA EN ALICANTE

### Corridas de toros del domingo en provincias

BARCELONA.—Toros de don Lisardo Sánchez, bien presentados y que dieron buen juego. Dos novillos de María Sánchez Cobaleda para rejones.

Rafael Peralta y Fermín Bohórquez dieron la vuelta al ruedo en cada uno de los rejones.

Curro Girón, pitos en su primero y ovación en el otro.

Fermín Murillo, una oreja en uno y silencio en el otro.

José Julio, pitos en su primero y silencio en el último.

#### En Alicante

ALICANTE.—Toros de Pablo Romero, con poder y peligrosos.

Angel Peralta cortó dos orejas en el de rejones. El toro corneó a una de sus jacas que murió en el ruedo.

El Tino, silencio en su primero y pitos en el otro.

Pacorro, dos orejas en uno y ovación en el otro.

El Caracol, aplaudido en uno y cogido por el otro, que despachó El Tino. El Caracol sufre una herida en la pierna derecha de pronóstico menos grave.

#### En Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA.—Toros del conde de Mayalde, duros.

Julio Aparicio, ovación en el primero y silencio en el cuarto.

Antonio Borrero, «Chamaco», ovación en el segundo y una oreja y petición de otra en el quinto.

José Fuentes, ovación en el tercero y vuelta con petición en el sexto.

#### En Figueras

FIGUERAS (Gerona).—Toros de Bernardino García Fonseca, buenos.

La rejoneadora Amina Assís, oreja en uno y aplausos en el otro.

Antonio de Jesús, oreja en su primero y aplausos en el otro.

Jesús Murciano, «El Suso», oreja en uno y división de opiniones en el otro.

ja en uno y división de opiniones en el otro.

#### En Requena

REQUENA (Valencia).—Toros de Rodríguez Pacheco, buenos.

Victoriano Valencia, pitos en los toros de su lote.

Efraín Girón, dos orejas y rabo en cada uno de los suyos.

Fernando de la Peña, dos orejas y rabo en el tercero y silencio en el sexto.

#### En Gerona

GERONA.—Dos toros de Hoyo de la Gitana, uno de Saturnino Galache y cuatro de María Cruz Gomendio.

Manuel Carra, ovacionado en su lote.

El Greco, ovacionado en los suyos.

El rejoneador Cándido López Chaves, vuelta al ruedo.

El también rejoneador Manuel Jorge cortó dos orejas.

#### En San Felú de Guixols

SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).—Toros de Javier Solís, bien presentados.

Manuel Rodríguez, oreja en su primero y ovación en el otro.

Dámaso Gómez, división de opiniones en el segundo y dos orejas en el quinto.

Amadeo dos Anjos, dos orejas en el tercero y vuelta con petición en el sexto.

#### EN EL EXTRANJERO

BAYONA (Francia).—Toros de Urquijo, regulares.

Antonio Ordóñez, ovacionado en el primero y una oreja en el cuarto.

Jaime Ostos cortó una oreja en cada uno de sus toros.

Paco Camino, ovacionado en los suyos.

MEJANES (Francia).—Todos de César Girón, hijo, buenos.

César Girón, dos orejas en uno y palmas en el otro.

José Luis Barrero, oreja en uno y ovación en el otro.

Luis Alfonso Garcés, oreja en el tercero y aplaudido en el último.

#### CORRIDAS DEL LUNES

##### En Murcia

MURCIA.—Toros del marqués de Domecq, bien presentados.

Diego Puerta, una oreja y petición de otra en el primero, y vuelta en el cuarto.

Paco Camino, pitos y palmas en el segundo, y vuelta con petición en el quinto.

El Cordobés, dos orejas en el tercero, y una oreja, con petición de la otra, en el sexto.

##### En Alcázar de San Juan

ALCAZAR DE SAN JUAN.—Toros del marqués de Albaserrada, bravos.

Antonio Bienvenida, palmas en el primero y división de opiniones en el cuarto.

El Pireo, dos orejas en el segundo y dos orejas y rabo en el quinto.

José Fuentes, vuelta con petición en el tercero y dos orejas en el sexto.

#### CON UNA CORNADA EN LA INGLE LIDIO DOS NOVILLOS

PAMPLONA.—Con heridas de pronóstico grave, resultó, en la novillada celebrada ayer en Lumbier, el diestro Félix Marcos «Marquitos», de Estella, al ser cogido por uno de los bichos.

Sufre cornada en la ingle, con rotura de venas y arterias, que dejan al descubierto la femoral. A pesar de ello, continuó toreando y cortó la oreja de este novillo, y lidio y mató a su segundo, en el que fue ovacionado.

### EN SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

## CURRITO CORTO UNA OREJA

Dos remiendos tuvo la corrida que celebraba la feria de La Terceira. Uno, en la terna, pues el anunciado Antofete fue sustituido por Currito, recién doctorado y triunfador de la tarde, y otro en el ganado, al tener que ser devuelto a los corrales, por su invalidez, el segundo de lidia, que por la mañana, en el encierro, había sembrado el pánico y herido a varias personas. Los toros lidiados fueron del hierro de doña Carmen Ramírez, y cumplieron en presencia, pero mansurronearon y ofrecieron dificultades a los diestros. El sustituto, el hierro de Luis Miguel González, cornalón, se comportó como morucho.

Emilio Oliva fue jaleado al lanzar al toro del primer portazo, y también en la faena de muleta, plena de valor y con destellos de buen arte. En las series de redondos y naturales hubo temple y mando, resultando excelentes los remates de pecho. Completó su labor Emilio Oliva con adornos vistosos y abanico por la cara de la res. Después de un pinchazo, dejó una estocada corta de buena ejecución, pero el verdugillo le falló varias veces y el premio quedó reducido a fuerte ovación. Mansurron fue el cuarto de lidia, y Emilio Oliva estuvo con este bicho porfiante y valeroso, para intentar sacarlo de su acquerenciamiento a las tablas, logrando algunos buenos pases dándole al burel todas las ventajas. Mató al cuarto viaje y fue aplau-

dido el diestro y pitado el toro en el arrastre.

Vicente Punzón tuvo que entenderse con el sobrero, de andar boyancón y cabeceante. Se limitó a trastearlo buscando la igualdad. No acertó a despacharlo hasta el sexto viaje. En el quinto de lidia, también manso, el de Consuegra consiguió unos aceptables pases sobre la mano derecha al principio de faena. Luego resultó trompicado y tiró a alinear. Terminó de un pinchazo y estocada caída. Escuchó algunas palmas.

La única oreja de la tarde se la ganó mercedamente Currito por la faena realizada a su primer enemigo. Preciosos fueron los redondos y extraordinarios los naturales, largos y templados, que siguieron. El madrileño desarrolló su valerosa y artística labor entre continuos olés, y cuando, tras un pinchazo, acabó con el astado de media estocada en todo lo alto, flamearon los pañuelos, se concedió una oreja y hubo petición de la otra. El trofeo fue paseado por Currito en dos vueltas al ruedo. El último toro, que debió ser condenado a banderillas negras, no hacía otra cosa que huir, y Currito tuvo que perseguirle para intentar sujetarlo, pero no hubo manera, y los buenos deseos del diestro se estrellaron contra la mansedumbre del animal. Currito acabó de varios viajes y fue muy aplaudido, siendo despedido con prolongada ovación al abandonar la plaza.

ROJAS



# LOS DEPORTES

## SEGUNDA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

El grupo primero parece entrar con signo negativo para los propietarios de los campos a juzgar por el balance de la primera jornada, con tres victorias a domicilio y un empate. Los triunfos de Santander, Gijón e Indauchu nada determinan con respecto a sus posibilidades en la Liga, pero es elocuente que su comienzo se ajuste a los merecimientos que se otorgan en el pronóstico, especialmente a montañeses y asturianos. La victoria del Indauchu señala una incógnita cuyas dimensiones no es fácil concretar si se deben a la potencialidad de los vascos o a la debilidad de los pamplonicos ya hicieron gala en la temporada anterior. Buen resultado también el de la Real Sociedad en Badalona, con su esperanzador empate para los aficionados donostiarras. En cuanto a los éxitos locales, ca-

### RESULTADOS

Condal, 1; Lérida, 0.  
Coruña, 3; Europa, 0.  
Celta, 4; Burgos, 2.  
Hospitalet, 1; Santander, 2.  
Oviedo, 4; Baracaldo, 0.  
Langreo, 1; Gijón, 3.  
Osasuna, 0; Indauchu, 1.  
Badalona, 1; R. Sociedad, 1

be destacar el triunfo del Oviedo sobre el Baracaldo, victoria que permite a los ovetenses iniciar la temporada como líderes de su grupo, seguidos del Deportivo de La Coruña; precisamente los dos conjuntos que en la temporada anterior militaron en Primera División, y que parecen iniciar con buenos pasos su retorno a la categoría máxima.

### CLASIFICACIONES

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. REAL OVIEDO	1	1	0	0	4	0	2
2. Coruña	1	1	0	0	3	0	2
3. Indauchu	1	1	0	0	1	0	2
4. Condal	1	1	0	0	1	0	2
5. Gijón	1	1	0	0	3	1	2+2
6. Celta	1	1	0	0	4	2	2
7. Santander	1	1	0	0	2	1	2+2
8. R. Sociedad	1	0	1	0	1	1	1+1
9. Badalona	1	0	1	0	1	1	1-1
10. Hospitalet	1	0	0	1	1	2	0-2
11. Burgos	1	0	0	1	2	4	0
12. Langreo	1	0	0	1	1	3	0-2
13. Osasuna	1	0	0	1	0	1	0-2
14. Lérida	1	0	0	1	0	1	0
15. Europa	1	0	0	1	0	3	0
16. Baracaldo	1	0	0	1	0	4	0

### GRUPO SEGUNDO

La presencia del Rayo Vallecano en este grupo acrecienta el interés de la lucha para los aficionados madrileños en espera de una confirmación de sus méritos. El balance de su primer compromiso ha sido satisfactorio y el resultado permite a los rayistas compartir con el Huelva los puestos de honor como equipos máximos goleadores de la jornada inicial. El hecho de que no haya habido ningún vencedor en campo ajeno parece demostrar una igualdad de fuerzas, cuya proporción podremos calibrar con mayor exactitud en fecha próxima. Levante y Murcia, descendidos de la División de Honor, nada o muy poco han hecho que acrediten la experiencia adquirida en la categoría superior, aunque ciertamente estemos obligados a concederles un margen de confianza en los

### RESULTADOS

Murcia, 1; Tenerife, 0.  
At. Ceuta, 1; Hércules, 0.  
C. Sotelo, 3; Mestalla, 1.  
Granada, 3; Valladolid, 1.  
Constancia, 1; Algeciras, 0.  
Rayo Vall., 3; Badajoz, 0.  
Huelva, 3; Melilla, 0.  
Levante, 2; Cádiz, 0.

comienzos de la competición. El partido más interesante, al menos sobre el papel, se jugaba en Los Cármenes. Granada y Valladolid son en teoría dos equipos que han de luchar esta temporada por los primeros puestos, lo que quiere decir que la victoria de los granadinos debe estar considerada como lógica consecuencia del factor ambiente en una confrontación de parecido nivel técnico.

### CLASIFICACIONES

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. HUELVA	1	1	0	0	3	0	2
2. Rayo Vallecano	1	1	0	0	3	0	2
3. Levante	1	1	0	0	2	0	2
4. At. Ceuta	1	1	0	0	1	0	2
5. Constancia	1	1	0	0	1	0	2
6. Murcia	1	1	0	0	1	0	2
7. C. Sotelo	1	1	0	0	3	1	2
8. Granada	1	1	0	0	3	1	2
9. Valladolid	1	0	0	1	1	3	0
10. Mestalla	1	0	0	1	1	3	0
11. Hércules	1	0	0	1	0	1	0
12. Algeciras	1	0	0	1	0	1	0
13. Tenerife	1	0	0	1	0	1	0
14. Cádiz	1	0	0	1	0	3	0
15. Melilla	1	0	0	1	0	3	0
16. Badajoz	1	0	0	1	0	3	0

## EN VALLECAS, EL RAYO SE IMPUSO FACILMENTE AL BADAJOZ

### LOS MADRILEÑOS CONSIGUIERON DOS GOLES EN EL PRIMER TIEMPO Y UNO EN EL SEGUNDO

En el campo de Vallecas, ante mucho público, se jugó el domingo el partido de Segunda División Rayo-Badajoz, que fue ganado por el equipo vallecano por tres tantos a cero.

La victoria del Rayo fue muy merecida, e incluso pudo ser más amplia, pues en los últimos momentos del partido los vallecanos desaprovecharon un penalty, que, flojamente lanzado por Marañón, fue detenido por el meta forastero.

Los goles fueron marcados, a los doce minutos del primer tiempo, por Moya, de un tiro raso; a los dieciséis minutos, en una internada de Juanito por el centro, y a los veintiocho minutos del segundo tiempo, por Juanito, en un balón largo de Flores. En el último minuto se señaló un penalty contra el Badajoz, que lo detuvo Ro-

dri. Los más destacados por el Rayo fueron Juanito, Cebrán y Morilla; y por el Badajoz, Padrón, Cabello y Del Viso.

Al encuentro asistió el Ministro de Agricultura, señor Díaz Ambrosio, acompañado de su esposa, quien fue obsequiada con ramos de flores por los capitanes de los dos equipos. Don Adolfo Díaz Ambrosio es presidente honorario del Badajoz.

Los equipos han presentado las siguientes alineaciones:

RAYO: Sepúlveda; Flores, Hernández, Chufi; Marañón, González; Cebrán, Juanito, Moya, Morilla y Felines.

BADAJOS: Rodri; Jáuregui, Enrique, Padrón; Cabello, Jibí; Emilio, Goyarán, Arratía, Del Viso y Muñoz Romero.

Arbitró el colegiado señor Pelayo Serrano.

## RESULTADOS DE TERCERA

### GRUPO SEGUNDO

Siero, 2; Turón, 0.  
Caudal, 2; Lieres, 0.  
Candas, 1; Ensidesa, 1.  
Camocha, 3; San Martín, 2.  
Pelayo, 1; Calzada, 0.  
Praviano, 1; Vetusta, 3.  
Ceares, 3; Santa Marina, 1.  
Avilés, 1; Luarda, 1.

### GRUPO TERCERO

Laredo, 2; Santurce, 1.  
Torrelavega, 2; Astillero, 0.  
Erándico, 1; Sestao, 2.  
Galdacano, 2; Guecho, 1.  
Portugalete, 1; Arenas, 1.  
Guarnizo, 1; Basconia, 2.  
San Vicente, 1; Barreda, 3.  
Rayo Cantab., 1; Amorebieta, 1.

### GRUPO QUINTO

Utebo, 3; Arenas, 1.  
Monzón, 3; Ejea, 2.  
Aragón, 2; Jacetano, 2.  
Mequinenza, 3; Caspe, 2.  
Teruel - Renfe, aplazado.  
Numancia, 1; Barbastro, 2.  
Alcañiz, 1; Escatrón, 1.  
Huesca, 1; Andorra, 1.

### GRUPOS SEXTO Y SEPTIMO

Sans - Mataró, aplazado.  
Manresa, 1; Villanueva, 1.  
Figueras, 0; Gimnástico, 0.  
Balaguer, 1; Olot, 1.  
San Andrés, 2; At. Cataluña, 1.  
Puigraig, 1; Tortosa, 1.  
Reus, 1; Girona, 1.  
Tarrasa, 2; Granollers, 0.  
Calella, 1; Gavá, 0.  
Vich, 1; Júpiter, 2.

### GRUPO UNDECIMO

At. Algeciras, 1; Almería, 0.  
Adra - Marbella (8).  
Ronda, 1; Imperio, 1.  
Jaén, 3; Torremolinos, 0.  
Santana, 2; At. Malagueño, 2.  
Ilturgi, 3; Fuengirola, 0.  
Cordobés, 1; R. Granada, 2.  
Linense, 2; Antequera, 0.

(Mencheta.)

### TORNEOS CONTINENTALES

## EL REAL MADRID EN ROTTERDAM PARA ENFRENTARSE AL FEIJENOORD

### PIRRI, QUE SE ENCUENTRA LESIONADO, UNICA DUDA EN LA ALINEACION MADRIDISTA

ROTTERDAM.—El Real Madrid ha llegado a Rotterdam para esperar la eliminatoria de mañana miércoles contra el Feijenoord, en el estadio de este equipo, dentro de la Copa de Europa de campeones de Liga.

A su llegada al aeropuerto de Schiphol, próximo a Amsterdam, Puskas dijo a los periodistas que "el Feijenoord tiene ahora una mayor probabilidad para alzarse con el triunfo en este encuentro, dado que habremos de hacer sustituciones por culpa de las lesiones".

Eurovisión retransmitirá en directo el partido de fútbol entre el Feijenoord y el Real Madrid, que se jugará a las 8,15 horas de la noche (hora española). Ese mismo día se juega en Milán el Inter-Independiente para la Copa Internacional.

Se espera para este encuentro de Rotterdam un record de asistencia, calculándose en 80.000 el número de espectadores. Los precios han sido aumentados y la recaudación se calcula en 400.000 florines, es decir, unos siete millones de pesetas.

Asistirán al partido el príncipe Bernardo y la princesa Beatriz de Holanda, con su prometido, así como el ministro de Asuntos Exteriores; el embajador de España, don Daniel Quiroga; el cónsul español, señor Sáinz Llanos, y otras personalidades.

Ayer se celebró una recepción en la Embajada de España en La Haya, a la que asistieron los jugadores madrildistas, que después realizaron un ligero entrenamiento. La única duda de la alineación madridista es la de Pirri, que mejora de su lesión, creyéndose que podrá jugar. (Alfil.)

### EL VALENCIA, A EDIMBURGO

Ayer ha salido por vía aérea, con destino a Edimburgo, la expedi-

ción futbolística del Valencia, C.F., para actuar en el primer encuentro de la primera eliminatoria de la Copa de Ferias.

Componen la expedición los siguientes jugadores:

Porteros: Zamora y Nito.  
Defensas: García Verdugo, Mestre y Videgany.

Medios: Paquito y Roberto.  
Delanteros: Guillot, Sol, Waldo, Sánchez Lage, Urtiaga y los suplentes Poli, Amorós y Navarro.

Con el equipo se desplazan varios directivos y el entrenador, Sabino Barinaga. (Alfil.)

## LA PROXIMA QUINIELA

### 1.ª y 2.ª DIVISION

1 Córdoba - Sevilla	1
2 Betis - R. Madrid	1
3 Mallorca - Las Palmas	1
4 Sabadell - Barcelona	1
5 Pontevedra - At. Bilbao	1
6 R. Sociedad - Coruña	1
7 Lérida - Oviedo	1
8 Burgos - Badalona	1

9 Indauchu - Celta	1
10 Cádiz - At. Ceuta	1
11 Valladolid - R. Huelva	1
12 Badajoz - Murcia	1
13 Hércules - Rayo Vallecano	1
14 Algeciras - Granada	1

### RESERVA

1 Santander - Osasuna	1
2 Melilla - Calvo Sotelo	1



## EN LA ROMAREDA (2-2)

## EL ATLETICO DE MADRID INICIO LA LIGA CON EMPATE EN ZARAGOZA

## MADINABEYTTIA DETUVO UN PENALTY CUANDO SU EQUIPO GANABA POR 1-0

ZARAGOZA.—El primer partido de Liga jugado en La Romareda entre los finalistas de la Copa del Generalísimo, Atlético de Madrid y Real Zaragoza, y recientes ganadores de los Trofeos Mohamed V y Carranza, respectivamente, nos ha deparado un fútbol más bien bronco que brillante, si exceptuamos, por parte del Atlético, un cuarto de hora en el intermedio de la primera parte, en que ligó buen juego, y por el Zaragoza, los últimos

minutos de la fase inicial y el primer cuarto de hora de la segunda.

Como era de esperar, pero no de desear, el encuentro ha sacado a relucir demasiados nervios, tanto por parte de los protagonistas como de los espectadores, al recordar ciertos incidentes ocurridos en la pasada temporada.

No obstante, hemos de hacer constar que los jugadores han sabido casi siempre anteponer el noble empeño deportivo a los sinsa-

bres que demostraba ostensiblemente el público.

En realidad, y por merecimientos, el vencedor de esta tarde debió haber sido el Real Zaragoza, y no lo decimos tanto por los dos goles anulados, uno de ellos, sobre todo, a nuestro juicio, injustamente, sino por el penalty que, por lo general, es ya un gol hecho, y en esta ocasión no lo fue.

En materia de tácticas defensivas, tan del estilo del fútbol de hoy día, fueron más acusadas las del Atlético de Madrid, pues aparte de figurar Jayo como un cuarto defensa, siempre que avanzaba el Real Zaragoza eran hasta seis y ocho los jugadores que reforzaban la línea de cobertura.

El Zaragoza, aunque presionaba, no llegaba a deshacer esta barrera, por no abrir el juego por las alas y por no soltar rápidamente la pelota.

Como nota desfavorable hemos de señalar las dos entradas violentas de que fueron objeto Cortizo y Villa, a cargo de los defensas atléticos. Y también en este terreno desfavorable debe quedar constancia de la poca brillantez que han sabido dar los contendientes a un fútbol que en esta ocasión ha sido más bien bronco y de poco lucimiento.

El árbitro, señor Ortiz de Mendivil, que acaso aplicó con demasiado rigor el penalty al Atlético de Madrid, nos dio después la impresión de querer congraciarse a lo largo del partido, pues con independencia de los goles anulados al Zaragoza, no aplicó a este equipo la ley de la ventaja, que siempre hizo con el visitante. Su actuación, por tanto, es menos que discreta.

## TANTOS Y ALINEACIONES

Al cuarto de hora, a centro de Ufarte, el delantero centro Jones marca a placer, por hallarse descolocado Yarza.

Pasa a dominar el Atlético, aprovechando cierta desmoralización zaragocista, por el fallo del penalty y este gol atlético; pero, sin embargo, va enmendando sus fallos el equipo local, y a los 36 minutos, en un pase de Marcelino, Villa centra muy templado y Lepetra, de cabeza, consigue el gol del empate.

En el minuto 19 del segundo tiempo Marcelino recoge una pelota adelantada de Santamaría y se lanza impetuoso hacia la red, alzando el balón por encima de Madinabeytia en su salida y marcando el 2-1.

A los 25 minutos, Ufarte corre como una exhalación por su banda, sin que logre darle alcance Santamaría, centra sobre puerta y remata Jones. El balón da en un poste y es Cardona quien por fin lo introduce en la red, consiguiendo el empate a dos tantos, que ya no sufrirá alteración en el resto del encuentro.

Las alineaciones fueron las siguientes:

REAL ZARAGOZA: Yarza; Cortizo, Santamaría, Reija; Enderiz, Violeta; Canario, Santos, Marcelino, Villa y Lepetra.

ATLETICO DE MADRID: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Jayo, Gloria; Ufarte, Ruiz Sosa, Jones, Mendoza y Cardona. (Mencheta.)

## RESTANTES PARTIDOS DE PRIMERA DIVISION

## EXTRACTOS DE LAS CRONICAS DE PYRESA

## LAS PALMAS, 1; ESPAÑOL, 1

LAS PALMAS.—Bien puede decirse que el Español se ha librado de una goleada, porque continuamente se ha jugado en campo españolista, que ha dispuesto bien sus hombres para intentar cerrar el paso a los ataques canarios sin conseguirlo, por supuesto, ya que sólo a la mala suerte o imprecisión de los jugadores amarillos se debe que no haya subido al marcador más goles, si bien Carmelo tuvo intervenciones decisivas. La segunda parte fue de total dominio canario, pero pecó el equipo de elevación de balones. El Español, jugando al contraataque, también pudo marcar, pero fueron

menos las ocasiones que se le presentaron. El empate no pudo considerarse justo, porque hubo un equipo que dominó constantemente, pero en contrapartida podemos decir que a los visitantes les salió bien la táctica de repliegue, porque lograron mantener la igualdad, que era su objetivo. Di Stefano, todavía joven pese a los años, fue la estrella españolista, seguido de Ramírez, luciendo la defensa, no muy bien organizada, pero sí resolutiva. Por Las Palmas, Gilberto fue su hombre más peligroso, y le siguieron en orden de méritos Tonono, Guedes y el debutante Vicente, en el que se ve buen futuro.

## ELCHE, 2; CORDOBA, 0

ELCHE.—Superada la intrascendencia de los partidos amistosos, vuelve el realismo acuciante de un torneo de regularidad, en el que la suma de puntos puede suponer o no un descenso de categoría. Los entrenadores, bien percatados de su responsabilidad, mueven a sus jugadores, asegurando el arropamiento de su portería, y de ahí que el virtuosismo de los amistosos se sustituya por la defensa a ultranza o la búsqueda de una eficacia goleadora.

Una defensa constante de su puerta ha hecho casi todo el partido el equipo de la Mezquita; una tenaz insistencia en el tiro a gol ha sido la tónica de juego blanquiverde. Pocas veces ha tenido que intervenir Pazos, y en jugadas de escaso peligro, mientras que Reina, el buen portero cor-

dobés, ha tenido que demostrar insistentemente su buena clase en difíciles paradas a fuertes y repetidos tiros de Marcial, Vavá y Romero, que han insistido en buscar el gol desde cualquier ángulo. En el Córdoba, destacados Reina y Cabrera; cumplidor su terceto defensivo, los demás han pasado sin pena ni gloria, desleídos en un juego totalmente horizontal, que pocas veces pasó del medio campo ilicitano. El Elche —falta de sus titulares Iborra y Oviedo—, sin cuajar tampoco un gran partido, ha hecho suficientes méritos para ganar el encuentro, y aún debiera haber reflejado el marcador al final algún gol más. Llopart suplió con sobriedad y acierto a Iborra. Los demás cumplieron, desdibujándose un tanto los dos extremos.

## ATLETICO DE BILBAO, 6; BETIS, 1

BILBAO.—Llovió al iniciarse el primer tiempo, pero cambió el tiempo después, e incluso salió el sol. Lleno en San Mamés. Terreno de juego en condiciones inmejorables. Asiste al partido el Ministro de Justicia. Grau se lesiona en el minuto diecisiete del encuentro, sufriendo una distensión en el muslo derecho. Los más optimistas seguidores del Bilbao no esperaban la fuerte goleada que en San Mamés sufrió el Betis. La realidad ha hecho que el rotundo 6-1 sitúe al Atlético de Bilbao en cabeza de la clasificación, porque goles son los que, en definitiva, cuentan a

la hora de la clasificación. El Betis de ahora, el de Martín Francisco, no ha tenido su tarde. Le salió todo casi mal. Por el contrario, al Bilbao todo le salió a pedir de boca. Del encuentro del domingo poco puede decirse en cuanto a fútbol, ya que, a partir del tercer gol, el Betis se desinfló y el Atlético fue a más. El Betis, por medio de Zacarizo, logró poner el solitario gol en el casillero, en una buena intervención del extremo bético, que ahora debutaba también en Primera junto con Perea, Estévez y con Quino.

## BARCELONA, 3; MALLORCA, 1

BARCELONA.—El partido inaugural del Campeonato de Liga, en el Estadio del Barcelona, no ha complacido a nadie. El Mallorca, como era de esperar, vino a tratar de evitar la goleada y desde un principio amontonó a sus hombres dentro del área para evitar toda clase de facilidades a los delanteros barcelonistas, los cuales, al no estar todavía bien conjuntados, no encontraban el camino del gol. El hecho de que el primer tiempo terminase con 0-0, dice claramente que la pugna entre la defensa del Mallorca y la delantera barcelonista se mantuvo bajo un signo favorable a los visitantes. Sin embargo, la presión de los locales fue siempre mayor y mereció un re-

sultado, si no mejor, sí al menos más amplio. El Mallorca ha quedado inédito para los aficionados barceloneses por su demostrado empeño en defender la integridad de su marco. Sólo en muy contadas ocasiones José Luis y Héctor Núñez intentaron algún esporádico avance, pero que en ningún momento fructificó, ya que el gol conseguido por José Luis fue aprovechando un despeje de Sadurní. El Barcelona, por su parte, al no tener todavía bien conjuntadas sus líneas, acusó mucho esta resistencia que le opuso su adversario y tampoco consiguió una situación que complaciera a sus seguidores. En definitiva, un partido aburrido, bronco y muy poco brillante.

## LA LIGA EN LA DIVISION DE HONOR

## CUATRO EMPATES EN LA JORNADA INAUGURAL

Cuatro triunfos locales y cuatro empates es el balance que arroja la jornada inaugural del torneo de Liga, en lo que a la División de Honor se refiere. Los cuatro vencedores estaban señalados de antemano, aunque el triunfo de uno de ellos —el Real Madrid— se esperaba con mayor amplitud, pues no en vano le correspondía jugar en Chamartín con el Sabadell. El 1-0 del actual campeón se puede considerar, por tanto, en el campo de la sorpresa, aunque no llegue a la categoría de resultado sorprendente, como los alcanzados por el Pontevedra, el Valencia y el Español, que empataron en su primer desplazamiento. Los gallegos, en el campo del Málaga; los valencianos, en el del Sevilla, y los catalanes, en el del Las Palmas. Del Valencia se podía esperar este resultado, pero no del Pontevedra y el Español, equipos que comienzan con fuerza, sobre todo el conjunto gallego, que es nuevo en la División de los grandes. La lucha entre el campeón del grupo primero y el subcampeón del grupo segundo se ha resuelto a favor de aquél, al menos en el primer asalto. Veremos si los andaluces se sacan la espina en el partido de vuelta.

El mayor interés de la jornada se centraba en el encuentro de La Romareda, donde medían sus fuerzas los dos finalistas de la Copa del Generalísimo, Clubs ambos

que han iniciado la temporada con fuerza triunfal en torneos internacionales. El Zaragoza, en campo propio, debía vencer. No ha sido así, y el Atlético se anota un punto positivo, que, al margen de ser el primero, tiene el enorme valor de haber sido conquistado en el terreno de uno de los más calificados aspirantes al título. Buena proeza de los rojiblancos. En cuanto a los otros tres encuentros del programa, triunfos fáciles del Atlético de Bilbao, del Elche y del Barcelona, aunque los azulgrana lograron su victoria sobre el Mallorca con más pena que gloria. En cambio, por San Mamés soplaron buenos aires para los «leones», que se desmelenaron frente al Betis, equipo éste que ha empezado muy mal. Del Elche sólo cabe decir que se ha puesto al frente de la clasificación, a pesar de la «espantá» de Kubala, que ha llevado al foso de los entrenadores a Otto Bumbel, quien no ha tenido tiempo de realizar un solo entrenamiento.

## CLASIFICACIONES

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. ELCHE	1	1	0	0	2	0	2
2. Real Madrid	1	1	0	0	1	0	2
3. Atlético de Bilbao	1	1	0	0	6	1	2
4. Barcelona	1	1	0	0	3	1	2
5. Atlético de Madrid	1	0	1	0	2	2	1+1
6. Valencia	1	0	1	0	1	1	1+1
7. Español	1	0	1	0	1	1	1+1
8. Zaragoza	1	0	1	0	2	2	1-1
9. Sevilla	1	0	1	0	1	1	1-1
10. Las Palmas	1	0	1	0	1	1	1-1
11. Pontevedra	1	0	1	0	0	0	1+1
12. Málaga	1	0	1	0	0	0	1-1
13. Mallorca	1	0	0	1	1	3	0
14. Betis	1	0	0	1	1	6	0
15. Sabadell	1	0	0	1	0	1	0
16. Córdoba	1	0	0	1	0	2	0

## USTED DEBE CANJEAR SU CARNET DE CONDUCIR acuda a Gestoria PONS para su trámite

Teléfonos: 222 29 80-232 45 91-221 90 44

Avenida José Antonio, número 30, bis.

General Pardiñas, 32 — MADRID

TELEFONOS DE "ARRIBA": 235 06 40 Y 235 22 40



# CON EL TRIUNFO DE HOLANDA FINALIZO EL CAMPEONATO EUROPEO DE BEISBOL

En el último encuentro Italia venció a España por catorce carreras contra nueve

Con la misma brillantez que se inició terminó el domingo en el campo de la Elipa el IX Campeonato de Europa de beisbol, que una vez más fue justamente ganado por Holanda.

En esta última jornada se jugaron dos partidos, dado que por la mañana se enfrentaron las "novenas" de Holanda y Alemania, y por la tarde, las de Italia y España.

El encuentro matinal fue una fácil victoria para Holanda, que venció a Alemania por siete carreras a cero, pese a que los alemanes se defendieron bien y no se desmoralizaron nunca.

Los holandeses, con la victoria segura, jugaron bastante menos que el sábado, pero de todas formas, como tienen mucha clase, brindaron algunas jugadas brillantes, muy aplaudidas por el público que llenaba la tribuna del campo de la Elipa.

Los autores de las siete carreras que dieron la victoria a Holanda fueron: Ricardson (2), B. Maat, Crouwel (2), Arrindel y Kops.

Anotación de carreras por entradas:

Alemania: 000 000 000=0.  
Holanda: 101 002 03X=7.

El partido lo arbitró con acierto el italiano Faraone, auxiliado en las bases por Valla y Suárez (España) y Meda (Italia).

Los equipos, por el orden en que entraron a batear sus jugadores, fueron éstos:

ALEMANIA: Crunzinger (tercera B), Muhhausen (segunda B), Helmig (CF), Hoffmann (R), Helmig (RF), Brandt (LF), Schmid (primera B), Schwalm (SS) y Gerich (L).

HOLANDA: Richardson (CF), B. Maat (primera B), John (LF), Arrindel (tercera B), Crouwel (R), Urbanus (segunda B), R. Maat (RF), Kops (SS) y Dom (L).

Por la tarde se disputó el último encuentro, que fue jugado por Italia y España, encuentro que terminó con la victoria de los italianos por catorce carreras a nueve.

El partido fue de juego poco brillante, aunque en él se vieron muchas carreras, pero una buena parte de éstas es preciso cargarlas en la cuenta de los lanzadores, en particular del español Detrell, que en floja actuación admitió nada menos que ocho carreras en la única entrada en que actuó, pues en la segunda fue sustituido por Huertas, que si estuvo el mejor, tampoco hizo nada notable, como asimismo tampoco brillaron mucho los lanzadores italianos Consoni y Glorioso.

Las carreras italianas fueron logradas por Balzani (2), Lauri, Mónaco (2), Morelli, Savignano (2), Bianconi (2), Blanda, Consonio, Glorioso y Spinosa, y las españolas por J. Pedrosa, Iván, Solís (3), A. Pedrosa (2), Pueyo y Solé, la de este último de un magnífico home run.

El partido lo arbitró medianamente el norteamericano Fernández, con Petrowski (Estados Unidos) y los holandeses Van Deenen y Schotel en las bases.

La anotación de carreras por entradas fue ésta:

Italia: 801 110 030=14.  
España: 303 020 001=9.

Los equipos, por el orden en que entraron a batear sus jugadores, fueron los siguientes:

ITALIA: Spinosa (SS), Balzani (CF), Lauri (primera B), Mónaco (LF), Morelli (segunda B), Savignano (RF), Bianconi (tercera B), Blanda (R) y Consoni (L).

Durante el partido jugaron también Glorioso, Novali y Cameróni.

ESPAÑA: Vega (tercera B), J. Pedrosa (segunda B), Iván (SS), Solís (R), A. Pedrosa (CF), Pueyo (LF), Solé (RF), García (primera B) y Detrell (L).

Durante el encuentro actuaron también Huertas y Fernández.

La clasificación final del Campeonato es la siguiente:

1. Holanda, que renueva su título.
2. Italia.
3. Alemania.
4. España.
5. Suecia.

BENEDICTO

## LAS SELECCIONES DE ATLETISMO DE ESPAÑA Y SUIZA EMPATARON EN BARCELONA EN LA ULTIMA JORNADA LOS SUIZOS GANARON SEIS PRUEBAS Y LOS ESPAÑOLES CUATRO

BARCELONA. — En el estadio municipal de Montjuich se disputó la segunda y última jornada del quinto encuentro internacional de atletismo entre España y Suiza, finalizando con empate total a 106 puntos.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

400 metros vallas:

1. Hans Kocher (Suiza), 53-3/10.
2. Carlos Gayoso (España), 54-3/10.

3. José Louvelli (España), 54-5/10.
4. Werner Dutweler (Suiza), 54-8/10.

200 metros lisos:

1. José Luis Sánchez Paraiso (España), 21-8/10.
2. Hans Kocher (Suiza), 21-8/10.
3. Ramón Magariños (España), 22-0.
4. Ruedi Oegerli (Suiza), 22-0.

Lanzamiento del disco:

1. Mattvias, Meth (Suiza), 49,64 metros.
2. Javier Pastor (España), 45,65.
3. Luis Rodríguez (España), 44,72.
4. Erns Alder (Suiza), 40,78.

3.000 metros obstáculos:

1. Javier Alvarez Salgado (España), 8-50-2/10.
2. Walter Kammermann (Suiza), 9-18.
3. Manuel Alonso (España), 9-19-2/10.
4. Toni Signer (Suiza), 9-23-6/10.

1.500 metros lisos:

1. German Jaeger (Suiza), 3-51-4/10.
2. Hans Ruedi Knill (Suiza), 3-51-6/10.
3. Manuel Aguilar (España), 3-53.
4. José María Morera (España), 4-1-3/10.

Salto de altura:

1. Michel Portmann (Suiza), 2,01 metros.
2. Luis María Garriga (España), 1,98.
3. René Haurer (Suiza), 1,95.
4. Rafael Cano (España), 1,85.

5.000 metros lisos:

1. Mariano Haro (España), 14-11-6/10.
2. Francisco Arizmendi (España), 14-13-7/10.
3. Werner Dosseger (Suiza), 14-54-4/10.

## CON CLARA SUPERIORIDAD DE CATALUÑA TERMINARON LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE NATACION

LOS CATALANES GANARON TODAS LAS PRUEBAS Y SE IMPUSIERON TANTO EN LA CATEGORIA MASCULINA COMO EN LA FEMENINA

BILBAO.—En el Club Langua han tenido lugar las finales de los XLV Campeonatos de España de Natación y Saltos.

400 metros, estilos, individual, femeninos:

1. Isabel Castañé, Cataluña, 5-55-3/10.
2. Rufina Servalls, Cataluña, 6-11-5/10.
3. Ana María Gallego, Castilla, 6-13-9/10.
4. Pilar von Calster, Castilla, 6-17-9/10.
5. María Esther Moragas, Vasco-Navarra, 8-39-2/10.
6. María Belén Boloqui, Aragón, 6-55-7/10.

400 metros, estilos, individual, masculinos:

1. Juan Fortuny, Cataluña, 5-25-4/10.
2. Francisco Jou, Cataluña, 5-28-1/10.
3. José Ferrero, Canarias, 5-35-8/10.
4. Francisco Martínez, Andalucía, 5-40-2/10.
5. José Antonio Rodríguez, Castilla, 5-42-3/10.

6. Arturo Letón, Canarias, 5-47-9/10.

Salto trampolín, masculinos:

1. Juan Díaz, Canarias, 127,133 puntos.
2. Fermín Martínez, Canarias, 117,050.
3. Jaime Torralba, Cataluña, 115,984.
4. Juan Durá, Valencia, 109,268.
5. Arturo Couhard, Castilla.
6. Xavier Olivé, Cataluña, 99,183.

Relevos 4 por 100 metros libres, femeninos:

1. Cataluña, 4-42-1/10 (Santamaría, Tomás, Castañé y Ballesté).
2. Castellana, 4-48-6/10 (Hernán, Villar, Gallego y Von Calster).
3. Canarias, 4-53-00 (Ayala, Juan, Bringas y Sánchez).
4. Vasco-Navarra, 5-00-6/10 (Moraga, Ormazábal, Reparaz y Goñi).
5. Aragonesa, 5-24-00 (Rosel, Hernández, Vidal y Boloqui).
6. Valenciana, 5-25-4/10 (Zuzuarregui, Meri, Monleón y Soto).

Relevos 4 por 200 metros libres, masculinos:

1. Cataluña, 8-37-6/10 (Fortuny, Monzó, Pujol y Torres).
2. Canarias, 8-55-00 (Martínez, Cabrera, Ferrero y Villamandos).
3. Castellana, 9-12-6/10 (Cospedal, Fernández, Cuspinera y León).
4. Andaluza, 9-24-7/10 (Rúa, Martínez, Robles y Esquivias).
5. Valenciana, 9-46-7/10 (Chicoy, Antolí-Candela, Fernández y Ferrer).
6. Astur-Leonesa, 9-52-9/10 (Escudero, Sánchez, Fernández y Cerdá).

Clasificación por Federaciones (masculina):

1. Catalana, 267 puntos.
2. Canarias, 192.
3. Castellana, 120.
4. Andaluza, 67.
5. Vasco-Navarra, 63.
6. Valencia, 61.
7. Astur-Leonesa, 40.
8. Gallega, 32.
9. Aragón, 14.
10. Sureste, 7.
11. Castellano-Riojana, 6.
12. Balear, 2.

Clasificación femenina:

1. Cataluña, 223 puntos.
2. Castellana, 136.
3. Canarias, 81.
4. Vasco-Navarra, 74.
5. Aragonesa, 58,5.
6. Valenciana, 18.
7. Andaluza, 27.
8. Castellano-Riojana, 13.
9. Sureste, 12.
10. Ceuta, 9,5.
11. Gallega, 2. (Mencheta.)

### TIRO AL PLATO

## EL ITALIANO MATTARELLI GANO EL CAMPEONATO INTERNACIONAL DE ESPAÑA

A SEIS PUNTOS SE CLASIFICO EL ESPAÑOL BLADAS, QUE AVANTAJO AL NORTEAMERICANO PUCCINELLI

El italiano Mattarelli ha ganado el Campeonato de España Internacional de Tiro al Plato, que finalizó el domingo. Las tiradas se han disputado en el campo de la Sociedad de Somontes, cuya dureza se ha dejado sentir en las puntuaciones de los participantes, ya que todo un campeón mundial y olímpico, como Mattarelli, que en Tokio hizo dos ceros en 200 platos, aquí ha hecho 20 ceros en 200 platos.

La última tirada, disputada el domingo se celebró a 50 platos. Presidió el señor Esteban Ascensión, subdelegado de Deporte Federado.

Los resultados fueron:

Clasificación general individual:

1. Mattarelli (Italia), 180 de 200.

2. Bladas (España), 174 de 200.
3. Puccinelli (Estados Unidos), 164 de 200.

Clasificación de españoles:

1. Bladas.
2. Delgado, 160 de 200.
3. Alonso, 158.
4. Chica, 158.
5. Moras, 157.

Clasificación de tiradores extranjeros:

1. Mattarelli.
2. Puccinelli.
3. Flores (Méjico), 157.
4. Calzolari (Italia), 155.
5. Mahou (Bélgica), 154.
6. Ryan (Estados Unidos), 152.

## DIECINUEVE EQUIPOS PARTICIPARON EN LA PROXIMA COPA EUROPEA DE BALONMANO

ZURICH.—Diecinueve países intervendrán en la disputa de la Copa de Europa de balonmano en la temporada 1965-66, según anuncia la Federación Internacional de Balonmano.

El título lo posee actualmente el Dinamo de Bucarest (Rumania). Las Federaciones de Rusia y Finlandia no tomarán parte en la competición y no han dado ninguna clase de explicaciones sobre su acuerdo.

El Comité técnico de la Federación celebrará una reunión el día 23 de abril de 1966 en París.

Los países y sus campeones que intervendrán en este nuevo Tor-

neo de la Copa de Europa son los siguientes: Bélgica (Flemallois), Bulgaria (Di Itrou Sofia), Dinamarca (Kfum Aarhus), Francia (Marsella), Holanda (Operatie Den Haag), Islandia (Fimleikafélag Reykjavik), Yugoslavia (Rukometi Zagreb), Luxemburgo (Dudelingen), Noruega (Fredensborg Oslo), Austria (Rapid de Viena), Alemania del Este (Wissenschaft Leipzig), Polonia (Slaks Wrocław), Portugal (Oporto), Suecia (Goeteborg), Suiza (Grasshoppers), España (Atlético de Madrid), Checoslovaquia (Dukla Praga), Hungría (Honvéd Budapest) y Alemania del Oeste (Frisch Auf Goeppingen).



# EL INGLÉS SIMPSON, CAMPEON MUNDIAL DE FONDO EN CARRETERA

**SAN SEBASTIAN.** (Crónica del enviado especial de Alfíl.)—Pocas veces una escapada inicial habrá dado lugar a una carrera de 267,5 kilómetros que haya sido decisiva y definitiva; pero lo curioso del caso es que la misma fue iniciada por un grupo de catorce corredores, en el que no se encontraba el que luego habría de proclamarse campeón; pero el mérito del británico Tom Simpson radica precisamente en haber intuido que aquella escapada podía ser la buena. Por ello, en la segunda vuelta, y en compañía de Rudi Altig, que fue otro de los que había de luchar en las vueltas finales para la consecución del título, y también del español Elorza, se lanzó a la caza de aquel primer grupo, donde una nutrida representación de corredores hispanos suponía una seria amenaza para los extranjeros. Pero también estaban allí otros elementos como Hartog, Balmanion, Post, etc., todos ellos serios aspirantes al Campeonato.

## CLASIFICACION

Clasificación del Campeonato mundial de fondo en carretera para profesionales:

1. Simpson, 6 horas, 39 minutos, 19 segundos (nuevo campeón mundial).
2. Rudi Altig, mismo tiempo (subcampeón).
3. Swerts, a 3-40.
4. Post, ídem.
5. Kunde, ídem.
6. Bingelli, a 3-50.
7. Den Hartog, ídem.
8. Balmanion, ídem.
9. Gabica, ídem.
10. Stablinski, a 4-58.
11. Gómez Moral, a 6-6.
12. Mealli, ídem.
13. Elorza, a 7-44.
14. Sels, a 9-6.
15. Uriona, ídem.
16. Zilioli, ídem.
17. Manzanque, ídem.
18. Van der Kerkhove, ídem.
19. Hoban, a 12-56.
20. Godrefort, ídem.
21. Junkermann (Alemania occidental), 6-52-15.
22. Groussard (Francia), ídem.
23. Altig, W. (Alemania occidental), ídem.
24. Bolke (Alemania occidental), ídem.
25. Huysmans (Bélgica), ídem.
26. Cribioni (Italia), ídem.
27. Dancelli (Italia), ídem.
28. Maurer (Suiza), ídem.
29. Merckx (Bélgica), ídem.
30. Dos Santos (Portugal), ídem.
31. Fouché (Francia), ídem.
32. Schutz (Luxemburgo), ídem.
33. Ginés García, ídem.
34. Passuello (Italia), ídem.
35. Ramsbottom (Gran Bretaña), ídem.
36. Bellone (Francia), ídem.
37. Zimmerman (Francia), ídem.
38. Weber (Suiza), ídem.
39. Haats (Holanda), ídem.
40. Motta (Italia), ídem.
41. De Rosso (Italia), ídem.
42. Hakmann (Suiza), ídem.
43. Janssens (Holanda), ídem.
44. De Roo (Holanda), ídem.
45. Karstens (Holanda), ídem.
46. Lute (Holanda), ídem.
47. Miranda (Portugal), 6-54-52.
48. Otaño, ídem.
49. Da Silva (Portugal), 6-55-19.
50. Wiedmann (Alemania occidental), 6-56-08.
51. Butler (Gran Bretaña), ídem.
52. Clemser (Alemania occidental), ídem.
53. Denson (Gran Bretaña), 6-56-08 segundos.
54. Lamrie (Australia), ídem.
55. Van den Vlieten (Holanda), 7-07-19.
56. Peixoto Alves (Portugal), íd.

## RUDI ALTIG, CLASIFICADO SEGUNDO, AGUANTO CON EL BRITANICO EL ATAQUE INICIAL DE LOS ESPAÑOLES PARA DESPEGARSE AMBOS EN LA ULTIMA VUELTA

### LA BUENA ACTUACION DEL EQUIPO ESPAÑOL NO ENCONTRO RECOMPENSA EN EL ORDEN INDIVIDUAL

Esta visión del planteamiento de la carrera en unas circunstancias meteorológicas variables fue la que no parecieron tener los Van Looy, Poulidor y Anquetil, más preocupados por vigilarse mutuamente que por prestar atención a los escapados.

También existía un fundamento razonado para que los ases tomaran en consideración la fuga de primera hora. Ocurría que al incorporarse en la misma los españoles Gabica, Gómez del Moral, Uriona y Ginés García, era mayor la representación local y debieron suponer que los veteranos en el oficio como Pérez Francés, Manzanque y Otaño, que completaban la formación, puesto que Elorza, como queda citado, se había metido en el contraataque de Altig y Simpson, iban a cumplir el trabajo del marcaje, como así sucedió.

Cierto es que Anquetil, en algunas de las primeras vueltas, o Van Looy a renglón seguido, quisieron remediar lo que se estaba poniendo imposible; pero su colaboración entre sí, caso de los franceses, era nula, o no tenían equipo, caso de Van Looy.

Lo cierto es que este Campeonato mundial, para el que sonaban bastante los franceses, ha confirmado que entre ellos no hay unión, ni siquiera escasa. Han sufrido una grave derrota, y gracias deben dar al coraje y pundonor que puso en la prueba el ex campeón Stablinski para conseguir que uno de sus representantes entrara entre los diez primeros, precisamente en décimo lugar.

### EL EQUIPO ESPAÑOL

Lucido papel el realizado por el equipo español, con desgracia para Gómez del Moral, primero, y para Uriona después, arrastrando la de éste a Ginés García, por lo que quedó la mejor plana para Gabica, pese a la lucha que el vizcaino mantuvo con todos sus adversarios directos del pelotón de cabeza. No se ha conseguido ninguna medalla en la prueba de profesionales, pero ya se suponía esto cuando todos plantean la carrera así y sabiendo que no tenemos ningún fenómeno destacado.

En cuanto a los protagonistas principales hay que destacar que cuando todo el mundo esperaba

una victoria de Rudi Altig en el sprint final, se imponía Tom Simpson. No se trataba de habilidad en el sprint, sino de poseer fuerza, y el inglés, obstinado y más potente, no dejó a Altig la oportunidad de las últimas pedaladas, sino que le atacó bastante antes de la meta, y el alemán, más agotado, renunció a la pelea mucho antes de la línea de llegada.

Una buena carrera, con una lección que creemos será aprovechada por los grandes campeones: aquella de que no hay enemigo pequeño y que las tácticas pueden valer... si el que se escapa temprano es débil. Otra vez, si se reúnen los mismos, no creemos que hagan lo mismo, al menos si el Campeonato mundial les interesa algo.

Esta carrera para profesionales, aunque no haya sido con tiempo brillante, ha permitido por lo menos que se agolpasen miles de aficionados, principalmente franceses, belgas e italianos, llegados en gran número, que serán los mejores propagandistas de la excelente organización en todo orden de cosas, que han sido merecidamente felicitadas por la magnífica prepa-

ración y realización de estos mundiales de San Sebastián.

### EL CAMPEON

**SAN SEBASTIAN.**—Por vez primera un corredor inglés ha logrado para su país el Campeonato mundial de fondo en carretera para profesionales. Su protagonista ha sido Thomas Simpson, un hombre que, en honor a la verdad, no contaba entre los presuntos triunfadores de la prueba. Era uno de los hombres en discordia para este título, que, lo mismo que el de los amateurs, se ha desarrollado por el circuit de Lasarte.

Simpson tiene ahora veintisiete años y nació en la localidad de Haworth, al norte de Inglaterra. Sin embargo, Thomas Simpson reside desde hace cuatro años en la localidad belga de Gante. Es casado y tiene dos hijas.

Pertenece al equipo «Peugeot», en cuyo conjunto corrió este año el valenciano Angelino Soler, quien precisamente fue excluido a última hora de la formación española para los Campeonatos del Mundo.

Simpson tiene un cuarto puesto en dos ocasiones en los Campeonatos mundiales y fue el primer inglés que vistió el maillot amarillo en el Tour de Francia. Este año, precisamente, ganó una etapa; la Milán-San Remo y el Tour de Flandes figuran también en su historial. En el Circuito Provençal, ganado por el toledano Federico Martín Bahamontes, Simpson hizo el tercero. Pero este año el corredor inglés no se prodigó demasiado para estar en forma para el título mundial. (Alfíl.)

## En Anoeta se iniciaron ayer las pruebas de pista

### EN ESTA PRIMERA JORNADA SE DISPUTARON ELIMINATORIAS DE PERSECUCION, VELOCIDAD Y MEDIO FONDO PARA DAMAS Y AFICIONADOS

#### LOS ESPAÑOLES ARRECHE Y PAU, VENCEDORES DE SUS SERIES EN PERSECUCION, QUEDARON ELIMINADOS

**SAN SEBASTIAN.** (De nuestro corresponsal de Pyresa, Porriño.) Ayer por la mañana comenzaron en el velódromo de Anoeta las pruebas correspondientes a los Campeonatos del mundo, disputándose en primer lugar la correspondiente a la persecución individual, de damas, en su fase de eliminatorias, para dar las cuatro corredoras semifinales.

El orden de las mangas y sus resultados fueron los siguientes:

#### Primera manga:

1. Eicholz (Alemania oriental), en 4 minutos, 17 segundos, 98 centésimas. (Media horaria, 41,982 kilómetros.)
2. Mc Elmury (Estados Unidos), 4-23-89.

#### Segunda manga:

1. Pouronen (URSS), 4-09-47. (43,795 kilómetros.)
2. Beardon (Gran Bretaña), 4-22-89.

#### Tercera manga:

1. Burtun (Gran Bretaña), 4-18-17. (41,795 kilómetros.)

#### Cuarta manga:

1. Reynders (Bélgica), 4-08-56. (43,460 kilómetros.)

#### Quinta manga:

1. Ganneau (Francia), 4-34-00. (39,416 kilómetros.)
2. Borghart (Estados Unidos), 4-35-42.

Verificados los cómputos de las diferentes mangas, quedan clasificadas para las semifinales del Campeonato del mundo: Reynders (Bélgica), Pouronen (URSS), Matig (Alemania oriental) y Eicholz (Alemania oriental).

#### PERSECUCION AFICIONADOS

Con la participación de 21 países se inició a continuación la serie de eliminatorias de persecución para aficionados sobre la distancia de cuatro kilómetros, con

14 vueltas a la pista del velódromo de Anoeta, que tiene una longitud de 285,714 de cuerda, para dar los ocho mejores tiempos de las mismas, que serán las que pasarán automáticamente a los cuartos de final:

#### Primera serie:

1. Arreche (España), 5 minutos, 11 segundos 8/100, a 46,342 kilómetros, media horaria.
2. Buchell (Austria), 5-14-48/100.

#### Segunda serie:

1. Porter (Gran Bretaña), 4-59-4/100 a 48,119.
2. Buchell (Austria), 5-14-48/100.

#### Tercera serie:

1. Marcelli (Italia), 5-11-9/100, a 46,302.
2. Adler (Alemania occidental), 5-18-1/100.

#### Cuarta serie:

1. Daler (Checoslovaquia), 5-5-11/100, a 47,197.
2. Jensen (Dinamarca), 5-11-20/100.

#### Quinta serie:

1. Groen (Holanda), 5-1-44/100, a 47,777.
2. Rifat (Turquía), abandonó en la vuelta 12.

#### Sexta serie:

1. Isaksson (Dinamarca), 5-2-94/100, a 47,666.

2. Ampler (Alemania oriental), 5-11-13/100.

#### Séptima serie:

1. Ursi (Italia), 5-6-4/100, a 47,048.
2. Froimont (Bélgica), 5-16-19/100.

#### Octava serie:

1. Moskvin (URSS), 5-3-26/100, a 47,247 kilómetros.
2. Bruin (Holanda), 5-13-87/100.

#### Novena serie:

1. Seye (Bélgica), 5-4-32/100, a 47,321.
2. Vagga (Francia), 5-11-32/100.

#### Décima serie:

1. Rodríguez (Colombia), 5-4-64/100, a 47,275.
2. Mc Keown (Gran Bretaña), 5-11-24/100.

#### Decimoprimera serie:

1. Terechtkhenkov (URSS), 5-4-27/100, a 47,337.
2. Josefowic (Polonia), 5-8-30/100.

#### Decimosegunda serie:

1. Zielinski (Polonia), 5-9-21/100, a 46,571.
2. Darmet (Francia), 5-17-11/100.

#### Decimotercera serie:

1. Cutting (Estados Unidos), 5-21-56/100, a 44,721.
2. Ito (Japón), 5-28-87/100.

#### Decimocuarta serie:

1. Pau (España), 5-12-6/100, a 46,153.
2. Saraivanov (Bulgaria), 5-16-42/100.

#### Decimoquinta serie:

1. Pourzla (Checoslovaquia), 5-4-61/100, a 47,351.
2. Dolg (Austria), 5-17-87/100.

#### Decimosexta serie:

1. Stioanov (Bulgaria), 5-21-3/100, a 44,859.
2. Deacock (Sudáfrica), 5-24-58/100.

Verificados los cómputos de cada eliminatoria, quedan clasificadas para los cuartos de final del Campeonato del mundo de persecución de aficionados los siguientes corredores: Porter (Gran Bretaña), Groen (Holanda), Isaksson (Dinamarca), Moskvin (URSS), Terechtkhenkov (URSS), Seye (Bélgica), Rodríguez (Colombia) y Pourzla (Checoslovaquia).

Los españoles Arreche y Pau, pese a salir vencedores de sus respectivas series, han quedado eliminados.

#### VELOCIDAD AFICIONADOS

Por la tarde se celebraron las pruebas de velocidad amateur y dos "mangas" de medio fondo también de aficionados.

He aquí los resultados:

Primera serie: Trentin (Francia), 11"2. Segunda: Morelon (Francia), 11". Tercera: Turin (Italia), 11"8. Cuarta: Kucivk (Checoslovaquia), 11"9. Quinta: Janssen (Holanda), 12". Sexta: Stezel (Alemania del Este), 12"4. Séptima: Keschke (Alemania del Este), 12"3. Octava: Burnisks (URSS), 12"2. Novena: Gibbon (Trinidad), 13"6. Décima: Jelinek (Checoslovaquia), 13". Undécima: Vanderbergh (Bélgica), 12"3. Duodécima: (Continúa en la página 30.)



## VEINTICUATRO PAISES FIGURAN INSCRITOS EN LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE «SNIPES»

LA COMPETICION, QUE COMENZARA EL JUEVES, SE CELEBRARA EN LAS PALMAS

LAS PALMAS. — Se encuentran en Las Palmas casi todos los participantes en el Campeonato del Mundo de los balandros clase "snipe", que comenzará a disputarse el próximo día 9.

Los países inscritos son los siguientes: Dinamarca, Noruega, Finlandia, Bahamas, Bermudas, Brasil, Gran Bretaña, Suiza, Estados Unidos, Argentina, Senegal, Turquía, Italia, Austria, Puerto Rico, Japón, Francia, Uruguay, Portugal, Canadá, Bélgica, Cuba, Yugoslavia y España.

Entre los participantes se encuentran los hermanos Schmidt, que ya han ganado dos veces consecutivas el Campeonato Mundial en aguas de Nueva York y de Bendor en el Sur de Francia. Este equipo es realmente excepcional y tiene muchas probabilidades de alzarse nuevamente con el triunfo, aunque pueden ser seriamente inquietados por Argentina, Noruega, Estados Unidos y Por-

tugal. También España se encuentra en magnífica forma, habiendo ganado este año todas las pruebas internacionales y nacionales a las que se ha presentado. Durante los Campeonatos del Mundo se celebrará también la reunión de secretarios nacionales de todos los países asistentes con la Junta de gobernadores de la "SCIRA" (Snipe Class International Association) máximo organismo de esta clase de balandros en el mundo. En esta reunión, entre otras cosas, se dará cuenta de las gestiones que se realizan para que el "snipe" sea aceptado como clase olímpica, ya que es, con bastante diferencia, el balandro más extendido y popular del mundo.

La organización de los Campeonatos corre a cargo del Real Club Náutico de Las Palmas, del que todos los extranjeros hacen grandes elogios, así como del magnífico campo de regatas de la capital canaria. (Alfil.)

### TRIUNFO BRASILEÑO

LAS PALMAS. — El Real Club Náutico de Gran Canaria, como preámbulo a los XX Campeonatos Internacionales de "snipes" que se iniciarán el día 9 en Las Palmas, organizó una competición libre que lleva la denominación de III Regata Internacional, cuyo desarrollo tuvo lugar los días 4 y 5 en tres etapas.

La tercera y última ha constituido un éxito rotundo, ya que las condiciones del tiempo, bastante brisa, permitieron que la mayoría de los representantes o campeones nacionales que se encuentran en Las Palmas echasen por delante todo cuanto saben en esta clase de regatas.

En esta última prueba tomaron la delantera el bicampeón mundial, el Brasil, en unión del español Chuvia II, de Vigo.

Poco antes de llegar a la meta, Brasil y Chuvia se vieron desbordados por Dinamarca, y el español, inexplicablemente, cedió puestos a Suecia y Argentina, alcanzando un quinto lugar a la hora de entrar en la meta.

Sumados los puntos correspondientes a las tres pruebas, Brasil se proclamó vencedora de la III Regata Internacional, con 4.565 puntos, seguido de Argentina, con 4.490; tercero, Estados Unidos, con 3.894.

El campeón español Rocío IV ha realizado en conjunto, durante las tres etapas, una bonita competición, y ha logrado clasificarse en sexto lugar de la general, con 3.098 puntos.

Como nota final destaca la actuación de Inglaterra, que puso un poco más en el asador, y a última hora reaccionó consiguiendo sumar 941 puntos. (Mencheta.)

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

- En partido eliminatorio del Campeonato del mundo, jugado el domingo en Budapest, Hungría venció a Austria por tres tantos a cero, con lo que los húngaros se sitúan en ventajosa posición para clasificarse para la fase final de Londres.
- En el partido inaugural de la temporada en Torrelavega se enfrentaron el equipo titular y el Astillero, y durante el juego el defensa central del Torrelavega, Emilio Varela, tuvo la desgracia de sufrir la fractura de la tibia y el peroné de la pierna derecha.
- En el Estadio Castalia se enfrentaron el domingo por la noche el Castellón y el marroquí FAR, venciendo este último por un tanto a cero, marcado a los cuarenta minutos del segundo tiempo.
- En Río de Janeiro, el Vasco de Gama venció al Botafogo por dos a cero, victoria que le supone clasificarse para representar a Brasil en la Copa de América del Sur.
- Don Dionisio Martínez puso como condición para aceptar la presidencia del Cartagena que los socios fueran por lo menos dos mil, y la cifra está superada en menos de una semana, dado que las inscripciones superan los dos mil quinientos.

## DELEGACION NACIONAL DE SINDICATOS SINDICATO NACIONAL DE PRENSA, RADIO, TELEVISION Y PUBLICIDAD

Se anuncia concurso restringido para la impresión de una publicación titulada «REGLAMENTACIONES DE TRABAJO Y DISPOSICIONES COMPLEMENTARIAS», cuyo pliego de condiciones generales, económicas y técnicas se encuentra en la Secretaría de la Sección Social Central y tablón de anuncios de este Organismo, sito en plaza Caliao, 4, a disposición de los concursantes.

El plazo de admisión de proposiciones finalizará a las trece horas del día décimo o undécimo, si aquél fuese festivo, a contar del siguiente a la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de la Provincia», efectuándose la apertura de dichas proposiciones a las once horas del primer día hábil siguiente al de la terminación del plazo en los locales del Sindicato Nacional.

Madrid, 31 de agosto de 1965.—El Presidente de la Comisión Ejecutiva Delegada (firma ilegible).

## EL DOMINGO PROXIMO COMIENZA LA VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

HAN FORMALIZADO YA SU INSCRIPCION LOS OCHO EQUIPOS DE DIEZ CORREDORES QUE INTERVENDRAN EN LA PRUEBA

BARCELONA. — Formalizaron su inscripción dos equipos españoles que hasta ahora no lo habían hecho en firme: los Ferris y Montjuich, quienes completan la lista de ocho equipos de diez corredores, tal como estaba programado desde el primer momento.

El Montjuich se presenta con un equipo mixto de profesionales e independientes, figurando entre los primeros los veteranos Karmany, Suárez y Segú, este último, vencedor de la Vuelta a Andalucía del presente año, todos ellos bien secundados por el resto de corredores.

Damián Plá, el preparador del Ferris, no ha facilitado en la inscripción el nombre de los corredores que defenderán el conjunto levantino, por lo que Pérez Francés continúa siendo una incógnita, aunque se da por sentada su participación.

En los locales de la U. B. de Sans se ha recibido la propuesta de participación de un equipo franco-suizo, de una firma de Besancon, y en el que figura como cabeza de grupo el campeón suizo, profesional, Robert Haggmann. La aceptación del equipo crearía una serie de problemas a los organizadores, ya que ampliar la reserva de habitaciones en los finales de etapa se considera una cosa muy difícil a estas alturas, por estar casi todas cubiertas por el turismo.

Hoy martes tendrá efecto la entrega de premios a los vencedores del concurso de carteles convocados por «La Volta» y el jueves la presentación oficial de la ronda a los informadores de Prensa, radio y televisión, último acto que se celebrará en Barcelona, antes de que la Vuelta Ciclista a Cataluña inicie su recorrido el próximo día 12 en Tortosa. (Alfil.)

## EN ANOETA COMIENZAN LAS PRUEBAS DE PISTA

(Continuación de la página 29.)

décima: Vernizi (Italia), 12"1. Décimotercera, Carnelli (Italia), 12"1. Décimocuarta: Pakahkadre, (URRS), 12".

En las repescas se clasificaron Nersman (Bélgica), Alsop (Gran Bretaña), Vanegas (Colombia), Booker (Gran Bretaña), Fuggeres (Alemania occidental), Van Vlienberghe (Bélgica), Lougounov (Rusia), Klunker (Alemania Este), Corwe (Australia).

Estos ganadores repescados se enfrentaron entre sí para clasificar a cuatro, que fueron: Logounov (Rusia), Crowe (Australia), Figgeres (Alemania occidental) y Venegas (Colombia).

A continuación se celebraron los octavos de final, que dieron los siguientes clasificados: Tretin (Francia), que es el actual campeón del mundo; Morelon, también francés; Turrino, de Italia; Verzini, asimismo italiano; Pakahkadre, de la Unión Soviética, y Stenkel, de Alemania occidental.

Se disputaron repescas para los clasificados, más para los cuartos de final, que fueron Jelinek (Checoslovaquia) y Jassen, de Holanda.

Por tanto, la composición de los cuartos de final queda así:

1. Tretin (Francia) y Jelinek (Checoslovaquia).
2. Morelon (Francia) y Janssen (Holanda).
3. Turrini (Italia) y Stenzel (Alemania Oeste).
4. Verzini (Italia) y Pakahkadre (URRS).

### MEDIO FONDO AFICIONADOS

La última parte de la jornada de ayer lunes correspondió a dos series de medio fondo amateurs tras moto.

En la primera el resultado:

1. Van der Vieren (Bélgica), 44 minutos, 31 segundos, 2/5 (promedio, 67,395 kilómetros).
2. Del Piano (Francia), a 55 metros.
3. Adler (Alemania Este), a 1 vuelta y 140 metros.
4. Kroon (Holanda), a 1 vuelta y 200 metros.
5. Weil (Alemania occidental), a 1 vuelta y 245 metros.
6. Herger (Italia), a 2 vueltas y 150 metros.

Se clasifican para la siguiente eliminatoria los dos primeros, interviniendo los restantes en las pruebas de repesca.

## PREPARATIVOS PARA LA REUNION DEL COMITE OLIMPICO INTERNACIONAL

PRESIDIDA POR JOSE ANTONIO ELOLA, SE REUNIO AYER LA COMISION ORGANIZADORA

SAN SEBASTIAN. — Se reunió la Comisión organizadora de la 63 sesión del Comité Olímpico Internacional, que se celebrará del 3 al 10 de octubre próximo en Madrid. Presidió la citada reunión José Antonio Elosa-Olaso, Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, y estuvieron presentes don Pedro Ibarra M. Mahón, barón de Guell, representante del Comité Olímpico Internacional en España; don José María Pardo de Santayana, Gobernador Civil de Madrid; don Juan Antonio Samaranch, don Anselmo López Martínez y don Jaime Sanromán.

En la reunión se trataron asuntos de carácter general sobre distintas materias a tratar en la 63 reunión del Comité Olímpico para ultimar detalles. El barón de Guell informó acerca de la entrevista celebrada últimamente en Lausana con el presidente del Comité Olímpico Internacional, M. Avery Brundage, y otras personalidades del mismo Comité, mostrándose altamente satisfecho de los trabajos preparatorios realizados, a los que se dio unánime aprobación. (Alfil.)

## DOCUMENTAL

### BEISBOL

Hoy martes, en el campo municipal de Montjuich, se enfrentará la novena del Picadero con la selección alemana que ha disputado recientemente el Campeonato de Europa en Madrid, en donde, por primera vez consiguió batir a la selección española en esta modalidad deportiva.

### BOXEO

El combate en el que se enfrentarán hoy martes, en Londres, el mejicano Vicente Saldivar y el británico Howard Winstone entra en juego el título mundial de los pesos pluma, detentado por Saldivar.

\*\*\*

Gonzalo Dopico se ha proclamado nuevo campeón de España de los pesos welters al vencer por puntos a García Gancho en combate celebrado en Carballo (La Coruña).

### RUGBY

Durante los días 17, 18 y 19 del actual mes de septiembre se celebrará en Madrid el XXIII Congreso Internacional de la FIRA, cuyas reuniones tendrán lugar en la Delegación Nacional de Sindicatos. Han confirmado su asistencia los representantes de Francia, Italia, Alemania, Rumania, Bélgica, Polonia, Portugal, Checoslovaquia, Holanda y Madagascar.

### TENIS

El chileno Patricio Rodríguez ha ganado la final individual masculina del torneo internacional de Bratislava disputada ayer, al derrotar al húngaro Istva Gyulyas por 6-3, 6-3 y 6-4. En la final de individuales femeninos ha vencido la checa Vlasta Vopickova, que derrotó a su compatriota Klára Volavkova por 7-5 y 6-2.

### VELA

Boris Jacobson (Suecia) ha ganado la primera regata del Campeonato europeo de la clase Finn, que ha comenzado ayer Jacobson logró 1.563 puntos. En segundo lugar, con 1.262 puntos, se clasificó Berne Deamel (Alemania oriental), seguido de J. Von Alt Stuhler (Alemania occidental), con 1.068.

## GRETA ANDERSEN FRACASO EN SU INTENTO DE IDA Y VUELTA EN EL CANAL DE LA MANCHA

SE RETIRO EN LA PRUEBA DE REGRESO, CUANDO LLEVABA CUATRO HORAS

DOVER (Inglaterra). — Greta Andersen, la nadadora californiana nacida en Dinamarca, no ha logrado convertirse en la primera mujer que cruzase el canal de la Mancha en ambas direcciones, se descansa.

Greta Andersen, de cuarenta y siete años, invirtió 13 horas y minutos en la travesía Dover-Calais, pero abandonó cuatro horas después de haber iniciado la travesía de vuelta, desde la costa francesa. Solamente un nadador, el argentino Antonio Obertone, realizó la travesía sin descanso, el año 1961. Invirtiendo 43 horas y 10 minutos en total, y 18 horas y cincuenta minutos en la primera travesía.

Greta estuvo ocho minutos en la costa francesa, y dijo antes de zarpas de nuevo a la mar: «Que lo lograré». Pero no fue (Alfil.)



## JAEN

# EN LINARES SE HA CELEBRADO EL CONCURSO NACIONAL DE TARANTAS

CONSTITUYE UN HOMENAJE AL MINERO ESPAÑOL Y PRETENDE LA CONSERVACION DE ESTE CANTE ANDALUZ DE GRAN SOLERA

Canalejas de Puerto Real ha conseguido el primer premio

JAEN. (Crónica de nuestro corresponsal.) — Con motivo de la tradicional e importante Feria de Linares cada año el Ayuntamiento convoca un certamen que tiene mucha popularidad y que ha adquirido ya carta de naturaleza en la región andaluza y en gran parte de España. Nos referimos al Concurso Nacional de Tarantas. La «taranta» es un cante de las minas, muy conocido y cultivado en la zona de Linares, donde ha conseguido tal arraigo que puede decirse que es consustancial con la tipología humana del obrero de la ciudad y de la cuenca minera. En las viejas tabernas de Linares, en sus callejas de la antigua ciudad —la moderna es hoy una urbe espléndidamente bien trazada— oíais ese cante que parece ritmo de martillo y de esfuerzo, de sudor y de melancolía en una amalgama de valores sensitivos que os cala el alma. Es un canto algo triste, pero de una fuerza evocadora tremenda. Estas tabernas —pocas, ya— son una reminiscencia de aquellos cafés cantantes que eran la diversión en la época del mayor florecimiento minero de Linares, en principios de siglo, cuando toda la cuenca asemejaba un verdadero Eldorado y afluían las gentes de todas las latitudes a buscar trabajo, que lo había en abundancia en las nacientes explotaciones mineras del plomo y la plata.

Con las gentes de aluvión vino el cante de las minas, la taranta, y tomó carta de naturaleza en aquella ciudad bulliciosa y populosa de principios de siglo, que ha conformado la realidad urbana y social de hoy, donde con otras riquezas productivas se mantiene una población obrera que vive bien y gasta mucho. Y la taranta se hizo linarense. Un viejo minero conocedor de aquel ambiente de los años 15 me ha dicho que la taranta es un auténtico cante de Levante, y en ello coincide con Manuel Machado, que escribía en su verso colorista aquello de

todo el cante de Levante,  
todo el cante de las minas,  
todo el cante...

Y de él esas

tarantas, «tonás», livianas...

son las que se cantaban y se cantan en Linares. Nos dice el viejo

amigo que este cante procede de las clases trabajadoras más humildes de Almería y es una manifestación del tipo de la cartagenera, la malagueña o la granadina. Ahora bien, ya la taranta podemos decir que se ha «nacionalizado» en Linares y tiene su nombre exacto en «La minera de Linares» porque es una taranta de estilo propio. Tiene también otra derivación ya poco conocida, que es la «taranta de madrugada», preciosa, que se diferencia de la minera y que hoy se oye bien poco.

La taranta en realidad es un canto triste; es como un lamento angustioso que sirve para expresar la tristeza del minero, de su vida difícil plena de riesgos. Un buen conocedor de tarantas, don Eduardo Valera, nos ha facilitado el texto de una de las de «madrugada» que dice así:

Aunque me den más balazos  
que adarme pesa un navío  
no se han de romper los lazos  
que unen tu cariño al mío.  
¡He de morir en tus brazos!

El Ayuntamiento de Linares quiere conservar la taranta y cada año llama a los «cantaores» a un certamen público que se celebra en la plaza de toros, ante una gran muchedumbre. Es un acto simpático, en homenaje al minero español, y en él tiene lugar un verdadero torneo de buenas voces y de letrillas populares, hondas, estremecidas, llenas de vigor y de sentimiento. Acaba de celebrarse el concurso de este año y ha conseguido un verdadero éxito. El primer premio, de 15.000 pesetas, lo ha conseguido Juan Pérez Sánchez «Canalejas de Puerto Real»; el segundo premio, de 10.000 pesetas, ha correspondido a Antonio Moreno Carrillo, que luchó duramente con su contrincante, y el tercer premio de 5.000 pesetas, a Francisco Coronel Melero. También hubo un premio de 3.000 pesetas para no profesionales, que fue adjudicado a José Mendoza Cabrerizo.

Es simpático y aleccionador este interesante concurso, que ya ha tomado carta de naturaleza en la feria de Linares y que, junto a sus famosas corridas de toros, constituye uno de los espectáculos más atractivos y multitudinarios.

José CHAMORRO

¡AQUI TODO ES BELLEZA!

**MY FAIR LADY**  
(MI BELLA DAMA)  
AUDREY HEPBURN · REX HARRISON  
DIRECTOR: GEORGE CUKOR  
TECHNICOLOR® SUPER-PANAVISION® 70

## CINE

### REX HARRISON

Su personificación del profesor Higgins en la extraordinaria película «My Fair Lady» le ha valido el «oscar» al mejor actor del año. Quiere ello decir que su labor artística ha sido insuperable, que la interpretación del singular personaje creado por el genial dramaturgo inglés George Bernard Shaw ha sido más que per-

fecta. A nadie puede extrañarle el hecho, ya que, a parte de su indudable maestría como actor, su identificación con el irascible profesor de fonética resultaba completa y total tras las miles de representaciones teatrales llevadas a cabo en Inglaterra y Estados Unidos, en las que dio vida, pasión y aliento al moderno Pygmalion creado por el hombre que ganara en el año 1925 el Premio Nóbel de Literatura.



## ¡LA PELICULA QUE ESPERAN TODAS LAS FAMILIAS ESPAÑOLAS!!



JULIA GUTIERREZ CABA  
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

SOLEDAD MIRANDA · CARLOS PIÑAR

MARGOT COTTENS · CHONETTE LAURENT · ROSANA YANNI · ELENA MARIATEJEIRO

DIRECTOR: FERNANDO PALACIOS · PEDRO MASO · VICENTE COELLO

RAFAEL J. SALVIA · ANTONIO VICH · MUSICA: ADOLFO WAITZMAN FOTOGRAFIA: JUAN MARINE

UNA PRODUCCION: PEDRO MASO P.C. Y C.B. FILMS, S.A.

PADRES CON QUINCE HIJOS "HABIA" POCOS... PADRES CON DIECISEIS HIJOS TODAVIA HAY MENOS... Y PADRES TAN ATAREADOS COMO DON CARLOS ALONSO SOLO HAY UNO:

**ALBERTO CLOSAS**



## TEATROS

**ALCAZAR.**—7, 15 y 11: Irene Daina, José Luis Pellicena en El doble crimen de Dorkey (de Siegfried Blake). Colaboración de José Luis Heredia. Dirección: José María Morera. Mayores de 14 años. "Los aficionados a las novelas y películas policíacas y de misterio tienen en esta obra teatral todo lo más que pueden apetecer." (José Baró Quesada, "A B C"). Cuarta semana de éxito.

**CALDERON.**—7, 10, 45: Una oportunidad. El espectáculo de la simpatía. Más de 50 artistas. Actuación extraordinaria Flor de Córdoba, Carlos Redondo, Irene Vilches. Miércoles, despedida-homenaje. Dos últimos días.

**CLUB.**—(Bajos Palacio de la Música. Tel. 2220417.) Roberto Samso... ¡y qué señoras! Hoy, 11 noche, estreno ¡Esta es... su viuda! (de Fernando Latorre), un vodevil con suspense.

**COMEDIA.**—Compañía Gracita Morales. Próximo estreno Un paraguas bajo la lluvia (de Víctor Ruiz Iriarte), con Alfredo Landa, Mabel Kar y la colaboración de Antonio Vico y Julia Caba Alba.

**COMICO.**—(Tel. 2227289.) A las 7 y 11: ¡Jaque a la juventud! Divertidísima comedia de Julia Maura. Fabuloso éxito. Más de 100 representaciones. Director: Leandro Navarro.

**ESLAVA.**—(2311964.) Hoy, 7 tarde: Susana Campos en La razón en la pecera (de Arturo Coca), con Rafaela Aparicio, María Isbert, Nela Conjiú, María Carrasco, Agustín Povedano y la colaboración de Fernando Cebrián y José Morales. Dirección: Trino Trives. Noche no hay función por descanso de la compañía.

**GOYA.**—Hoy martes, 11 noche, estreno de Juan Pérez (de Alfonso Paso).

**INFANTA ISABEL.**—(Tel. 2214778. Metro Banco.)—7 y 11: Arturo Serrano presenta el mayor éxito cómico de Nueva York de los últimos veinte años. Manolo Gómez Bur y Francisco Piquer en La extraña pareja (de Neil Simon, versión española de Alfonso Paso).

**LARA.**—(2211631.) Viernes próximo, 11 noche, estreno. Inauguración temporada. María Dolores Pradera, Ismael Merlo en Las tres perfectas casadas (de Alejandro Casona), con Rafael Navarro, Mercedes Barranco, Enriqueta Carballeira, Enrique Cerro, Montserrat Julio y Manuel Torremocha. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**LATINA.**—(Nueva compañía titular de revistas Colsada.) Miércoles, 11 noche, estreno de la revista ¡Las fascinadoras! (original de Giménez y maestro Laurentis). Un alarde de primeras figuras: Addy Ventura, Adrián Ortega, María Victoria, Rubén García. Colaboración Eugenia Roca y Noppy. "Ballet" Bataclan Dancer.

**MARAVILLAS.**—(Compañía comedias cómicas.) 7 y 11: El tío Milerías (de Carlos Arniches). 152 y 153 representaciones, 40 pesetas butaca.

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Teléfono 2318467.) 7, 30, 11: Compañía María Paz Ballesteros en Lady Godiva (la farsa cómica que ha hecho reír a todos los públicos del mundo). Absolutamente refrigerado. Últimos días.

**REINA VICTORIA.**—(Compañía Rafael Alonso.) 7, 15, 11: La culpa es tuya (de don Jacinto Benavente), con Montserrat Blanch. Colaboración Ana María Morales. ¡Divertidísima!

**VALLE INCLAN.**—Viernes 10, 11 de la noche, inauguración oficial de la temporada. Narciso Ibáñez Menta con Manuel Díaz González, Rosario García Ortega y la colaboración de Manuel Collado en Los físicos (de Friedrich Durrenmatt). Bocetos y figurines: Manuel Mampaso. Dirección: José María Morera.

**ZARZUELA.**—(2214341.) Segunda temporada de género chico. 7, 10, 45: Los cadetes de la reina (de Moirón y Pablo Luna), Alma de Dios (de Arniches, García Álvarez y Serrano). Local refrigerado.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(Tel. 2314607.) ¡Exito apoteósico! 7 tarde y 10, 45 noche: El famoso cantante español, triunfador durante diez años en América, ¡Pedrito Rico!, en el gran espectáculo De América a España, con Antónita Andaluza, Pablo Palitos, Graciela Pal, Rafael Barry, Tony Jadell, Mary Alex, Los Anayak, "ballet" español Albéniz, "ballet" argentino Hugo de Bruna y más de 50 artistas sobre pista y escenarios giratorios, con la colaboración especial de Estrellita Castro. Localidades con cinco días. (Apto.)

## CINES

**ALBENIZ. CINERAMA.**—(Refrigerado.) 6, 45, 10, 15: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm (technicolor, cinerama apto todos los públicos).

**ALCANTARA.**—La gran cohorte y Demasiado cálido para junio.

**ALEXANDRA.**—El campeón.

**AMAYA.**—Los pianos mecánicos.

**APOLLO.**—La ley del hampa y Jandro.

**ASTUR.**—La ciudad bajo el terror y Topkapi.

**AVENIDA.**—(Refrigerado. 2217571.) 7 y 10, 30: Al día siguiente (Cliff Robertson, Irina Demick). Tolerada.

**AZUL.**—El éxito y El noviazgo del padre de Eddie.

**BAHIA.**—10 calle Frederick y Pan, amor y fantasía.

**BARCELO.**—7, 10, 45: Recuerda (Alfred Hitchcock).

**BEERRA.**—Huérfanos en la calle y El cantor de Méjico.

**BEQUER.**—La ley del hampa y Jandro.

**BELLAS ARTES.**—La montaña del diablo.

**BENAVENTE.**—Esa pícara pelirroja y El premio.

**BENLIURE.**—(Refrigerado.) 7, 10, 45: Patrulla de rescate (Yul Brynner, Richard Widmark). Panavisión. Tolerada.

**BILBAO.**—Habitación para dos.

**BULEVAR.**—Pan, amor y fantasía.

**CALIFORNIA.**—Piedra de toque y Con faldas y a lo loco.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7, 10, 30: El último homicidio (Alain Delon, Ann Margret, Van Heflin, Jack Palance).

**CANCILLER.**—Brigada 21.

**CANDILEJAS.**—La tumba del pistolero y El campeón.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7 y 10, 30: Las hijas de la noche (George Marchall, Nicole Berger). Noche, pase película: 11.

**CAPRI.**—(2521069. Refrigerado.) 4, 30: Taras Bulba (Tony Curtis, Yul Brynner) y El campeón (Walter Pidgeon). Tolerada.

**CARLOS III.**—Brigada 21.

**CONSULADO.**—Brigada 21.

**CARRETAS.**—(Refrigerado.) 10 mañana: Las tres espadas del Zorro. El tren de la muerte. Tolerada.

**CARLTON.**—La última batalla de los apaches.

**CARTAGO.**—(2577023.) Continua desde las 6: Playas de Florida y Apartate, cariño (Doris Day).

**CERVANTES.**—Adorable idiota y Los pistoleros no discuten.

**CONCEPCION.**—Llanto por un bandido y Top Kapi.

**CONDE DUQUE.**—La colina de los pequeños diablos.

**CONDE DUQUE.**—El cardenal.

**COPACABANA.**—Hipnosis y Pistoleiros de casa grande.

**EL ESPANOLETO.**—(Refrigerado.) 7 y 10, 30: El especulador.

**EMPERADOR.**—El cabo del terror y Cuando llegue septiembre.

**ESPRONCEDA.**—Un optimista en vacaciones y Réquiem por un criminal.

**EUROPA.**—Desfile cómico y El tulipán negro.

**FANTASIO.**—El supersabio.

**FELIPE II.**—El mundo cómico en Harold Lloyd y El triunfo de Buffalo Bill.

**FIGARO.**—El supersabio.

**FLORIDA.**—El caballero de Gascuña y Ha llegado un ángel.

**FUENCARRAL.**—7, 10, 30: Patrulla de rescate (tolerada; Yul Brynner, Richard Widmark, George Chakiris). Cinemascope. Eastmancolor.

**GALILEO.**—Más rápido que el viento.

**GAYARRE.**—El recluta.

**GRANADA.**—La ley del hampa y Jandro.

**GRAN VIA.**—(Refrigerado.) 7 y 10, 30: El especulador.

**IBIZA.**—Cinco semanas en globo y La ley de las fieras.

**IDEAL.**—(Refrigerado.) 4, 30: Relevo para un pistolero (Alex Nicols, Luis Dávila). Mayores 14 años. Pases: 4, 30, 6, 30, 8, 30, 10, 30.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Patrulla de rescate Yul Brynner, Richard Widmark). Eastmancolor. Tolerada.

**IMPERIO.**—Feria en Sevilla y Tarzán de los monos.

**INFANTAS.**—Pan, amor y fantasía.

**IRIS.**—Aventuras de Tom Sayer y Caso clínico en la clínica.

**JORGE JUAN.**—Pan, amor y fantasía.

**LIDO.**—Bombas sobre Montecarlo y La montaña del diablo.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10, 45: La vida nueva de Pedrito Andía (Joaquín).

**selito, Karim Mossberg).** Eastmancolor.

**LUCHANA.**—(Refrigerado sistema Carrier.)—7 y 10, 30: Relevo para un pistolero (Alex Nicols, Luis Dávila).

**MADRID.**—7, 10, 30: Estreno mundial Currito de la Cruz (Francisco Rabal, Arturo Fernández, El Pireo). Eastmancolor. (Catorce años.)

**MAGALLANES.**—4: El misterio del cuarto número 13 y Ana Such.

**MARVI.**—Relevo para un pistolero.

**METROPOLITANO.**—Punto de coplas y Cañones en Batasi.

**MOLLA.**—Más bonita que ninguna.

**MONACO.**—(Refrigerado. 2566211.) 4, 30: El campeón. Tolerada.

**MONTECARLO.**—(Refrigerado.) 4, 30: Una chica casi formal (Liselotte Bullver) y Tokapi (Melina Mercouri, Maximilian Shell).

**MONTERA.**—Réquiem por un criminal.

**MORASOL.**—Punto de coplas y Cañones en Batasi.

**MONUMENTAL.**—(Refrigerado.) 5: Ese mundo maravilloso. (Tolerada.)

**MUNOZ SECA.**—(Refrigerado. Teléfono 2315141.) 10: El misterio del cuarto número 13 y Ana Such.

**NARVAEZ.**—Regalo para soltero y Réquiem por un criminal.

**NIZA.**—La cesta y El pistolero.

**ODEON.**—Un fresco en apuros y La montaña del diablo.

**ORAA.**—Ford Apache y Fantasmas.

**PALACE.**—El recluta.

**PALACIO DEL CINE.**—El campeón.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—(Refrigerado.) 7, 10, 45: Recuerda (Alfred Hitchcock).

**PALAFOR.**—Primera victoria.

**PAVON.**—Punto de coplas y Cañones en Batasi.

**PAZ.**—7 y 10, 30: Tres sargentos bengalíes (Richard Harrison). Technicolor. Cinemascope. Tolerada.

**PENALVER.**—Cañones en Batasi.

**PEZ.**—La ley del hampa y Jandro.

**PLEYEL.**—Los cuatros y Mi novio está loco, loco.

**POMPEYA.**—El recluta.

**POSTAS.**—La ley del hampa y Jandro.

**PRINCESA.**—La montaña del diablo.

**PRINCIPE PIO.**—Punto de coplas y Cañones en Batasi.

**PROGRESO.**—Habitación para dos.

**PROYECCIONES.**—(Cinerama. Refrigeración Carrier.) 7, 10, 30: Esto es Cinerama. Apto todos los públicos. Última semana.

**REAL CINEMA.**—Fango en la cumbre.

**REX.**—(2471237.) Continua de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 10, 30 noche. Agente 007 contra el doctor No.

**RIALTO.**—7 y 10, 30: El supersabio (Cantinflas). Tolerada. 4.ª semana.

**RICHMOND.**—El último homicidio.

**RIVIERA.**—Arenas sangrientas y Lío en los grandes almacenes.

**ROSALES.**—El recluta.

**ROXY.**—«A».—Brigada 21.

**SAINZ DE BARANDA.**—Punto de coplas y Cañones en Batasi.

**SAN CARLOS.**—5: La ley del hampa y Jandro. Color, cinemascope.

**SAN DIEGO.**—Atraco sin huellas y Demasiado cálido para junio.

**SAN MIGUEL.**—7, 10, 30: Juzgado a la italiana (Sofía Loren, Alberto Sordi).

**SAN REMO.**—Piso de lona y Minisota Clay.

**SOL.**—10 mañana: Fin de semana (color, cinemascope) y El tren.

**SORRENTO.**—La mujer de la habitación 251 y Pan, amor y fantasía.

**TIVOLI.**—El recluta.

**TORRE DE MADRID.**—(2471657.) 6, 30, 10: Primera victoria (John Wayne, Kirk Douglas). Tod-ao. (Color.)

**URQUIJO.**—El campeón.

**VALLEHERMOSO.**—Su grata compañía y Réquiem por un criminal.

**VERGARA.**—La montaña del diablo.

**VICTORIA.**—La montaña del diablo.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 5: Relevo para un pistolero (Alex Nicol, Luis Dávila). Mayores 14 años.

**PAVILLON.**—Atracciones.

**SEÑORIAL CLUB.**—Atracciones.

**SULTAN.**—Atracciones.

**TEYMA.**—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**VILLA ROSA.**—Atracciones.

**YORK CLUB.**—Atracciones.

## T V E

## MARTES

## SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste. — 2,00: presentación y avances. — 2,05: El mundo en que vivimos. — 2,20: Sonría, por favor. — 2,50: En antena... — 3,00: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Campeonatos del Mundo de Ciclismo en carretera. — 5,00: Telenovela (capítulo II). — 5,20: Revista para la mujer. «Cocina».

## CULTURAL

6,45: Carta de ajuste. — 7,00: Presentación y avances. — 7,05: Por tierra, mar y aire. — 7,30: Inglés para todos. — 7,40: Temas de nuestro tiempo.

## NOCHE

8,00: Hombres del Oeste. «El novio renuente». — 8,30: Aventura. 8,50: Dibujos animados. — 9,00: El Séneca y el Banco, de José María Pemán. — 9,30: La familia por dentro. — 9,45: Telediario. — 10,00: Bárbara Stanwyck. «Luz en las sombras». — 10,30: Natación. Re: transmisión diferida del Campeonato de natación de Eurovisión. — 12,15: Telediario, despedida y cierre.

## MIÉRCOLES

## PROGRAMA DE SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste. — 2,00: Presentación y avances. — 2,05: El mundo en que vivimos. — 2,20: Nuevos ricos. «Una esposa para Jed». — 2,45: En antena... Por Alfonso Sánchez. — 3,00: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Campeonatos del mundo de ciclismo. Retransmisión desde San Sebastián. — 4,45: Telenovela (capítulo III). 5,15: Revista para la mujer. «La moda española».

## PROGRAMA CULTURAL

6,45: Carta de ajuste. — 7,00: Presentación y avances. — 7,05: Documental. — 7,32: El campo. Orientación para agricultores y ganaderos. 7,50: Temas de nuestro tiempo.

## PROGRAMA DE NOCHE

8,00: Sala de conciertos. «La Coral de Cámara de Pamplona». — 8,50: Dibujos animados. — 9,50: Encuesta. Espacio informativo. — 9,45: Telediario. 10,00: Del hilo al ovillo. Hoy: Cassen. 10,30: Primera fila. «El diario de tía Angelica», de Pemán, con Maruchí Fresno, Manuel Dicenta, María Padovan, Ana del Arco, Manuel Vidal y otros. Dirige y realiza: Guerrero Zamora. — 12,00: Telediario, poesía en Compostela, despedida y cierre.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AGENCIAS

DELTA. Detective. 2241012  
Apartado 10.006.

## AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244.

## AUTO ESCUELAS

CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 2224462.

CALLAO. Duque de Sesto, 3.

CALLAO. Nueva sucursal: Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

CLINICA doctor Santos Hernández, colegiado 3.284. Duque Alba, 10. 265-34-46. Enfermedades venéreas. (38.)

CLINICA doctor Ferrero.

Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

## GESTORIA

PASAPORTES, car n e t s. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26.

## HIPOTECAS

CAPITALISTAS. Colocar vuestro dinero en hipotecas. Buen interés. Exclusivas. Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Merino Padilla, 58. Marqués de Urquijo, 10.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descansos perfectos. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

## PATENTES

Ofrécese licencia explotación patentes de invención:

280.760: «Un método de producir los racematos y los estereoisómeros, incluyendo los mesoisómeros, de 2, 3, 0-acetales cíclicos y 2, 3, 0-cetales cíclicos de butano 1, 2, 3, 4-tetrol, 1, 4-di-(metano sulfonato)».

279.703: «Un procedimiento para la producción de cuerpos de aluminio de superficies altamente brillantes».

279.134: «Procedimiento para obtener nuevos compuestos de actividad neurosedativa hipotensiva y calmante».

279.423: «Dispositivo de bloqueo especialmente para automóviles transportados en vagones de ferrocarril, autocamiones y similares».

279.819: «Perfeccionamientos introducidos en la construcción de pozos».

Dirigirse Oficina García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro Propiedad Industrial Madrid.

## TRABAJO

## OFERTAS

CHICA para todo, bien retribuida. 2431239. De 4 a 7. Laborables.

NECESITO planchador. Tutor, 51. Tinte Saigón.

## VARIOS

VERAÑO. Durante su ausencia deposite en custodia alhajas, ropas, objetos de valor en oficinas Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. Telf. 2212917.

## VARIOS

CANAIMA.—Atracciones.  
CISNE NEGRO.—Atracciones.  
CLUB AYALA.—Atracciones.  
CLUB CONSULADO.—Atracciones.  
CLUB MADISON.—Atracciones.  
FLORIDA PARK.—Atracciones.  
FOLIES.—Atracciones.

FRONTON RECOLETOS. — 5,45: Ramondegui-Saras